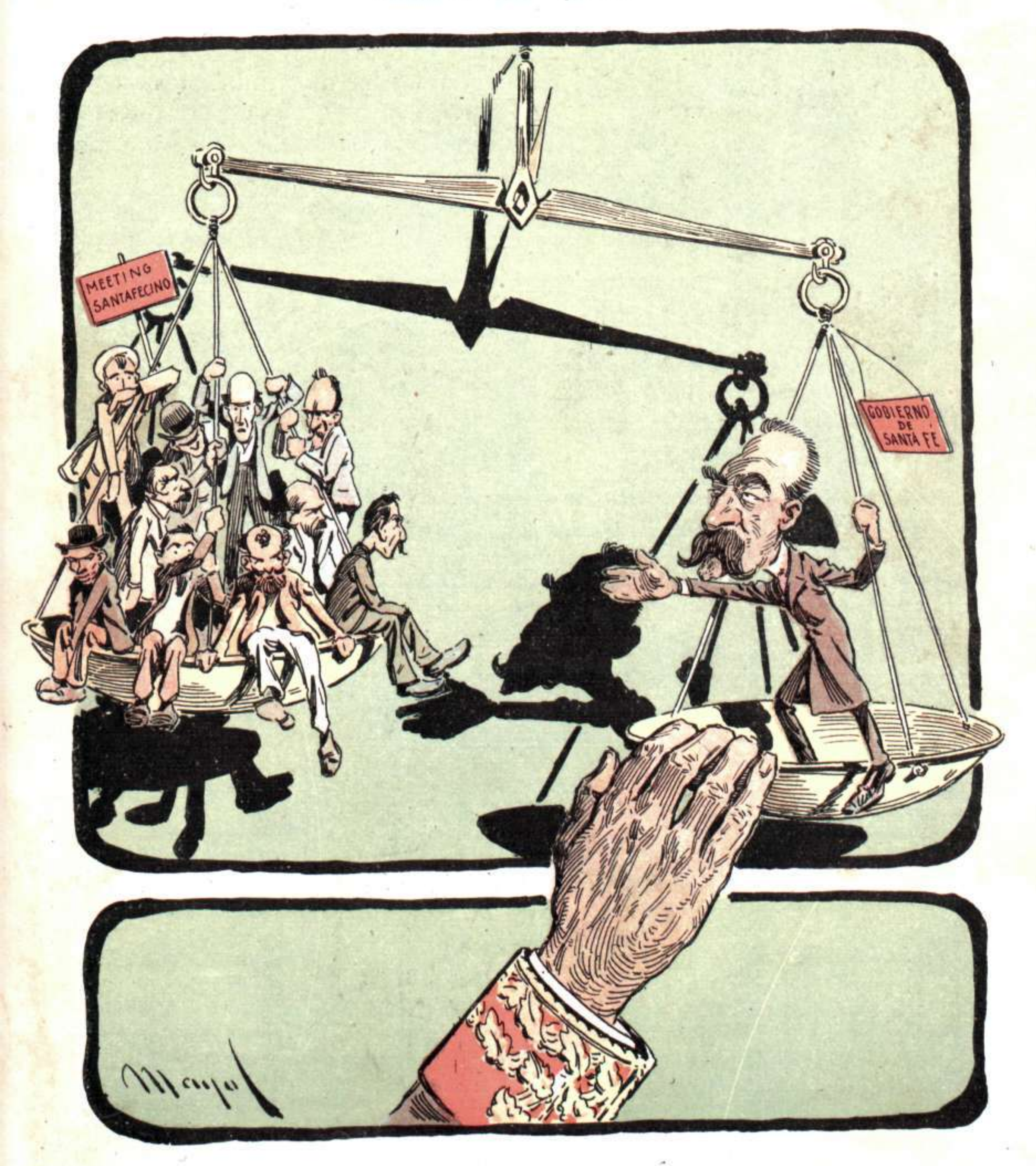
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV | BUENOS AIRES, 16 DE NOVIEMBRE DE 1901 | N.º 163

Razón de «peso»



— Y ahora ¿se convencen Vds. de que peso más?

AL PALACIO DE CRISTAL

ARTES 130 — B'S AIRES

Las modas que dominan para el verano, son todas de marcadísima sencillez, no exenta de elegancia. **Para hombre**, domina el saco redondo de casimir azul ó negro, con pantalón blanco, sombrero de paja de ala estrecha y cinta ancha; úsase mucho también el traje de casimir claro, forma saco y sombrero **Orione** de fieltro blanco — **Para niños**, lo que más se lleva es el traje blanco ó de dos tonos, azul y blanco — **Para jóvenes**, el traje de tres prendas, pantalón corto, es el de mayor aceptación.

Trajes de Hombre

Traje franela saco y pantalón	$ 15.50
Traje completo, casimir negro	» 30.00
Traje íd. íd. color	» 39.00
Traje íd. íd. íd.	» 21.00
Traje (saco casimir azul y pantalón blanco)	» 9.95
Traje completo casimir extra	» 47.00

Prendas sueltas



Pantalon brin blanco	$ 1.95
Id. brin hilo blanco	» 5.00
Id. íd. íd extra	» 9.00
Id. casimir desde $ 20 á	» 3.25
Saco grano oro negro (sin forro)	» 5.50
Chaleco hilo fantasía	» 5.50
Id. íd cruzado	» 5.90
Id. íd. íd. blanco	» 6.50
Saco para mozo	» 8.80
Bombacha ciclista	» 1.95

TRAJES para jovencitos

Traje brin color, $ 8.90; Traje casimir color, $ 18; Traje brin hilo, $ 12; Traje casimir negro $ 24; Traje casimir extra, $ 32.

TRAJES DE NIÑO

Traje de dril blanco, $ 2.75; Traje de brin listado, $ 1.45; Traje casimir peto punto, $ 6.

DELANTALES

De hilo de Holanda para niños $ 2.25

De hilo de Holanda clase extra íd. $ 2.95.



CORBATAS

Ya llegó una gran partida de seda de última moda y gran novedad. En venta desde hoy: — Regatas fantasía, de $ 0.50 á $ 1.50. — Moños forma moda, desde $ 0.05 á $ 0.75 — Boulevar desde $ 0.35 á 1.25 — Lavalliers, desde $ 0.95 á $ 1.50.

Sombreros de paja

Cannotier paja inglesa	$ 1.60
Cannotier paja moda ala estrecha, cinta ancha	» 2.50
Girondin paja Manila ó cerda, forma cónica	» 11.50
Sombreros armados ingleses, de W. Wilson y Co	» 10.00
Sombreros de fieltro, blandos, desde	» 7.25

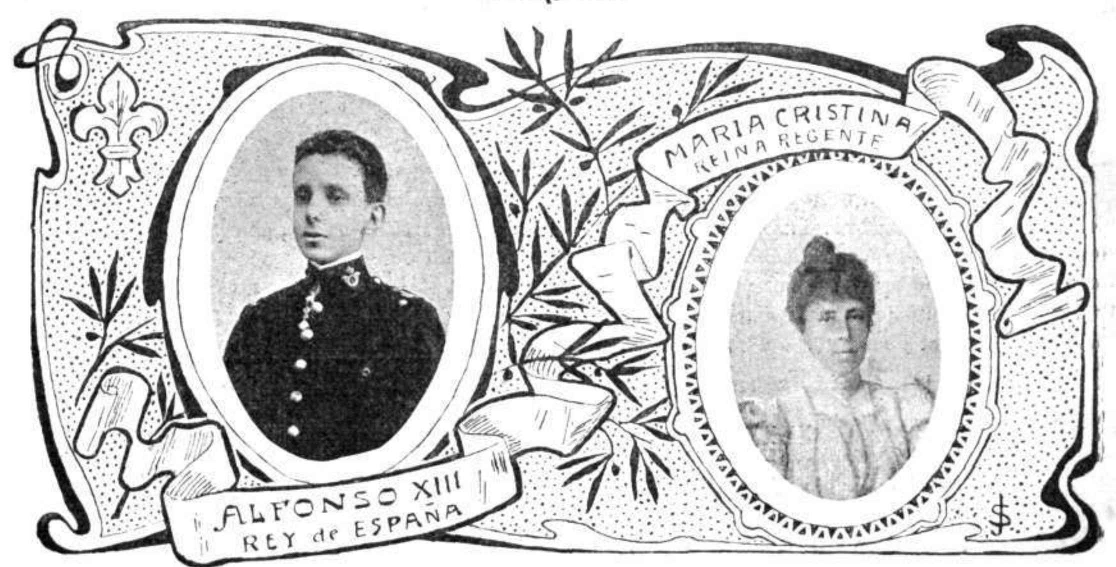
Cuellos y Puños

Mylord gran moda (diseño)	$ 0.95
Ópera, gran moda (diseño)	» 0.95
Cuello derecho desde	» 0.30
Cuello punta doblada desde	» 0.30
Cuello doblado desde	» 0.30
Cuello marin. (niño)	» 0.65

Artículos de punto — Surtido completo en todas las clases y precios — **Perfumería** de Roger, Gallet, Houbigant, Ed. Pinaud, Guerlain, etc., etc., á los precios de nuestro Catálogo.

Calzado Norte-americano, para hombres y niños, en cabritilla negra y color, charol, becerro fino. Son tan variados los precios, que hay que consultar el **Catalogo** que se remite gratis.

España





MARIA DE LAS MERCEDES

Princesa de Asturias, nacida infanta de España.



CARLOS

Príncipe de Asturias, nacido príncipe de Borbón-Sicilias

Autor: Fernando, príncipe de Asturias nacido el 14 de octubre de 1784, muerto el 29 de septiembre de 1833 rey Fernando VII el 19 de Marzo de 1808; fué obligado á abdicar el 6 de mayo de 1808; de nuevo subió al trono en marzo de 1814. La ley sálica fué abolida y establecida la sucesión mixta al trono el 20 de marzo de 1830. Destitución de la reina Isabel, hija del autor, el 30 de septiembre de 1868. Alfonso XII fué elegido rey el 20 de diciembre de 1874. El jefe actual de la casa es ALFONSO XIII. León Fernando María Jaime Isidoro Pascual Antonio, rey de España, de Castilla, de León y Aragón, de las Dos Sicilias, de Jerusalén, de Navarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorca, de Menorca, de Sevilla, de Cerdeña, de Córdoba, de Córcega, de Murcia, de Jaén, de Algarbe, de Algeciras, de Gibraltar, de las Islas Canarias, de las Indias Orientales y Occidentales, de la India y del Continente Oceánico; archiduque de Austria, duque de Borgoña, de Brabante y de Milán, conde de Hapsburgo, de Flandes, de Tirol y de Barcelona y Molina, etc., Majestad Católica, nacido en Madrid el 17 de mayo de 1886; proclamado rey bajo la regencia de su madre el día de su nacimiento; hijo de segundas nupcias del rey Alfonso XII, que nació el 28 de noviembre de 1857 y murió el 25 de noviembre de 1885.

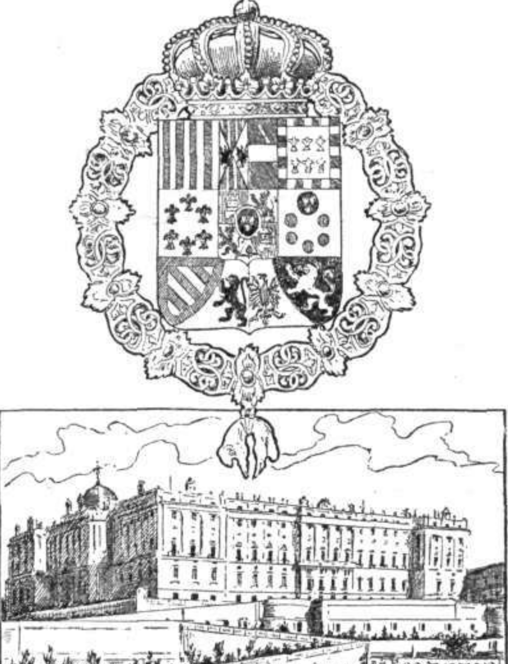
Hermanas del rey: 1.—Infanta María de las Mercedes Isabel





MARIA TERESA

Infanta de España





ISABEL

Princesa de Borbón-Dos-Sicilias, condesa viuda de Girgenti, nacida infanta de España.



[illegible]

MARIA DE LA PAZ

Princesa (Luis-Fernando) de Baviera, nacida infanta de España.



EULALIA

Princesa (Antonio) de Borbón-Orleans, nacida infanta de España.

España



ISABEL II

Reina de España

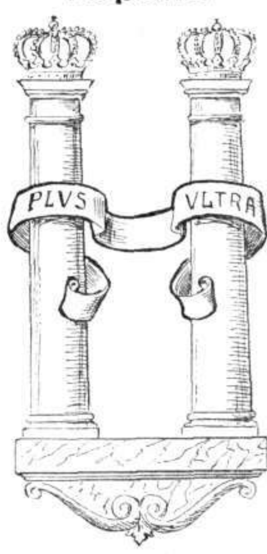
Teresa Cristina Alfonsina Jacinta, nacida en Madrid el 11 de septiembre de 1880; 2 Infanta María Teresa Isabel Eugenia Patrocinio Diega, nacida en Madrid el 12 de noviembre de 1882.

Madre del rey: Reina viuda María Cristina, nacida el 21 de julio de 1858.

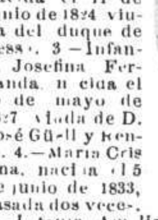
Hermanas del padre: 1 - Infanta Isabel Francisca de Asís, nacida en Madrid el 20 de diciembre de 1851 2 Infanta María de la Paz nacida en Madrid el 23 de junio de 1862. 3.—Infanta María Eulalia, nacida en Madrid el 12 de febrero de 1864.

Abuela y abuelo: María Isabel (Isabel II) reina de España nacida en Madrid el 10 de octubre de 1830. Se casó en Madrid el 10 de octubre de 1846 con Francisco de Asís, infante de España.

Tíos del rey: 1.—Infante Francisco de Asís, nacido el 13 de mayo de 1822, casado el 10 de octubre de 1846 con la reina Isabel II. 2 Infanta Luisa Teresa nacida el 11 de junio de 1824 viuda del duque de Sessa. 3 —Infanta Josefina Fernanda, nacida el 25 de mayo de 1827 viuda de D. José Güell y Renté. 4.—María Cristina, nacida el 5 de junio de 1833, casada dos veces. 5.—Infanta Amalia Pilar, nacida el 12 de octubre de 1834, viuda de Adalberto, príncipe de Baviera, con quien se casó el 25 de agosto de 1856.



EMBLEMA





FRANCISCO DE ASIS

Rey de España

Primos del rey:

1 Francisco duque de Marchena, nacido el 20 de agosto de 1861, casado morganáticamente el 7 de enero de 1886 con María del Pilar de Muguiro.

2 - Alfonso María Eugenio, nacido el 15 de noviembre de 1866.



LUISA

Duquesa de Sessa y de Montemar, nacida infanta de España.



JOSEFINA

Señora de Güell y Renté, nacida infanta de España



CRISTINA

Infanta de España, nacida infanta de España.



AMELIA

Princesa (Adalberto) de Baviera, nacida infanta de España.

ACTUALIDAD ESPAÑOLA

Los monumentos á Goya y don Francisco de Quevedo



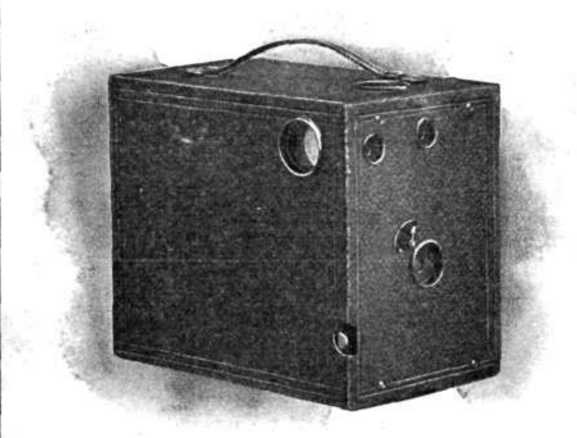
BOCETO DE LA ESTATUA DE GOYA Y PARTE SUPERIOR DE LA FUENTE, ORIGINAL DE DON MARIANO BENLLIURE.

Madrid quiere embellecerse, colocando en algunas de las principales plazas, calles y paseos, las estatuas de varios de los hombres ilustres que más han honrado á la madre patria. El Ayuntamiento de la muy heroica villa ha empezado á poner en práctica la idea encargando la ejecución de las estatuas á los escultores de más renombre. Agustín Querol y Mariano Benlliure, han sido los primeros en dar cumplimiento al encargo. El primero ha presentado el boceto de la estatua de don Francisco de Quevedo, digna en un todo de la fama del notable autor de «La Tradición». El pedestal, estilo renacimiento barroco, hállase adornado por cuatro figuras alegóricas, y las cuatro caras de la base están adornadas por igual número de bajorrelieves, alusivos á los principales episodios de la vida del



BOCETO DE LA ESTATUA DE DON FRANCISCO DE QUEVEDO, ORIGINAL DE DON AGUSTÍN QUEROL.

Aparatos fotográficos ESPECIAL



TIRADOS

Estos aparatos son de muy buena calidad; son forrados con marroquín, objetivos buenos, visuales. Para el uso. Con ó sin trípode, obturadores para tiempo ó instantánea, diafragmas variables, caben 6 placas.

PRECIOS:

	CON UN CHASSIS DOBLE	Completo con accesorios
N.º 1, 9 x 9 ctms.	$ 2.85	$ 5.50
» 2, 8 x 11 1/2 »	» 3.35	» 6.70
» 3, 10 x 12 1/2 »	» 4.50	» 7.30

Encomienda { Aparato solo....... $ 1.00
Completo con juego $ 1.50

Juegos de Accesorios

1 Lámpara Ruby.
1 Prensa inglesa.
12 Placas.
24 Hojas papel Solio ó Disco.
2 Cubetas.
1 Frasco revelador (Rodinal).
1/4 Kilo Hypo soda.
1 Frasco baño de oro.
12 Tarjetas.

VENTILADORES A PILA

Ya llega el verano — SISTEMA KNAPP D — Y el «Coup de Chaleur»

Estos motores con sus ventiladores, sirven para cualquier sala, comedor ó escritorio. Hacen un aire tan fuerte como cualquier ventilador del mismo tamaño que anda con las fuerzas de las compañías de la luz eléctrica.

El abanico ventilador tiene una guarda que evita todo peligro de contacto.

HAY DOS TAMAÑOS

KNAPP C

1 motor y el ventilador nickelado

Precio:

El motor completo........	$ 35.00
2 pilas con carga y alambre.....................	» 12.00
	$ 47 00

Encomienda: $ 2.50

KNAPP D

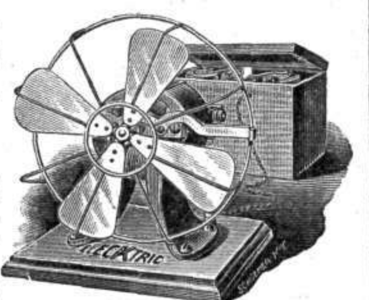
El motor mide 21 ctm. de altura con base de cedro 15 1/2 x 20 1/2 ctm. El ventilador 25 1/2 ctm de diametro. La hechura es como el Knapp C.

Precio:

El motor con ventilador	$ 40.00
4 pilas, sistema Bunson.	» 24.00
	$ 64.00

Encomienda: $ 4.00

Este es el ventilador á pila más grande y de más poder que se ha hecho hasta la fecha.



Las pilas son de larga duración y cuesta poco para recargarlas.

Máquinas de imprimir EL ATLAS



De fácil manejo, está bien concluída y muy fuerte; tiene todos los accesorios, tipos de plomo, tintas, su rollete, tarjetas, pinzas, etc., etc.

Precio: $ 5.00 — Encom. $ 1.00



Pedir nuestra lista de artículos con nuevos precios

BAZAR YANKEE
583 AVEN. DE MAYO

Los pedidos se despachan al día.

El escultor Benlliure, académico—Nuevo director de la Escuela de Bellas Artes—El comisario regio del Conservatorio Nacional

gran satírico español. La estatua de Goya ideada, por Benlliure, es muy elegante de líneas y tiene marcado el sello de originalidad que distingue á todos los trabajos de este artista. Será



SEÑOR ANTONIO MUÑOZ DEGRAIN

Nuevo director de la Escuela especial de pintura, escultura y grabado

emplazada en San Antonio de la Florida, y la de Quevedo en la plaza de Alonso Martínez.

Mariano Benlliure, á quien acabamos de referirnos, ha sido recibido académico de la de Bellas Artes de San Fernando, leyendo en el acto de la recepción un hermoso discurso cuyo tema era «El anarquismo en el Arte», y al cual pertenecen los siguientes párrafos:

«Al anarquismo artístico van derechamente los que se llaman «impresionistas». El resultado de sus obras es el mismo resultado demoledor, caótico, que



EL ESCULTOR BENLLIURE EN SU TALLER, MODELANDO UNA ESTATUA

producen en la sociedad con sus actos destructores los partidarios de la anarquía, no teóricos, sino de acción.

«Propagandistas de un arte sin moral, sin ideales, sin la disciplina de una escuela, ca-



DON TOMÁS BRETON

Comisario regio del Conservatorio de música y declamación

paces son, por las diversas formas de su insania, de destruir, pero no de edificar. Envidiar sin nobleza, atacar sin piedad cuanto ha sido grande en el arte: tal es su lema.

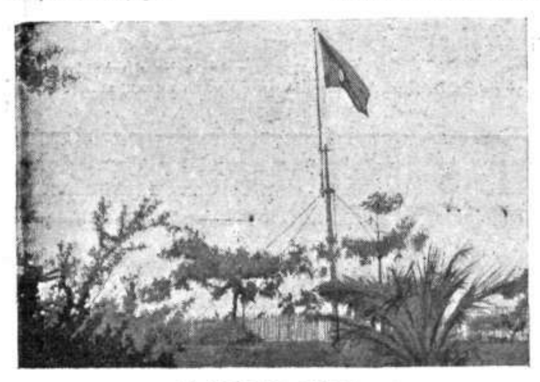
De ahí que en sus obras se reflejen, se autobiografíen las tristezas de su espíritu, y huyan de su pincel y de su buril la poesía y la alegría del alma, que engendraron siempre la belleza.

«El impresionismo es tétrico. El impresionismo aspira á romper con lo que él llama convencionalismos, hiriendo de paso el sentido común. El impresionismo es

Las nuevas posesiones del Muni



BATA.—ACTO DE IZAR EL PABELLÓN ESPAÑOL



LA BANDERA IZADA

ACTO DE ARRIAR LA BANDERA FRANCESA



581 Cangallo á Florida 205

¡No hay duda!

Este calzado es el mejor del mundo.

COMO ELEGANTE, COMODO Y DURADERO NO HAY NADA MEJOR QUE EL CALZADO NORTE AMERICANO DE GEO. E. KEITH Co. EN VENTA EN ESTA CASA. ÚNICOS INTRODUCTORES : : : : : : : :

Zapatos de cabritilla, de color	$ 16.75
Zapatos de cabritilla, negro	» 16.75
Zapatos de becerro de color	» 14.75
Botines de becerro negro, cintas, botones ó elástico	» 12.75
Botines de becerro negro, mejor clase	» 14 75
Botines de becerro negro, clase extra	» 16.75
Botines de cabritilla, clase extra, con botones, cintas ó elástico	» 16.75
Botines de becerro color, 15.75 y	» 14.75

BOTINES Y ZAPATOS PARA SEÑORAS

Botines de cabritilla, con botones, taco inglés	$ 10.85
Botines de cabritilla con botones, taco inglés	» 12.85
Botines de cabritilla, con botones, taco inglés mejor calidad que tenemos	» 14.85
Botines cabritilla taco Luis XV	» 14.85
Zapatos para señora, cabritilla negro, á 14 35, 12.85 10.85 y	» 8.85
Botines para niño y niña, según tamaño, á 9.85, 9.35, 8.85, 7.35, 6.35 y	» 4.95

CAMISETAS PARA VERANO

En este departamento hemos recibido un completo y variado surtido de camisetas y calzoncillos, á precios sumamente módicos.

Camisetas inglesas de algodón de fantasía, crudo y blanco á $ 3.35, 2.45, 2.35, 1.95 y	$ 1.55
Camisetas inglesas de hilo fantasía, á 3.95, 3.75 y	» 2.95
Camisetas inglesas de lana delgada á	$ 4.25
Camisetas inglesas de lana y seda fantasía	» 5.85
Calzoncillos ingleses de algodón fantasía y crudo, á $ 3.75, 2.55 y	» 2.45
Calzoncillos ingleses de hilo fantasía	» 4.25
Calzoncillos ingleses de lana delgada	» 4.55
Calzoncillos ingleses de lana y seda fantasía, alta novedad	$ 6.25

SOMBREROS

Unicos agentes de la gran Fábrica de WALTER BERNARD, de Londres.

Galeritas negras, última novedad, marca Walter Bernard, á $ 10.85 y	$ 9.85
Galeritas, última novedad, de color, Walter Bernard, á	» 9.85
Chambergos de Walter Bernard, muy finos á	» 8.45
Sombreros blandos Orion calidad extra de Walter Bernard, negro y de color	» 12.75
Sombreros blandos, negro y color, 7.95, 7.45 y	» 6.45
Sombreros de paja ingleses, 5.50, 4.85, 4,50 y	» 3.65

SASTRERIA

Llamamos su atención sobre nuestros Departamentos de Sastrería y Confección, los cuales siempre han merecido la preferencia de nuestra numerosa clientela y del público en general, por la elegancia de los trajes que en ellos se confeccionan, y por sus precios completamente reducidos, que no hay competencia posible:

Tenemos en venta, un fuerte surtido de trajes listos para vestir todos géneros completamente novedades, hechos y cortados á la última moda, desde $ 42 75 á	$ 29.75
Ofrecemos un escogido surtido de casimires ingleses y franceses, todos de pura lana y de última creación; para trajes sobre medida desde $ 54.75 á	» 44.75

Si necesita un traje visite nuestra casa y saldrá servido á su entera satisfacción

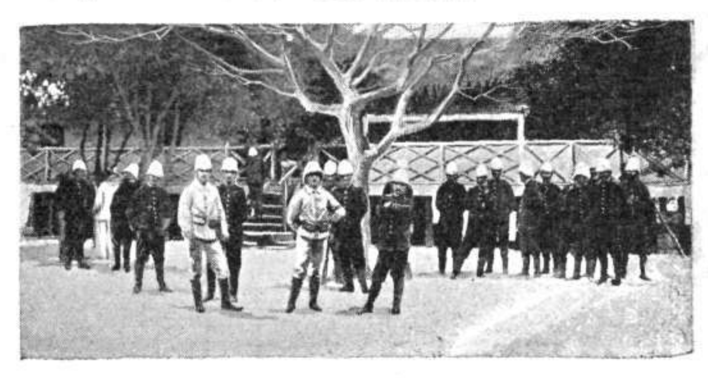
AN FOR CORREO. Sobre todo pedido de botines y de otra mercadería que alcance á $ 20, nosotros pagamos el flete.

PIDIENDO NUESTRO NUEVO CATÁLOGO, SE REMITIRÁ GRATIS

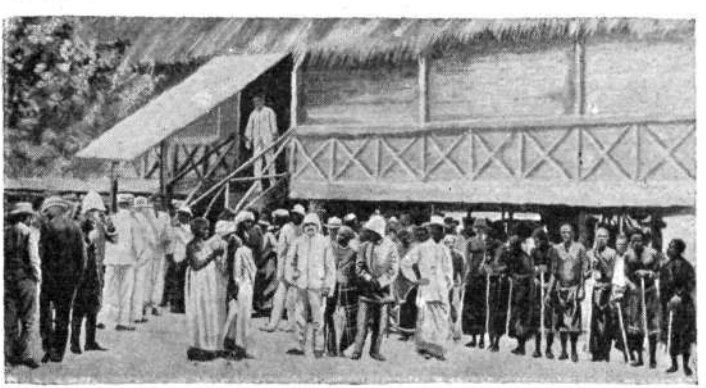
Las nuevas posesiones del Muni

irrespetuoso con todas las leyes consagradas por las civilizaciones artísticas que fueron. El impresionismo es criminal, porque á fuerza de querer nutrirse en ideas nueva y originales—que á menudo sólo tienen la originalidad y novedad de lo extravagante, de lo neurótico,—mata la verdad en el arte. Los impresionistas se imaginan que hasta que ellos no vinieron al mundo no se conoció el arte. Proceden como hijos sin padres, sin genealogía, sin precedentes en la creación de la belleza.

«No hay nada: no hay más que las «impresiones» de estos pretendidos revolucionarios, que no renuevan ni fecundan, sino que derriban. Quieren realizar el imposible, el absurdo de crear vida sin dar vida. Y sus amores con la belleza son estériles, porque ellos son impotentes.»



BATA (TERRITORIO DE BIAFA)—CUARTEL DE INFANTERÍA DE MARINA



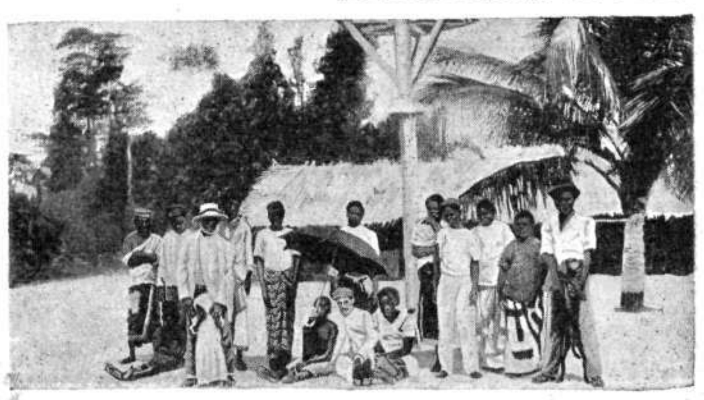
BATA—GRUPO DE «PAMUES» Y «KUMBES» EN LA RESIDENCIA DEL SUBGOBERNADOR.

—El autor del conocido cuadro «Los amantes de Teruel», don Antonio Muñoz Degrain, ha sido nombrado director de la Escuela de Bellas Artes, en sustitución de don Dióscoro Teófilo Puebla, que falleció.

Muñoz Degrain ocupa un distinguido lugar en la pintura española. Cuenta cincuenta y ocho años de edad y desde los quince viene exponiendo sus obras en los certámenes públicos, habiendo obtenido varias primeras medallas.

—Don Tomás Bretón, cuya «Dolores» ha recorrido todos los teatro de España y América, el afortunado compositor, que hizo de «La Verbena de la Paloma» una obra maestra en su género, acaba de ser nombrado comisario regio del Conservatorio de Música y Declamación.

Los primeros pasos que dió en su carrera Bretón, no fueron muy fáciles. Tuvo que luchar mucho antes de triunfar: tocó el piano en un café, puso música á diversas piezas en un acto, que no le dieron honra ni provecho, y sólo consiguió notoriedad, cuando en 1877 estrenó la ópera «Guzmán el Bueno».



ELOBEY CHICO—GRUPO DE «VENGAS» EN LA FACTORIA ESPAÑOLA



EL CAPITÁN SEÑOR ALBARRACÍN, SUBGOBERNADOR DEL MUNI, Y LOS OFICIALES DE LA GUARNICIÓN SEÑORES CORRAL, MONTOJO, MARTINEZ, JAQUETO Y PIDAL.

—Después de los trabajos diplomáticos que dieron por resultado el nombramiento de la comisión demarcadora de límites del Muni—á la cual nos hemos referido hace algún tiempo, convínose entre los gobiernos de Francia y España, que Bata, capital del territorio del Muni, quedaría en poder de esta última, fijándose la línea definitiva de los territorios de ambas naciones.

Ultimamente efectuóse en Bata la ceremonia de izar el pabellón español, arriándose la bandera francesa, á cuya ceremonia asistieron numerosos indígenas, el capitán señor Albarracín, subgobernador del Muni, y los oficiales de la guarnición señores Corral, Montojo, Martínez, Jaqueto y Pidal.

"PARIS"

TABACO HABANO

Elaboración mensual 30 MILLONES de CIGARRILLOS entre

«LOS FINOS», «PARIS»,

«DANDICITO» Y «MORO»

ó sea 10 MILLONES MÁS que la fábrica que más produce.

Regalo á los consumidores $ 100.000 por el Extracto de la Lotería Nacional

NÚMEROS PREMIADOS EN LOS SORTEOS ANTERIORES

JUGADA : 1.ª de AGOSTO	1901....	N.º	**18238**
» » » SEPTIEMBRE	»	»	**13456**
» » » OCTUBRE	»	»	**11909**

Además de las **1533** personas que hasta el 30 Septiembre 1901 resultaron favorecidas con nuestros regalos (según comprobantes que ponemos á la disposición del público), se han abonado en el mes de Octubre **$ 27.530** en premios, **distribuidos como sigue:**

PREMIOS DE $ 1000.—Correspondieron á los siguientes señores: Antonio Leys, Malpú 125, Barracas al Sud.—Ricardo A. Orfila, San Juan 1380, Capital Federal.—José Rodríguez, Adrogué.—*Guillermo Gaddini, Tristán Suárez (Bs. Aires).—Carlos Amboni, Sarandí 323, Capital Federal.*—Angel Andrade, José Colombres 43, Tucumán —José Boullosa, Venezuela 338, Capital Federal.—Juan Massimelli, Pilar (S. Fe).—Muriel y C.ª, Pehuajó.—José Repetto, Membrillar 61, Capital Federal.

PREMIOS DE $ 100.—Resultaron favorecidos con ellos los señores: Virginio Máspero, Cangallo 1832, Capital Federal.—Manuel García Navarro (Bs. Aires).—Edesio Gayoso, Lobos.—Muriel & C.ª, Esmeralda 22, *Juan Antonio Areco, Cangallo 871, Capital Federal.*

TERMINACIONES DE $ 10.—Se abonaron á los Sres.: Antonio Limonelli, Artes 786; Antonio Vilchez, Peña 940; Beltrán Loo. Talcahuano 957; Ismael Gordillo, Gral. Mansilla 421; Rogelio Carrevedo, A. Montes de Oca 2205; Pablo D'Agostini. Cabrera 1702; Marcos Pérez. Treinta y Tres 557; Luis Bullo, San Martin 832; Rafael González. Santa Fé 3525; Antonio Vilalta, Estados Unidos 2921; Enrique Guinjoán, Saavedra 580; Marcelo Cánoves, Patricio 76; José Bancalari, Belgrano 3694; Juan Manrique Santiago del Estero 1578; Manuel Bendaña, San Martín 1[illegible]2; Juan Copello. Charcas 1401; Luis Corna, Rincón 761; Sebastián Romero. Ituzaingó 150; Fermín Barrionuevo, Belgrano 1783; Carlos Causo, Juncal 1662; José M. Ordóñez, Andes 1185; Arturo Dalesso Cochabamba 1871; José Fuentes. Corrientes 2360; Juan Romano, Liniers 177; Honorio Brú, Brasil 1099; Peregrino Folco, Cuyo 561; Pedro L. Mejías, Guatemala 777; Julio Suárez, Artes 382; Eduardo Rasetti, Cangallo 758 y Ernesto Somer, Moreno 1040, Capital Federal.—Francisco Gil, Gral. Rodriguez 115, Lomas de Zamora—Alvaro Acosta, Alm. Brown 1102, Capital Federal.—Ciriaco González, Magdalena.—Pedro Sánchez, Mercedes (Buenos Aires)—Victoriano Loza. Partido de Merlo.—Manuel Fernandez Conde, Victoria 756; Carlos S. Decia. Artes 564; Luis Caputo, Europa 1989; Gregorio J. Ganduglia, San José 314; Alfredo Rey, Bermejo 664; Santiago Elías, Tacuarí 641; Manuel García, Alvarado 1774; Juan Banay, Constitución 2055; José García, Ombú 686; Alexandre Hnos., Cuyo 1573; Cristóbal Terzano, Sarandí 730; Ricardo Reynaldi, Viamonte 1874; Bernardo Berrueta, Hernandarias 1971; Juan Isnard, Charcas 1424; José Cumella, S. Gil 52; Eliseo Wallnöfer, Celaya 32; Lorenzo Bacigalupe. Soler 349 y J. Alexandre, Cuyo 1573; Capital Federal.—Francisco Gamboni, 48 entre 12 y 13, La Plata.—Juan P. Garat y Hnos., Bahía Blanca.—Alfredo Moreno Paraná 171, Mendoza.—Juan Mora. Junin.—Federico Alonso, Lobos —Emilio Seijas, Buen Orden 161, Capital Federal.—Angel Garat y Hno.. La Plata.—Pedro Chaumont. Estados Unidos, 3459; Alfredo Ducoux, Anchorena 358; Mateo Servente, Matheu 1824; Luis Berisso, Nicaragua 556; Jesús Alonso, Umberto 1º 3100; Emilio Brondoni. Corrientes 2554; Antonio Bonome. Garay 2665 y Manuel Pardo, Casa de Aislamiento, Capital Federal.—José Serra y Manuel Sagastizábal. calle 49, 686 La Plata.—Jose Martinez, Bahía Blanca.—Juan Parodi, Defensa 574; Manuel Fernández, San José 1808 y Santiago Nóbile, Charcas 2358. Capital Federal.—Joaquín Luaces, Villa María (Córdoba).—Simón Udabe, Magallanes 437; José Flores, Santa Fé 2724, Capital Federal.—Manuel Posada, San Martin 14, Córdoba—Arrigo A. Liszeri, Chacabuco—José M. Sánchez, Pavón 2118 y Camilo Beaufay. Santa Fé 2851, C. Federal—Prudencio Acuña, Corrientes -Olavarrieta y Roza, Carhué (Bs. Aires).—Ramón Solanes, Rosario S. Fe—José D. Cenzo, Pichincha 51, Capital Federal.—Durán y Ravella. Café Continental, S. Juan 1067 y Raimundo Bianchi, Iriondo 104, Rosario S. Fe.—C. Peñuñuri, Cañuelas.—Ignacio Yaben, Casuso y 9 de Julio. San Isidro.—C. G. Spilsburg, Caballito 39, Capital Federal.—José S. Smavert, Puerto Belgrano.—Albino Repreza, Florida 239, Capital Federal.—M. G. Labra y Cía., Santa Fe.—Antonio Vergara, Rioja 599, Rosario de Santa Fe.—Federico T. Dennetri, Boulevard 25 de Mayo 255, Mercedes (Bs. As.)—Andrés Pereyra, Independencia 804. y Arrieta & Salaberry, Avenida Salta é Iriondo, Rosario de S. Fé.—Narciso Nicolao, Bahía Blanca.—Guerino Ruggieri, La Plata.—Francisco Viñas. Florencio Varela.—Manuel Porta, Comercio 868. Capital Federal.

(Siguen otros muchos nombres de personas favorecidas con diversas suertes).

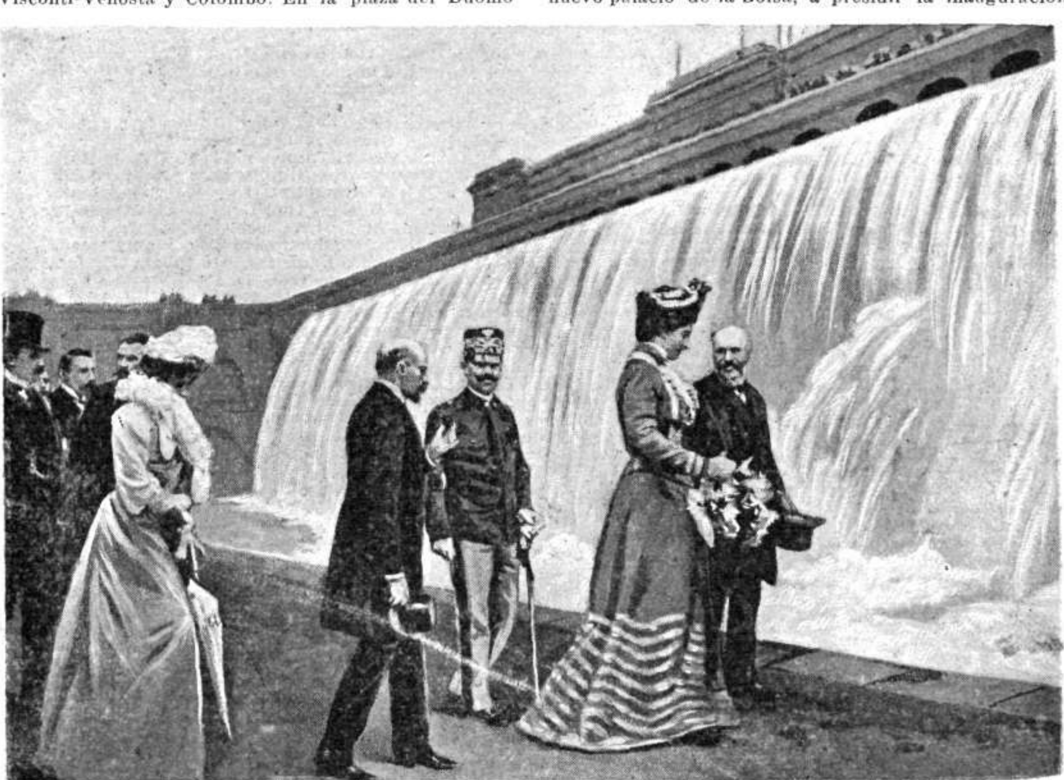
El viaje de los reyes á Milán



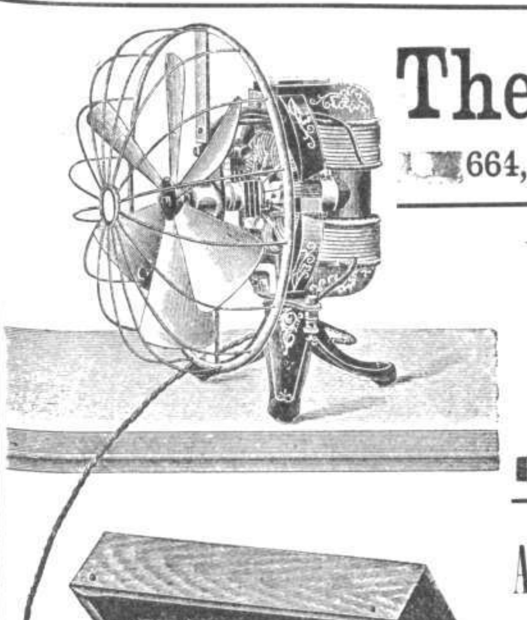
EL CORTEJO EN LA PLAZA DEL DUOMO

El rey Víctor Manuel y la reina Elena fueron huéspedes de los milaneses durante tres días del mes pasado, del 7 al 9, y en sus paseos por la progresista Milán, recibieron muchas manifestaciones de respeto y simpatía. Llegaron el 7 á las 11 de la mañana, y desde las 9 30 estaba la plaza de la estación atestada de gente. Esperaban á los reyes con el alcalde de la ciudad, Sr. Mussi, el presidente del gabinete señor Zanardelli, los ministro, Prinetti, Carcano y Giusso, y los senadores Massaranis Visconti-Venosta y Colombo. En la plaza del Duomo fueron aclamados delirantemente el rey y la reina, quienes dieron en seguida en el palacio real la recepción de estilo á las autoridades y personas notables. Por la noche tuvieron los soberanos que salir varias veces á los balcones para satisfacer al pueblo entusiasta que los llamaba y aclamaba.

El martes 8 los reyes fueron por la mañana á visitar el castillo Sforzesco, en la fachada del cual va á ser construída la torre Humberto I. De allí se dirigieron al nuevo palacio de la Bolsa, á presidir la inauguración



VISITA DE LOS REYES Á LA INSTALACIÓN HIDRO-ELÉCTRICA DE VIZZOLA



The New Century

664, CUYO - BUENOS AIRES

Ventiladores Eléctricos

... A PILA ...

ESPECIALES PARA EL CAMPO Ó SITIOS DONDE NO HAYA CORRIENTE.

Pilas y cargas de repuesto

ARTÍCULOS ELÉCTRICOS

... A PILA SECA ...

FAROLES de bicicleta, velas con tulipa.

FAROLES fantasía, lámparas de lectura.

Pilas, bombitas y tulipas de repuesto.

FONÓGRAFOS y GRAFÓFONOS

PIEZAS DE REPUESTO

Membranas y accesorios BETTINI, premiadas con gran medalla de oro en la Exposición de Paris 1900.

UNICOS QUE TENEMOS:
Membranas BETTINI reformadas modelo 1901.

CILINDROS ARTÍSTICOS impresionados en los principales laboratorios de Francia, Italia y España.

CILINDROS IMPRESOS con canto acompañados de gran orquesta.

ZARZUELAS impresionadas en Europa.

ZARZUELAS impresionadas en nuestro laboratorio por el cuadro de artistas de los teatros MAYO y COMEDIA.

CILINDROS impresos con el Himno Boer.

CILINDROS impresos con la Carcajada inglesa.



G. BETTINI, inventor de las célebres membranas de su nombre.

GRATIS - Gran Catálogo Ilustrado

NOVIEMBRE DE 1901

PINTURA ESMALTE
Marca BLUNDELL SPENCE

Filtros Americanos.
Heladeras y Relojes.

El viaje de los reyes á Milán



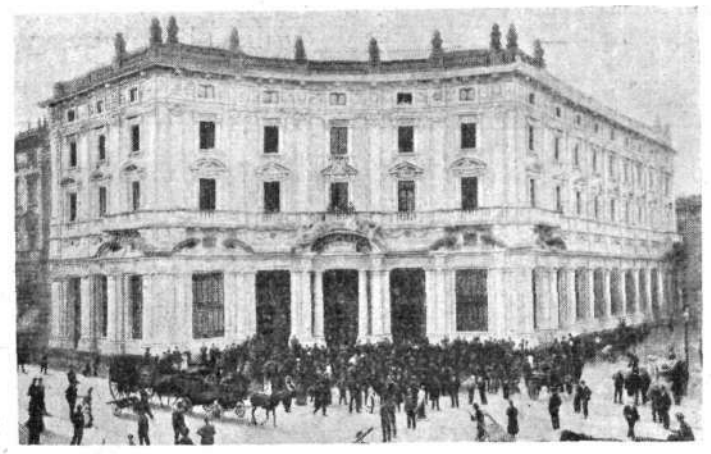
LOS REYES ANTE LA TUMBA DE VERDI



LA VISITA DE LOS REYES AL NUEVO PALACIO DE LA BOLSA

del edificio. Terminada esta ceremonia, á las 11 visitaron el Orfelinato de varones, y en seguida el Hospital Mayor. Más tarde fueron á la tumba de Verdi, situada en la «Casa de reposo para músicos», erigida, como se sabe, por el célebre compositor en los últimos años de su vida. En la noche hubo nuevas manifestaciones de sociedades con antorchas, músicas, etc., en la plaza del Duomo, y los soberanos tuvieron también nuevamente que asomarse al balcón.

El miércoles 9 asistieron los reyes á la inauguración de una obra colosal: la instalación hidroeléctrica de Vizzola-Ticino para la distribución de fuerza en el Alto Milanesado. La Sociedad lombarda que ha ejecutado esa obra, explota actualmente mediante ella cerca de cuarenta mil caballos de fuerza que le proporcionan las aguas del río Ticino. Los trabajos comenzaron en 1897 con más de dos mil obreros, y la instalación ha sido terminada definitivamente en el presente año.



FACHADA DEL PALACIO DE LA BOLSA FRENTE Á LA PLAZA ELITTICA



SALÓN DEL NUEVO EDIFICIO DE LA BOLSA



EL ARQUITECTO BROGGI
Constructor del Palacio de la Bolsa

Los 85 casos nacionales del último trimestre son bien notables y aplastan á los envidiosos

La distinguida señorita Clara Correa Morales, domiciliada Córdoba 2466.—Buenos Aires, Septiembre 12 de 1901. Padecí durante 4 años, dilatación de estómago y digestiones dolorosas con frecuentes vómitos.

Inútilmente había tomado los remedios que me recetaron y había pasado temporadas en Mar del Plata. Tomé 8 tubos del Digestivo Mojarrieta y hace cinco meses que terminé de tomarlo por sentirme perfectamente sanada.—*Clara Correa Morales.*

El honorable señor Pini, miembro de la firma Pini Rivolta, propietario del almacén naval situado Defensa 253.—Buenos Aires, Octubre 16 de 1901. —Llevaba 6 años sufriendo gravemente del estómago y había tomado muchos remedios insuficientes, hasta que desesperado resolví tomar su Digestivo Mojarrieta, el cual me alivió desde que tomé el primer tubo y gradualmente acabó por sanarme. Cuando principié á tomarlo me encontraba postrado por dolores al estómago, gases que me dificultaban la respiración, é infección intestinal; pero el Digestivo Mojarrieta me ha dejado completamente curado y robusto desde hace más de un año, á pesar de que mi enfermedad al estómago era complicada por el hígado y los riñones.

Tengo conciencia de que el Digestivo Mojarrieta es verdadero benefactor de la humanidad. Lo apoyo con entusiasmo porque además de mi curación he visto sus grandiosos efectos en varias personas á quienes aprecio, así como he visto lo contraproducentes que resultan las falsificaciones y mistificaciones.—*Juan B. Pini.*

El bien conocido estanciero de General Rodríguez, señor Zalazar, domiciliado Cangallo 1062.—Buenos Aires, Octubre 1º de 1901.—Me es grato comunicarle que su Digestivo Mojarrieta me ha curado por completo la enfermedad del estómago que sufría de 5 años atrás, ocasionada por el salicilato y yoduro de potasio y muchos medicamentos que me dieron para combatir el reumatismo.

Hame bastado tomar en el año próximo pasado 15 tubos del Digestivo Mojarrieta para recuperar las buenas condiciones de mi estómago perdido, alimentándome ahora perfectamente.—*Abrahám Zalazar.*

El presidente de la Sociedad Científica Argentina, señor *doctor Morales*.

El distinguido *señor Bilbao*, domiciliado Cerrito 9. El dueño de la armería y cuchillería situada Artes 122, de la firma Panizza y C.ª, *señor Panizza*. La distinguida *señora Flora Pelliza de López*, domiciliada en una de sus propiedades de los Olivos y actualmente en esta ciudad, calle Maipú 951. La señora del despachante de aduana, *señor Kretschmar* domiciliada Garay 510. El alférez de navío y oficial del crucero 25 de Mayo, *señor Gallardo*. La distinguida *señorita Juana A. de Videla Dorna*. El *Sr. Nicanor Carballo*, dueño de la tienda situada en el Paseo de Julio 408. La distinguida *señorita María Luisa Gache* domiciliada San Martín 124, en el Azul y accidentalmente en Curapaligüé 173; Flores. El presidente de la municipalidad de Lincoln y administrador de la estancia «La Eloísa» *señor Bauzá y su señora esposa*. El dueño del almacén El Perú, situado en el Rosario, esquina de Rioja y Entre Ríos, *señor Barreras*. El corredor de Bolsa, *señor Francisco B. Mora*, domiciliado Florida 34. La distinguida *señorita Sara Milliavaca*, domiciliada Perú 1142. La *señora de Berdont*, gerente de la tintorería Nacional situada en Buen Orden 1486. La distinguida *señora Araujo de Gonçalves*, domiciliada Avenida República 338 hermana del ilustrado médico argentino doctor Araujo. La distinguida *señorita Enriqueta Conde Cordero* y su señor hermano, que son sobrinos del Almirante Argentino señor Cordero, y domiciliados Humberto I 1959. La distinguida *señorita Riva Millán domiciliada* Entre Ríos 725, hermana del canónigo señor Pérez Millán. El diputado á la legislatura de Buenos Aires *señor Marcos R. Casas*. El cajero de la Tesorería General de la Nación, *señor Farías*. El distinguido ingeniero, *señor Gómez*, Artes 683. El *señor Marcos González*, propietario del Stud Juquerí, situado Blandengues 2040—Belgrano. El teniente coronel del Ejército Argentino, jefe de la Escuela militar de G. y E., Sr. Fernández que tiene su domicilio particular en Santa Fe 3511. El auxiliar de la contaduría municipal del Rosario, *señor Thedy*. El director de orquesta y profesor de canto, *señor Viscardi*, domiciliado calle Entre Ríos 356. La propietaria del bazar situado calle Santa Fe 3591, *señora D'Andrea*. El rematador *señor Volpi*, tiene su escritorio en Piedad 343 y su domicilio Amenabar 2276. El acaudalado *señor Rocca*, gerente de la fábrica de cola situada en Corrales, y domiciliado Europa 1519. El *señor José Mallo*, dueño del bar «La Nación», situado San Martín 323, y domiciliado Lavalle 820.

El banquero del Paraguay, *señor Martínez*, alojado en el Hotel de Londres.—El director de la sala de armas del Club de Gimnasia y Esgrima, en La Plata, *señor Robles*.—El *señor Comyugham*, dueño de la agencia de lotería Cuyo 635 y domiciliado Berutti 628.—El jefe de la oficina bolsas del correo central, *señor Hoppel*.—El teniente coronel del Ejército Argentino, *señor Quiróz* domiciliado Malabia 1177.—El acaudalado señor *Cafferata*, domiciado Andes 1131. El acaudalado señor *Cándido Martínez*, habita el palacio de su propiedad situado Santa Fe 2425. El gerente de la tienda La Cruz, Suipacha 264, *señor Calderón de la Barca*. El secretario del consulado de Austria Hungría, *señor Gelpi*. El *señor Pessina*, es uno de los dueños del almacén Buena Medida de Palermo, situado en la esquina de Güemes y Malabia. El rematador *señor Melitón Ruiz*, tiene su escritorio en Balcarce 198. El habilitado de la dirección de rentas nacionales, *señor Thorne*. El dueño de la sastrería El Palacio Industrial, Bolívar 288, *señor Gamarra*. El dueño del Stud de carreras en Montañeses 2171, *señor Toribio Medina*. El jefe de la oficina municipal, Balcarce 172, *señor García*. El dueño de la joyería situada Brasil 1031, *señor Fernández*. El dueño de la fábrica de muebles situada en Almaro, *señor Hauser*. El dueño de la sastrería, Venezuela 1415, *señor Rispoli*. El dentista *señor Degiovanni*, Corrientes 3193. El hacendado y dueño del establecimiento «Dos hermanitas», *señor Abasolo*.—Necochea. El *señor Aguilar*, domicilia do Venezuela 3911, es el presidente del Club Autonomista Nacional, de la parroquia de San Bernardo. El *señor Alvariza*, que habita la casa de su propiedad. Olazábal 1638. La señora esposa del consignatario de frutos del país *señor Andrés Sánchez*, que tiene su secritorio en Rivadavia 1023. La partera *señora Rosa de Barberi*, domiciliada Méjico 1926. El teniente del ejército argentino, *señor Pandolfi*, empleado de la oficina técnica del Estado Mayor. El inspector municipal, *señor Sechas*, tiene su oficina calle Juventud 2180. El cobrador de la compañía de electricidad Cuyo 763, *señor Irigoin*, domiciliado Rioja 1382. El propietario de la empresa constructora de obras de albañilería, de la firma Aletti y C.ª, establecida Acevedo 2268, *señor Aletti*. El dueño de la perfumería y peluquería situada Cerrito 438, *señor Tuzio*. El dueño del restaurant Juventud del Plata situado Carabelas 31, *señor Bivaldi*. El dueño del café del Mercado Güemes, calle Salguero 1083 *señor Carmere*. El dueño de la cochería Junín 1072 *señor González*. El dueño del depósito de café, situado Santa Fe 2553, *señor Lancellotti*. El propietario de la sastrería Genovesa, *señor Guglielmi* y su señora esposa, Santa Fe 3710. El dueño de la zapatería situada calle Canning 2034, *señor Bertone*. El dueño de la sastrería situada calle Malabia 2217, *señor Santamaría*. El director encargado de la Guía Semanal del diario «La Nación», *señor Gazano*.

El distinguido escribano, secretario del juzgado federal, *señor Zanoletti*, San Martín 275. Las señoras *Cáceres de Achával*, Charcas 3075 y *J. P. de Carreras*, Valle 83. El acaudalado *señor Juan Mozzino*, Yerbal 2562. El dueño del restaurant y confitería de la estación de Flores, *señor Jerónimo Delfino*. El gerente de la pastelería situada Suipacha y Corrientes, *señor Pinoncelli*. La *señora de Cánepa*, domiciliada en la casa de su propiedad, Las Heras 1301 y esposa del dueño del almacén situado en esa esquina. El *señor Alfredo Vallebona*, Tucumán 620, empleado del F. C. C. A. El constructor *señor Marzorati*, Caning 2033. La partera *señora Valli de Rigauti*, Callao 1034. El *señor Romero*, dueño del Stud Blandengues 1765. El *señor Clerichi*, dueño de la agencia de lotería Corrientes 1193. El dueño del bazar Franco Argentino, situado calle 50 esquina 8 en La Plata *señor Isidoro Bloc*. El contador de la Cooperativa Zamboni, del Rosario, *señor Rombollotti*. La *señora Dubouget*, dueña de la casa de modas del Rosario.

El intendente municipal y director del Hospital de Niños es uno de los mejores médicos de Córdoba.—Señor Mojarrieta: Certifico que con el Digestivo Mojarrieta, me he curado por completo de una dispepsia que he padecido durante años, y que lo he usado en mi clientela con resultado satisfactorio. — *Jerónimo del Barco.*

El abajo firmado, Doctor en Medicina y Director del Hospital Francés, certifica haber obtenido excelentes resultados con el empleo del Digestivo Mojarrieta en varios casos de Dispepsia, Gastralgias y Enteritis crónicas Buenos Aires, Septiembre 24 de 1901. —*Dr. P. H. Quinche.*

El Director del Establecimiento Electroterápico situado Cangallo, 1678.—Buenos Aires, Septiembre 9 de 1901.—He tomado su Digestivo Mojarrieta y puede usted contar con mi cooperación en la obra de popularizarlo, pues merece el primer lugar entre las medicinas aplicables al tratamiento de las enfermedades del estómago.

En cuantos enfermos he administrado su preparado en afecciones diversas del estómago, Dispepsias, Digestiones difíciles ó lentas, Gastralgias y Catarros intestinales, he observado feliz éxito. Yo le felicito por haber asociado tan felizmente medicamentos que forman un específico contra enfermedades tan comunes y á veces tan rebeldes.—*Dr. A. Ruiz Gutierrez.*

Para evitar falsificaciones, es necesario exigir que cada tubo tenga alrededor una cinta con el nombre **DIGESTIVO MOJARRIETA** tejido en seda y que el prendedor de esa cinta sea el botón metálico negro con la inscripción **«DIGESTIVO MOJARRIETA—Habana». El depósito es á disposición del público en Florida 344, Buenos Aires.**

La muerte del Emir del Afghanistan



ABDUR RAHMAN
El Emir fallecido

Abdur Rahmán Khan, emir de Afghanistán, nacido en 1845, falleció el 1.° de octubre dejando por heredero de su trono á su primogénito Habib Ullah Khan. Este, no por ser el primer hijo de Abdur Rahmán tenía derecho propio á la corona, pues en Afghanistán, como en muchos otros estados orientales, el soberano designa de entre sus hijos al que le ha de suceder en el gobierno de su pueblo. En el caso presente un telegrama de Kabul para el *Times* de Londres refiere que el 28 de septiembre, comprendiendo el emir que su fin estaba cercano, llamó á su familia y á los principales funcionarios, y les pidió que reflexionaran acerca de la persona que creyeran más apta para sucederle: todos le contestaron que esa persona era Habib Ullah. Entonces, el emir entregó á su primogénito su espada y su cinturón incrustado de piedras preciosas, y ordenó á sus hijos menores que pusieran la corona en la cabeza de su hermano mayor, con lo que éste quedó consagrado emir. Habib Ullah seguirá el ejemplo de su padre en el gobierno, pues participa completamente de sus ideas, especialmente en lo que se refiere á la política exterior: es partidario decidido de la alianza de Afghanistán con la Gran Bretaña, y por consiguiente enemigo de todo acercamiento con Rusia.



EL PALACIO DE KABUL EN QUE MURIÓ EL EMIR

El difunto emir ha dejado una autobiografía, á la que pertenecen los siguientes párrafos que pintan bien el carácter de ese soberano:

«Desde mi niñez hasta ahora, mi vida ha sido un notable contraste con la que llevan casi todos los monarcas asiáticos. La mayor parte de éstos viven en el ocio y en el lujo, y los aristócratas orientales piensan que el prestigio de un príncipe disminuye si se le ve andar á pie ó hacer algo con sus propias manos. Yo, por mi parte creo que no hay pecado mayor que el dejar á nuestra mente y á nuestro cuerpo en la ociosidad: vivir así es ser ingrato para con la Providencia.

«Mi manera de vivir y de vestirme ha sido siempre llana, sencilla, militar. Toda la vida he tratado de estar ocupado día y noche, trabajando asiduamente en una ú otra cosa, y dedicando sólo unas pocas horas al sueño. Como el hábito es una segunda naturaleza, el trabajo ha llegado á ser en mí una obligación tal, que aun cuando estoy enfermo, cuando no puedo moverme de la cama, continúo mi labor como de costumbre, leyendo documentos, libros y diarios: imponiéndome de los informes de las autoridades y de las quejas, dictando instrucciones y sentencias.

«Mientras más veo á la gente de otras naciones y religiones avanzar en el camino del progreso, menos puedo descansar y dormir: me paso los días enteros pensando cómo podré correr la carrera con el más rápido, y por la noche mis sueños versan sobre el mismo tema. Según un dicho popular, el gato no sueña con otra cosa que con ratones: yo no sueño en nada más que en la atrasada condición de mi país, y en la manera de defenderlo, pues veo que esta pobre cabra, Afghanistán, es una víctima que contemplan de un lado un león y del otro un terrible oso, listos ambos para tragársela en la primera oportunidad.



MISS LILIAS HAMILTON
Médica del Emir fallecido

«Siempre estoy preparado como un soldado en campaña. En los bolsillos de mis levitas y pantalones nunca faltan varios revolvers cargados y uno ó dos panes suficientes para alimentarme durante un día. También tengo en las sillas de mis caballos, monedas de oro cosidas en los forros, y en cada lado de cada silla hay un revólver. En un país como el mío, el soberano debe estar siempre listo para cualquier emergencia.

«Cualquier persona puede presentarme sus reclamaciones ó peticiones en esta forma: llega á la puerta y anuncia que desea verme. Se le invita á entrar y decirme verbalmente lo que quiere, ó escribirlo y entregar el escrito á Nazir, mi ayudante, ó á uno de mis secretarios de Corte. Debe escribir en el sobre:

«Esto no debe abrirlo nadie más que el Emir». Esa clase de cartas las abro yo mismo.»

El emir Abdur Rahmán tenía gran fe en la ciencia occidental y especialmente en los adelantos de la medicina, y desde hace tiempo sus médicos eran tres ingleses: dos hombres y una mujer. Esta es Miss Lilias Hamilton, médica graduada en la facultad de medicina de Londres.

HABIB ULLAH
El nuevo Emir, á los 20 años



HABIB ULLAH
El nuevo Emir, en su actual edad



NASR ULLAH
Hermano del nuevo Emir

El jubileo del doctor Virchow



PROF. VON BERGMANN
Delegado de la Facultad de Medicina



VIRCHOW
A los 30 años



DR. TEODORO MOMMSEN
Delegado de la Universidad de Berlín



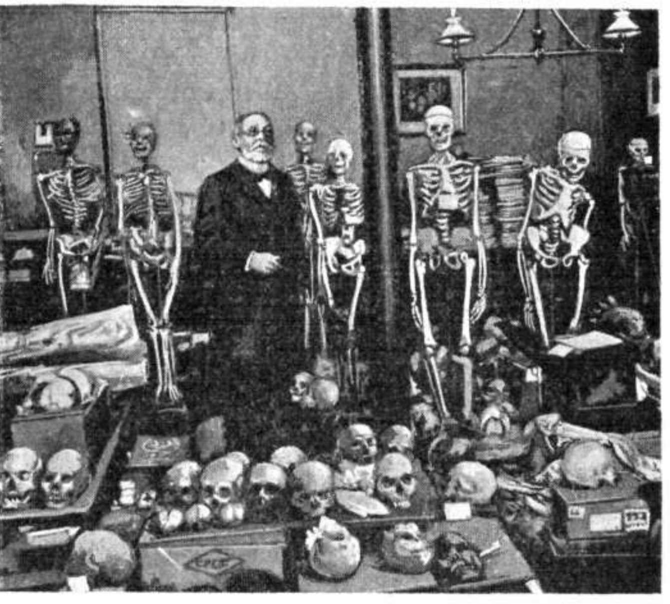
El profesor Virchow cumplió el 13 de octubre 80 años, y con ese motivo todos los círculos científicos, secundados entusiastamente por la Alemania entera y por los hombres de ciencia de todos los países, hicieron magníficas fiestas jubilares al célebre fisiólogo. Comenzaron estos festejos por una ceremonia en el Instituto patológico de Berlín, recientemente construído. Asistían á ella los invitados extranjeros, que eran muy numerosos, todos los miembros de la Academia de Medicina de Berlín, las diputaciones de las universidades alemanas, varios miembros del gabinete prusiano, y otros personajes notables. El profesor Virchow, al entrar en el salón, fué acogido con aplausos que se prolongaron durante varios minutos: después, pronunció un discurso que duró más de dos horas y en el cual expuso los progresos de la patología en los tiempos modernos. Le contestó apropiadamente el médico en jefe Schafer, y después el profesor Waldegers, secretario perpetuo de la Academia de ciencias, leyó un elocuente elogio de Virchow al terminar cuya puso en manos del anciano sabio un donativo de los médicos alemanes, que se eleva á 50 000 marcos, para que sirvan á la fundación del Instituto Virchow. El ministro de cultos é instrucción pública Herr Studt, anunció en seguida que el emperador había conferido á Virchow la gran medalla de oro para el mérito científico, y leyó una carta autógrafa de Guillermo II. En esta carta, el soberano pone en evidencia las investigaciones del profesor que han grabado para siempre, con rasgos profundos, su nombre en los anales de la historia de la medicina, y que le han dado honra mucho más allá de las fronteras de Alemania. Después del ministro tomaron la palabra otros dos oradores oficiales y por último el doctor Guido Baccelli, ministro de agricultura de Italia y eminente médico. El doctor Baccelli presentó al profesor Virchow las felicitaciones del rey Víctor Manuel, y le entregó una medalla de oro con la efigie de aquel soberano, y dos retratos, uno del médico italiano Morgagni y el otro de Virchow.



CASA EN QUE NACIÓ VIRCHOW

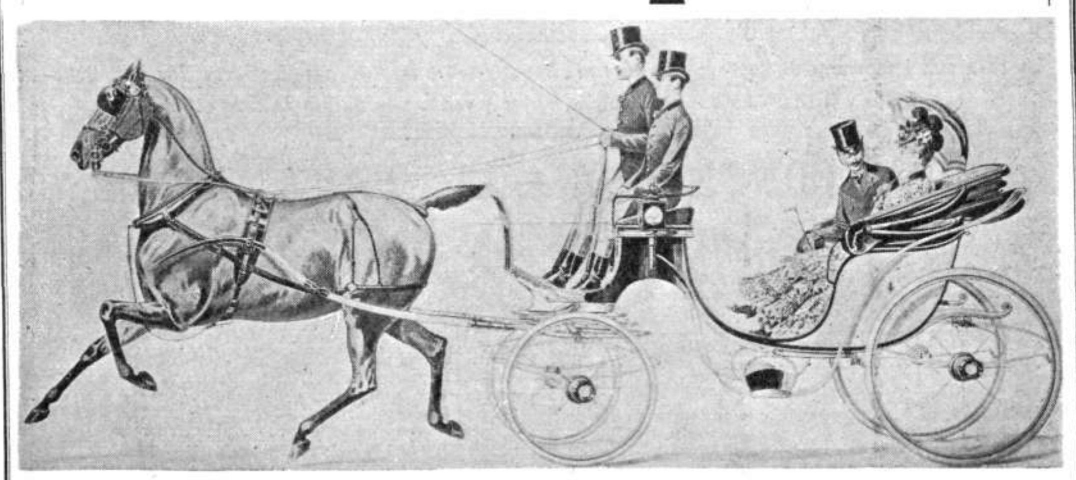


VIRCHOW EN SU ESTUDIO



VIRCHOW EN SU GABINETE DEL INSTITUTO PATOLÓGICO

Por 200 pesos



Un buen servicio fúnebre á 4 caballos comprendido ataúd, capilla ardiente, carruajes de librea, etc.

Unión Telefónica, 23 (Once)
Cooperativa, 2125

Lázaro Costa y Cía.




ESTILO MODERNO
Ó EUROPEO



ESTILO IMPERIO
Ó NAPOLEÓN



ESTILO LUIS XV

Para servicios de lujo, precios convencionales y siempre más bajos á los de cualquier tarifa en circulación.

Tenemos en nuestro local y á la vista de los que quieran examinarlos, irreprochables elementos, entre ellos, la más **importante carroza fúnebre** de la que se ha hecho eco este popular semanario.

Lázaro Costa y Cía.

280, CALLE RIOJA, 280

Unión Telef., 23 (Once).—Cooperativa, 2125

U. Telef. 2112 (Central)
Cooperativa, 717

A. CABEZAS

BUENOS AIRES

CALLE CUYO 546 ENTRE FLORIDA Y SAN MARTIN

La casa más importante de Sud-América en ropa hecha y sobre medida para Hombres, Jóvenes, Señoras, Niños y Niñas.—La que confecciona mejor y vende más barato en todo el mundo

ROPA CONFECCIONADA, PARA NIÑOS

Modelo núm. 32

Trajes de casimir, colores oscuros y azul, doble cuello de siciliana con aplicaciones de seda, chaleco siciliana, crema, con bordado .... $ 22.—
Trajes de grano de oro de colores, doble cuello y chaleco de piqué blanco .... » 16.—

Modelo núm. 33

Trajes de brin á rayas, doble cuello, peto y puños de piqué blanco, con aplicación de brin y tira bordada, corbata de igual género á $ 4 y .... » 5.—
De franela blanca, con pantalón azul .... » 12.—
De brin blanco .... » 7.50
De brin á rayas y cuadros .... » 5.50

Modelo núm. 34

Trajes de brin á rayas, cuello, puño y peto de piqué blanco, con aplicaciones, á $ 4.50 y .... » 5.50
De casimir pura lana finísima, doble cuello, pechera y puños de seda cristal, con vainillas y aplicaciones, á .... » 20.—
De casimir, colores lisos, doble cuello de brin celeste, punzó ó blanco, con aplicaciones y vainilla, á .... » 12.—
De casimir azul, doble cuello y peto de merino blanco con aplicaciones de trencilla de seda, corbata de seda con anillo de metal, á .... » 14.—
Igual forma que los anteriores en casimires de color á .... » 14.—
De diagonal azul marino doble cuello y peto de jersey á rayas, con aplicaciones de trencillas de seda, á .... » 16.50
De piqué á cuadros, cuello y pechera blanca con aplicación de seda, á .... » 7.50

Modelo núm. 35

De brin á rayas, cuello de brin punzó ó celeste, con aplicaciones de brin blanco y tira bordada, corpiño de piqué blanco .... » 5.50
De brin blanco granito con aplicaciones de sutach de distintos colores en el cuello y peto .... » 10.—
De brin blanco, con aplicaciones en el cuello y corpiño de brin azul ó punzó, á $ 7 y .... » 9.90
De piqué blanco, doble cuello de cambray blanco, con embutido y aplicaciones de sutach de seda en el cuello y corpiño .... » 13.—
De piqué de hilo, en color, doble cuello de cambray blanco con aplicaciones de sutach de seda y embutido, corpiño de piqué blanco con sutach .... » 16.50
De brin, en colores lisos oscuros .... » 5.50
De franela crema doble cuello escocés de seda, corpiño de seda cristal blanco, con plissé escocés .... » 17.50
De alpaca de color, fantasía para niños de 8 á 12 años .... » 9.50
De casimir en colores de fantasía .... » 8.—
De casimir, gran variedad en colores doble cuello de merino blanco con aplicaciones de cinta de seda, corpiño de merino blanco con embutido .... » 16.—
De igual forma que los anteriores, en casimir granito, azul marino .... » 16.—
De piqué á cuadros .... » 6.50
De piqué blanco de fantasía, pechera con bordados .... » 9.50
De casimir de algodón, gustos elegidos .... » 6.50
De brin de colores de fantasía .... » 5.50

Modelo núm. 36

De franela blanca, corbata de seda escocés .... » 13.50
De franela fondo blanco á rayas, corbata de seda punzó ó azul .... » 4.80
De franela blanca la blusa, bombacha de casimir diagonal azul, corbata de seda granate ó azul .... $ 12.—
De casimir, colores lisos .... » 9.50
De brin en color, con corbata de igual género .... » 2.50
De brin, medio hilo, á cuadros, con corbata de igual género .... » 7.50
De casimir en color, con corbata de igual género, á $ 5.50 y .... » 9.50
De brin liso en color oscuro abrochada la blusa á un costado, con corbata de igual género .... » 5.—
De cheviot y sarga de lana, azul, igual forma que los anteriores, á $ 9 y .... » 10.—
De casimir en colores lisos, de pura lana, blusa abrochada al costado, con cordón de seda .... » 12.50
De casimir azul, iguales en todo á los más arriba indicados .... » 12.—
De piqué de color, á cuadros y á rayas, blusa abrochada al costado, con cordón de seda » 4.50
De piqué á cuadros, con corbata de igual género .... » 5.—
De brines finos á cuadros, medio hilo, con corbata de igual género .... » 6.—
De casimir lana, azul y de color, con corbata Lavallière .... » 9.50
De casimir en colores lisos .... » 6.—
De brin oscuro, con corbata idem .... » 3.50
De casimir de algodón .... » 5.—
De piqué de hilo blanco, corbata Lavallière .... » 7.80

NEGROS

De casimir granito negro, corbata de igual género .... » 8.—
De brin negro .... » 5.—
De cheviot, pura lana, corbata Lavallière, á $ 10 y .... » 12.—

Modelo núm. 37

Trajes de casimir fantasía, de pura lana (sin corbata) .... » 14.—
Trajes de casimir azul .... » 15.—

Modelo núm. 38

De brin á rayas, corpiño de igual género, con embutido .... » 6.50
De franela, corpiño de piqué blanco .... » 3.90

Modelo núm. 39

De casimir pura lana, colores lisos, corbata de seda con anillo de metal .... » 11.50
De casimir colores oscuros .... » 11.50

Modelo núm. 40

De casimir azul marino .... » 16.—
De casimir y cheviot inglés, gran variedad en colores .... » 18.50
De casimir en colores de fantasía, para niños de 8 á 13 años, á $ 12.50, 13.50, 15, 17.50, 20, 22 y .... » 25.—
De piqué blanco puro hilo .... » 11.50
De brin en colores lisos y de fantasía á $ 7.50 y .... » 7.—
De brin granito negro .... » 7.50
De casimir negro .... » 17.50
De sarga negra pura lana .... » 24.50

NOTA. — Instrucciones para tomar medidas, modelos, explicaciones y demás condiciones, pidan nuestro catálogo general ilustrado, que se envia gratis á todas partes.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER — REDACTOR | JOSÉ S. ALVAREZ — DIRECTOR | MANUEL MAYOL — DIBUJANTE

AÑO IV | BUENOS AIRES, 16 DE NOVIEMBRE DE 1901 | N.º 163

NECROLOGÍA

Don Jacobo Peuser

No sólo por su figuración social y por el puesto que en la industria había sabido conquistar con su inteligencia y perseverante esfuerzo debemos un lugar preferente en nuestra revista á la memoria del hombre á quien tanto deben las artes gráficas en la república, al que contribuyó con su iniciativa al fomento y progreso de aquéllas, contribuyendo de paso á hacer posible la publicación de revistas y libros tales como los que hoy salen de las prensas argentinas.

Desde hace algunos años molestaba extraordinariamente al señor Jacobo Peuser una enfermedad nerviosa, que había sido refractaria á todos los tratamientos médicos, aún de los más famosos empíricos. Era tanto más de lamentarse esta enfermedad, cuanto que el señor Peuser, hijo de sus propias obras, no podía gozar de la cuantiosa fortuna que su continuada labor de una treintena de años le había proporcionado. Pequeño librero de frente á la plaza Lavalle allá por 1880 había ido prosperando poco á poco y hoy el establecimiento gráfico y casa editorial que había fundado su iniciativa, era una verdadera honra para esta ciudad. El señor Peuser era todo un carácter y toda una voluntad, y es sorprendente la capacidad industrial que adquirió en el transcurso de su vida y en el pequeño comercio en que se inició. Fundó una fábrica de libros en blanco, que fué rival de aquella célebre de don Federico Benelishe y que no tardó en sobrepujar, agregándosele talleres de imprenta, de encuadernación y de artes gráficas, que pueden competir con los mejores de su género en la América del Sur. La muerte del señor Peuser será hondamente sentida, pues se hallaba estrechamente vinculado á nuestra mejor sociedad, por numerosísimas relaciones personales y era generalmente apreciado por su honradez, su rectitud y las excelentes cualidades con que supo dotar á sus hijos, y que valen algo más, sin duda, que la cuantiosa fortuna que acumuló. La enfermedad que le ha llevado al último extremo de la desesperación era una pesadilla que lo perseguía tenazmente y el año pasado viajó buscando salud, pero regresó peor que lo que se había ido y con el presentimiento de su próximo fin. Sus restos fueron conducidos al cementerio del Oeste, donde, según manifestaciones hechas en diversas ocasiones, quería que descansaran sus restos. Le acompañó numerosísimo cortejo, en el cual iban casi todos nuestros hombres de letras y selecta representación social, encargándose del servicio fúnebre la casa Mirás. Llegada la comitiva á la mansión de los muertos hicieron uso de la palabra los señores Gabriel Carrasco, Carlos M. Urien y el doctor Francisco Seguí, en representación de la Unión Industrial, de la cual fué presidente el extinto. Todos los oradores pusieron de relieve lo meritorio de la progresista labor del señor Peuser, adelantando los conceptos que hacemos nuestros al principio de estas líneas.



DON JACOBO PEUSER



EL CORTEJO FÚNEBRE AL SALIR DE LA CASA MORTUORIA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

SINFONIA



Está plenamente demostrado que la prensa es el vehículo de que se sirven los flagelos sociales para llevar por doquiera el contagio. La publicidad, á semejanza de microbio, se mete por todas partes, y donde halla un individuo, en él hace presa.

Lo que más ha servido para descubrir el origen de estas epidemias que frecuentemente nos invaden y á las que siempre hemos tenido por casual repetición de sucesos, es el suicidio, pues ya iba picando en historia eso de que á todo el mundo le diera, no sólo por cortarse á la vez el piolín de la vida, sino con parecido instrumento. ¿Resolvía uno hacer su último *lunch* con cabezas de fósforos? Pues á engullirse cajas de mixtos todos los demás. ¿Iniciaba otro la autodefunción por el aplastamiento? Pues, —«¡Ya encontré mi arma!»—se decían los desesperados:—«¡A buscar un ferrocarril que me arrolle, una chata que me atropelle, ó un Gramajo que me pise!».

Tal reproducción de hechos análogos no se podía admitir como simple coincidencia, y de ahí que los sabios se echaran á investigar la verdadera causa, y que hoy podamos saberla radicada en las informaciones de los periódicos.

Ejercen éstas tan contaminador influjo, que no bien atacan cuando ya empiezan á sentirse sus efectos.

Dice hoy un diario:

«De la casa paterna desapareció ayer un joven de buena familia, aunque algo tartamudo. Lo único que la policía ha podido averiguar hasta ahora es que el mencionado joven, momentos después de abandonar su domicilio, estuvo en varias casas de comercio, en las que compró: tres pares de medias de hilo, una bolsa de viaje, media docena de latas de sardinas, un paquete de polvos para matar mosquitos, diversos periódicos portugueses y un acordeón; todo lo cual infunde la sospecha de que se ha ido al campo y en la compañía de una muchacha natural de Coimbra, á quien dedicaba todos sus versos, y que también se ha ausentado de la capital.»

Y el diario escribe al día siguiente:

«En las mismas misteriosas circunstancias que el joven tartamudo, aunque de buena familia, acaba de huir de esta ciudad el señor P. P., de 24 años, soltero, perito mercantil y miope. Coincidiendo en casi todos sus pasos con los que precedieron á la fuga de que ayer dimos cuenta, el señor P. P., según declaración de las últimas personas que le vieron, anduvo de compras antes de desaparecer, sabiéndose que entre éstas figuraba medio kilo de salame, un saco de lustrina, una púa de mandolín, un ejemplar del *¿Quo Vadis...?* y un cepillo para los dientes. Relaciónase la extraña ausencia del señor P. P., con la de una señorita del mismo barrio, quien, so pretexto de necesitar seda verde para unas zapatillas que le estaba bordando á un tío cura, salió del hogar y aún no ha vuelto.»

Y es seguro que durante una semana, por lo menos, seguirá la prensa dándonos noticias de jóvenes que desaparecieron llevándose señoritas y artículos de primera y segunda necesidad.

Salvo que á algunos de los fugados se le ocurra romper esta rutina emprendiendo el viaje exclusivamente acompañado de dinero ajeno, en cuyo caso veréis que las desapariciones siguientes, por obra del contagio, se efectuarán en idéntica forma.

Son incontables las peleas que se han librado este mes, ora sobre el terreno del honor, ora sobre la vereda, ora sobre el anticaballeresco adoquín. ¿Fué, acaso, porque abundaran las ofensas personales más que en los meses anteriores? Nada de eso: fué sencillamente porque la noticia del primer duelo inficionó la susceptibilidad hasta en los más pacíficos.

No hay que hacerle: las informaciones de los diarios son las que nos inoculan el virus morboso que inspira nuestras malas acciones. Ahora os explicaréis que se hallen en tan crecido número las provincias mal gobernadas. ¿Cómo inmunizar contra lo arbitrario á los gobernadores, mientras los periódicos sigan dando noticias del gobierno central, que es el foco pestífero?

EUSTAQUIO PELLICER.

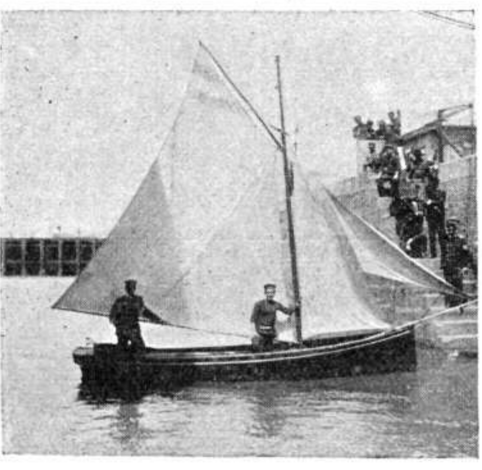
Dib. de Sanuy.

NAUFRAGIO EN EL PUERTO

Cuatro ahogados



SEÑOR ALFREDO MOTTER DIRECTOR DEL «CORREO SUIZO»
Ahogado



EL BOTE NÁUFRAGO, DESPUÉS DE PUESTO Á FLOTE



SEÑOR H. DE PERMENTIER
Ahogado

El lunes, Buenos Aires se sintió conmovido al enterarse de los detalles del accidente ocurrido en el puerto el día anterior. En un bote auxiliar del yate «Volador», habían salido á dar un paseo Enrique Risler, dueño de la embarcación, su hijo Luis, niño de cinco, la niña de siete años Rosita Tarvedes, y los señores Federico Muller, capitán de la barca alemana «Rialto», Alfredo Mollet, H. de Permentier y el marinero Bartolomé Linares.

Hallándose en el kilómetro 1 del canal Sur del puerto, y ya de regreso, trató el señor Risler de que su bote virase del lado de estribor, pero movióse el lastre del pequeño barco, y éste se tumbó, cayendo al agua todos los que conducía.

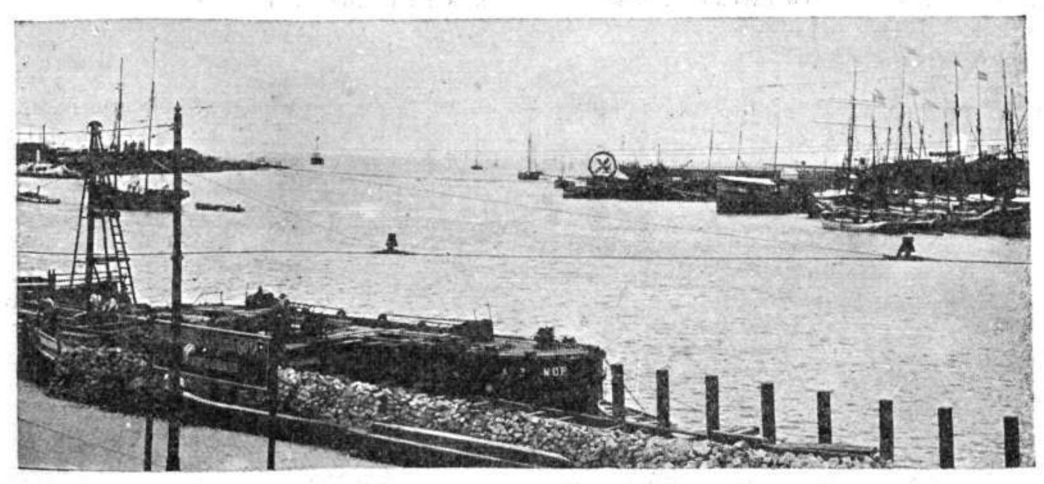
Por rápidamente que se quiso acudir en su socorro, cuatro de ellos perecieron ahogados.

EL PATRÓN Y LOS TRIPULANTES DEL «BÉRGAMO», QUE SALVARON Á PARTE DE LOS NÁUFRAGOS

El remolcador «Bérgamo» fué el primero en acudir al lugar del accidente, largando varios cabos y salvavidas, con los que consiguieron ponerse á salvo el capitán Muller y el propietario del bote. Por medio de un bichero pudo sacarse del agua al niño Luis. Rosita Tarvedes se había desmayado, pero como sus ropas no estaban empapadas del todo, intentóse hacer con ella lo que se había hecho con el niño: el vestido se rasgó con el bichero, y la desgraciada criatura desapareció entre las aguas.

Los esfuerzos de los que iban á bordo del «Bérgamo» resultaron inútiles para salvar á los señores Permentier y Mollet y al marinero Linares.

Había marejada y el vaporcito no pudo aproximarse al lugar del siniestro. El bote tumbado, que mide 18 pies de eslora por 5 de manga, fué recogido por la autoridad marítima.



(X) LUGAR EN QUE SE FUÉ Á PIQUE EL BOTE

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Dos vigilantes asesinados



VIGILANTE RAMÓN VIDELA
Muerto



EDUARDO MORENO
Vigilante herido



VIGILANTE MIGUEL LÓPEZ
Muerto

El culto nacional del coraje que, según comprueban las estadísticas, tiende á disminuir en su forma moreirezca, ha experimentado en las últimas semanas repuntes alarmantes. Ninguno tan llamativo y deplorable como el ocurrido el 3 de Noviembre, en que resultaron víctimas mortales dos honrados vigilantes, siendo un tercero gravemente herido, y quedando el mismo provocador tendido en el campo de la lucha. Son conocidas las circunstancias del hecho que tuvo por teatro el ángulo de las calles España y Sarmiento. Porque le despidieron sin explicaciones del corralón donde era carrero, Francisco Armendariz arremetió daga en ristre á su antiguo patrón, el señor Ameghino, y como éste se pusiera en salvo y acudiera en su defensa el agente Manuel Moreno, el carrero, sin querer rendirse, esgrimió su arma, y comenzó el combate. Terrible debió ser, porque la destreza del cuchillero superaba á toda previsión, y Moreno, con su pesado machete, no sólo tenía que parar sus golpes, sino evitar el que traidoramente le asestó por detrás Esteban Ratto, compañero de Armendariz. Lesionado en el brazo y en el muslo, cayó por tierra, cuando se presentó el vigilante Miguel López y poco después su camarada Ramón Videla, quienes sucumbieron uno tras otro, heridos de terribles puñaladas. En ese momento, recobrándose Moreno, acometió de nuevo, logrando alcanzar en la cabeza y en el costado izquierdo al guapo, que desfalleció, como el vigilante, rodando ambos envueltos en sangre.

La escena fué rapidísima. Cuando llegaron con toda presteza el comisario Castro, el subcomisario García Gómez, el auxiliar Benavente y otros empleados, ya era cadáver el desdichado López y Videla estaba moribundo. Moreno no podía moverse, y Armendariz se hallaba sin conocimiento. El comisario Castro hizo remitir los heridos al Hospital Rawson, y comisionó á sus oficiales para que buscaran al compañero de Armendariz, desaparecido después de los primeros momentos de la lucha. Sus gestiones dieron el mejor resultado, habiendo motivado la conducta de los funcionarios nombrados y de los inspectores Besalú y Otárola y sargento Victoriano Correa, un alentador oficio del juez Constanzó al Jefe de Policía. Respondiendo á un sentimiento de justa generosidad, se inició una subscripción en la sección 32ª, encabezada por los señores Dellavalle, Fontenla y Roldán para socorrer á las familias de los vigilantes muertos, que quedan en el mayor desamparo. La lista, en que figuran donantes como el Presidente de la República, ha producido ya cerca de dos mil pesos, y es de esperar sabiendo que el poder ejecutivo piensa contribuir al aumento de la suscripción—que sufrague una suma bastante á dotar con una casa á las familias de estas víctimas del deber.



CORRALÓN DONDE SE DESARROLLÓ EL SANGRIENTO SUCESO



EL ENTIERRO DE LAS VÍCTIMAS

Garden Party de los señores Cernadas

Una interesante fiesta infantil



LLEGADA DE INVITADOS

Para el mundo de los pequeños ha sido un verdadero acontecimiento, inolvidable por mucho tiempo, la fiesta organizada en su espléndida casa de la calle de Juncal, por la señora Amalia Arrotea y su esposo el señor Alfredo Cernadas, quienes festejaban así el cumpleaños de su hijo Eduardo. Acudieron á la amable invitación alrededor de 600 niños, hijos de las principales familias de Buenos Aires, que se distribuyeron en grupos por los jardines donde encontraban toda clase de juegos ó en los salones y vestíbulos donde funcionaba un circo acrobático y un teatro Guignol. Cada grupo era seguido por un servidor, cuya exclusiva misión era atender á los niños en sus juegos y facilitarles éstos. Los volantes, los bolos, el tiro al chino, el football, el tiro al león y al sultán, todos, atraían aficionados y espectadores alegres y bulliciosos. Los monos sabios y los payasos monopolizaron gran parte de la tarde á los pequeños concurrentes, que solamente los abandonaron para concurrir á los comedores en que se servía un abundante lunch. Después de las cinco, la concurrencia se refugió en los salones donde se bailó alegremente hasta las 7 p. m. Estuvieron en la fiesta, entre otros muchos, los niños de Cobo, Rodríguez Larreta, Marcó del Pont, Aldao Achaval, Atucha, Calvo, Pearson Hale, Quintana, Bunge, Piñero, Cárcova, Gallardo Martínez de Hoz, Madero, Pérez del Cerro, Lanús, Fuentes, White, Casares Méndez, Bernal, Blaquier, Paz Gómez, Arriola, de Elía, Senillosa, Bilbao, Urquiza, Israel, Ecnagüe, Solveyra, Arrotea, Madero, Fernández, Rigal, Nazar, Woodgate, Díaz Vélez, Hunter, Lloveras, Victorica, Bollini, Cheunont, Perdriel, Cárcano



NIÑOS CONCURRENTES AL C

Fot. de CARAS Y CARETAS.

EN EL JARDÍN

Ferrer, Moreno, Campillo, Bilan, Castro, Fidanza, Varela Reyes Lavalle, Montes de Oca, Ramos Mexía, Pombo y un grupo numeroso de señoritas que desertaron la tarde del domingo del acostumbrado paseo á Palermo. Lo apacible del día permitió la ascensión de grandes globos que volteteando en el aire hicieron la delicia de los espectadores, quienes á su vez la gabon centenares de globitos de goma que les habían sido distribuídos. La fiesta, al par de ser una de las más fastuosas de su género que hasta hoy se han dado en Buenos Aires y la más concurrida, ha sido motivo para una de las más selectas reuniones de la presente temporada social. La alegría franca de los niños estableció pronto gran cordialidad entre la gente mayor y el «garden party» resultó interesantísimo.

EN EL PRINCE GEORGE'S HALL

El concierto de la Academia Mozart

La elegante sala de la calle Cuyo hallábase completamente llena por numerosas familias deseosas de asistir al concierto organizado por la Academia Mozart.

Fueron muy aplaudidos los diversos números del programa, en el que figuraba, además de varias composiciones originales de diversos maestros extranjeros, la titulada «Visión celeste», obra del malogrado compositor argentino Miguel Moreno.

Uno de los principales atractivos del concierto fué el concurso «Etéreo», composición de la señorita Laura Vatuone, directora de la referida academia, en el que tomaron parte las señoritas Santina Pietranera, Adelina Pibernat, Romilda Nessi, Zelda Izquierdo Brown, Teresa Barabano y el planista ciego, señor Salvador Aleu, de quien ya hemos tenido ocasión de ocuparnos en esta página.



LAS ALUMNAS QUE TOMARON PARTE EN EL CONCIERTO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Los cachalotes

El viejo profesor de Ciencias Naturales subió lentamente las gradas de la cátedra, acomodóse los anteojos, abrió el gran libro de Buffón, y dijo:

—Vamos á ver, muchachos: hoy nos toca hablar de la ballena. ¿Qué hay que decir sobre este mamífero?

Entre tanto, los discípulos sostenían una animada discusión de carácter político.

—Don Jorge decía uno de ellos, acaba de renunciar su candidatura, es decir, el embrión de su candidatura.

—Pero, ¡vaya una gracia! exclamaba el vecino. Aunque no hubiera renunciado no habría podido ser Presidente en caso de que la cosa cuajara: porque, según la ley, debía haberse......

—Vamos, muchachos, vamos! continuaba el profesor. ¿Qué hay que decir de la ballena?

—Señor, respondió un estudiante: la ballena no ha dado hasta ahora nada que decir.

—Lo cual significa, repuso el maestro, que usted no sabe una palabra de la lección. A ver el otro. ¿Qué sabe usted de la ballena?

—La ballena, señor, es un animal como cualquiera otro. Vive naturalmente en el agua, porque no le agrada vivir en la tierra.

—¿Qué más?

—Es el más grande de todos los vertebrados. Una ballena adulta pudiera apoyar su enorme cabeza en el Aconcagua y acariciar con la cola el cerro de Santa Lucía.

—¡Qué disparate es ese! Usted no sabe lo que dice. Es cosa triste perder así el tiempo en los mejores años de la juventud. ¡Siéntese usted! Diga el siguiente: ¿á qué familia pertenece la ballena?

—Repítame la pregunta, señor profesor.

—Digo que á qué familia pertenece la ballena?

—A una familia pobre pero honrada.

El disgusto del catedrático se acentúa visiblemente.

Enjúgase el sudor que invade su ancha frente, y haciendo prodigios de paciencia, comienza á disertar así:

—La ballena, señores, pertenece al tipo de los vertebrados, á la clase de los mamíferos, al orden de los cetáceos y á la familia de los balénidos. Son acuáticas, con cuerpo fusiforme, sin pelo, miembros anteriores en forma de aletas y nadadera á caudal horizontal....

Los alumnos reanudan su discusión, mientras el maestro predica en desierto.

—Lo cierto es, dice uno, que tenemos una lluvia de candidatos. Vamos contando. Apunten:

—Don Pedro.

—Uno.

—Jorge y Germán.

—Tres.

—Vicente, José y Fernando.

—Seis.

—Federico y Eduardo.

—Ocho.

—Pepe, Claudio y Enrique.

—Once.

—¡Canarios! Falta uno para completar la docena. ¿No nos queda alguno rezagado?

—La docena estaba completa, recordó el más pequeño de la clase, contando con don yo, que declino por impedimento.

—Exacto, dijeron todos. Exacto! Es una lástima que hayas descabalado la docena.

Y mientras los alumnos charlaban, el pobre profesor no cesaba de gritar, golpeando con la regla en el tablero del pupitre: Atención, señores, atención. La ballena tiene ojos muy pequeños, situados junto á los ángulos de la boca. De la bóveda palatina y de la mandíbula superior salen dos filas de láminas córneas, planas, fibriladas en su borde inferior, que son las llamadas barbas de ballena. Estas barbas forman una especie de criba que al cerrarse la boca retiene los animalillos aprisionados y deja paso al agua.

—Y ¿cuál es, al fin, el candidato oficial? preguntaba un nene de nueve años, que era ya un radical convencido.

—Todavía está el gato encerrado, replicó el mayor, haciendo un ademán indefinible.

—Y los Notables de...

—Qué notables, hombres! Aquí no hay más notabilidad que la del Ejército.

La conversación entre los alumnos continuó, sin que los diversos asuntos que en ella se trataban tuviesen nada que ver con la zoología, á no ser cuando uno de



los dialogantes hizo notar que los empleados públicos eran mamíferos, por cuanto mamaban del presupuesto.

—Los *cachalotes*, seguía el profesor imperturbable, pertenecen á la misma familia de las ballenas. Suelen andar juntos con ellas, no las desamparan un instante...

Al oir esto los alumnos prestaron atención.

—Sí, señores, exclamó el maestro alentado por el interés que iba despertando. Los cachalotes van siempre con las ballenas, porque saben que el gran cetáceo ha de buscarse precisamente el diario alimento para su sustento, y una vez conseguido esto, los cachalotes obtienen su parte sin pena ni fatiga, pues la ballena no puede evitar que le disputen sus amigos el almuerzo, mientras está tamizando el agua con sus barbas. ¿Me han comprendido?

—Sí, señor, exclamaron todos.

—Vamos á ver, diga el más pequeño: ¿qué cosa es una ballena?

—Una ballena, señor, replicó el chico, es una candidatura oficial rodeada de cachalotes que van en pos de su ración.

Tin, tin, tin.

—Agradezca usted, dijo el profesor, que la clase ha terminado.

JACK THE RIPPER.

Dib. de Giménez.

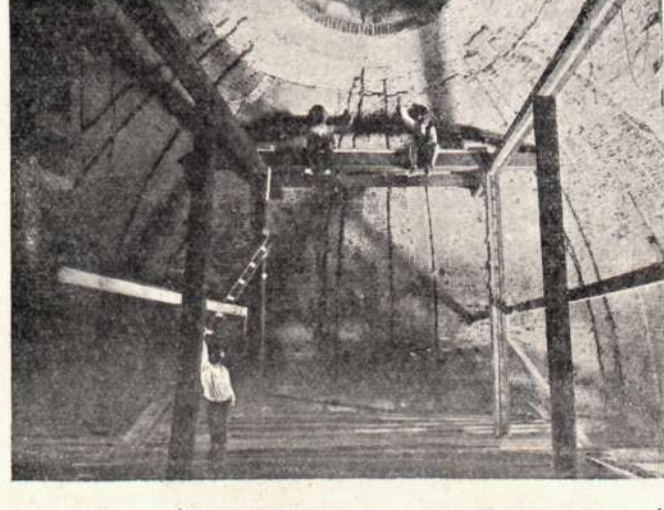
Doctor MANUEL CARLÉS, por Cao



De Iturraspe es sobrino carnal,
pero viendo que lo hace muy mal
á su tío combate con brío
repitiendo con tono jovial:
—¡Ay qué tío! ¡Ay qué tío! ¡Ay qué tío!

Demolición de la cúpula de San Francisco

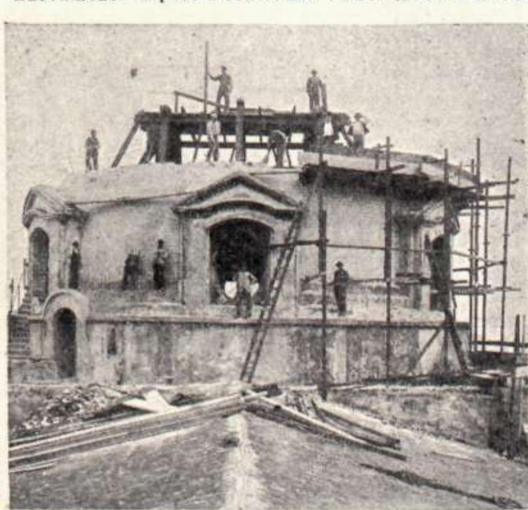
El convento de San Francisco, en la calle Alsina y Defensa es el más antiguo de Buenos Aires pues al pisar don Pedro de Mendoza en las orillas del Plata traía entre su séquito religiosos de la orden franciscana. Despoblada la ciudad, pasaron en 1538 á la Asunción del Paraguay y cuando don Juan de Garay volvió á repoblarla vinieron con el, y en el reparto de tierras que se hizo les correspondió, juntamente con otras, la que actualmente poseen y en que alzaron su convento. El convento actual comenzó á construirse antes de 1589, pues según los cronistas de la época, que no fijan fecha para la apertura de los cimientos, en ese año el guardián Francisco de Romano es autorizado para construir una cerca de material al rededor de la capilla y celdas. Gran impulso dió á las obras el Obispo Martín Ignacio de Loyola, hermano de San Ignacio el fundador de la orden de jesuitas que fué sucesor del Obispo Covarruvias.



INTERIOR DE LA CÚPULA, CON LOS AGRIETAMIENTOS QUE OBLIGARON Á DEMOLERLA



EXTERIOR DE LA CÚPULA AL COMENZAR LAS OBRAS

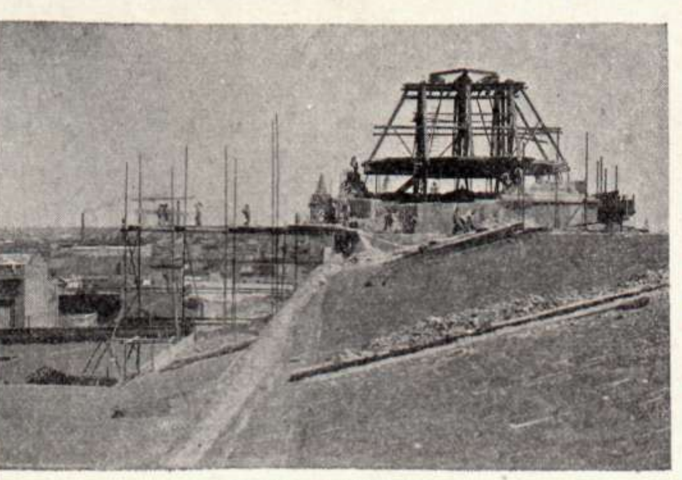


DURANTE LA DEMOLICIÓN

La construcción, propiamente hablando del actual convento, que sustituyó á las construcciones casi provisorias en que se habían alojado los franciscanos, data de 1754. El convento, tal como está hoy, fué mal construído desde su principio, y su seguridad ha sido siempre considerada como muy problemática. En 1767 aparecieron algunas rajaduras en las torres y en las paredes, y fué necesario demoler el coro y algunos muros. En 1770 volvieron á aparecer grietas en el edificio y el pueblo se comenzó á alejar del convento, teniendo que clausurarlo la autoridad, hasta tanto no fueron examinadas aquéllas por arquitectos competentes.

En Diciembre de 1807 se desplomó inopinadamente el frontis con sus torres aun cuando sin causar desgracias personales, y fué necesario hacer venir de Montevideo al arquitecto don Tomás Toribio, quien examinando el edificio encontró que su inseguridad provenía de que la pared frontera á la calle de Defensa no estaba á plomo y se inclinaba hacia ésta. Fué necesario ligarla con la interior por medio de llaves de hierro y así se hizo, manteniéndose la construcción hasta el año pasado, en que nuevamente empezó á ceder. Los franciscanos llamaron al ingeniero señor Pedro Benoit, y éste luego de examinar la torre, opinó que debía demolerse, siendo compartida su opinión por los ingenieros Ayerza y Morales. La torre ha sido demolida con gran trabajo, pues se temía que las paredes se derrumbaran hacia la calle y fué necesario asegurarlas por medio de un sólido andamiaje y ligaduras que las ataran á él y á las paredes interiores.

No ha sido empresa fácil la demolición, que, por fin se ha podido realizar sin que ocurriesen accidentes.



LA CÚPULA DEMOLIDA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

La semana teatral

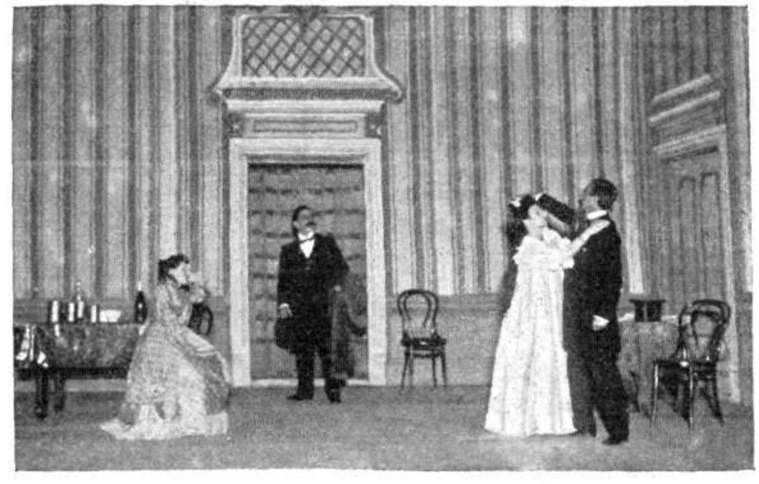
«POLÍTICA CASERA» de Ezequiel Soria

Hace algunos años el distinguido escritor mejicano, Federico Gamboa, ocupándose del movimiento literario en nuestro país, escribía:

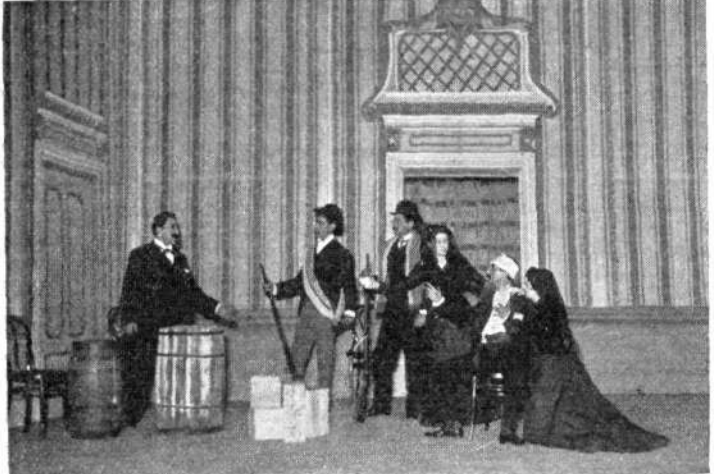
«Lo único que se halla en sensible retardo es el teatro; aparte de Martín Coronado que se dedica á él formal y honradamente y de un señor Onrubia, no se distinguen en el horizonte autores nuevos; algunos muchachos con piececitas en un acto que han vivido pocas semanas, que no revelan personalidades artísticas, y pare usted de contar.. »

Precisamente uno de los «muchachos» á que aludía Gamboa, se ha encargado de desmentir las aseveraciones de éste.

Ezequiel Soria, el aplaudido autor de «Justicia criolla», comenzó escribiendo una obrita de circunstancias que tuvo mucho éxito, inspirada en otra de Ricardo de la Vega; la fama del escritor catamarqueño fué acreciendose, y—de esto no hace mucho— en el Victoria, y en el Apolo últimamente, ha demostrado que las esperanzas que en él se cifraban no eran ilusorias.



ACTO 1.º—ESCENA FINAL



ACTO 3.º—ESCENA ÚLTIMA

«Política casera», es un drama bien concebido y mejor desarrollado. El público que acude al teatro en que trabajan los hermanos Podestá, lo aplaudió, aunque notando en él un sabor que le diferenciaba notablemente de las producciones á que allí le tienen acostumbrado.

«Política casera» aun sigue representándose, habiendo merecido de la crítica toda la atención que tal drama merece.

—Con el mismo éxito que la noche de su primera representación, púsose en escena en el teatro de la Opera, el día del cumpleaños del rey Eduardo VII, la opereta titulada «San Toy» letra de Edward Morton y música de Sdiney Jones, el aplaudido autor de «Geisha». Como ésta, «San Toy» fué representada por la asociación inglesa Amateur Dramatic Club, que cuenta con muy inteligentes aficionados, tales como la señora Wallis, la señorita Schmid y los señores Lee y Thompson, que en la referida opereta se distinguieron mucho, lo propio que el director de orquesta, señor Still. El argumento « San Toy » no puede ser más sencillo. « San Toy » es la hija de un mandarín chino, que vestida de muchacho corre algunas aventuras y que por último se casa con el emperador. La música de esta obra es bastante superior al libreto.

La ópera «San Toy» por el "Amateur Dramatic Club"



ACTO 2.º—ESCENA DE LA RECEPCIÓN DIPLOMÁTICA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Estorbos



Un buzón.—¡Buena han puesto la Avenida de Mayo! Yo, que estaba rojo de vergüenza viéndome al lado de este mal oliente quiosco, he palidecido de cólera cuando he observado que á mi izquierda ponian una feísima pantalla de avisos.

Un árbol.—¡Calla, artefacto inmoral! Tú eres la Celestina de todo el barrio. En ti depositan sus cartas los novios, los que piden dinero y los que mandan versos á las revistas. No hables de los carteles, porque tú eres un cartel... de desafío á la moral pública.

El mingitorio.—¡Palabras, palabras, palabras! Aquí no hay nada útil, sino yo. Soy un representante del positivismo.

La mesa de una confitería al aire libre.—¿Y yo? ¿No soy nadie? Aquí viene la gente á beber. Tú no podrías existir sin mí. Eres una consecuencia mía, como el doctor Albarracín lo es de los animales.

Un árbol.—Habláis mal los unos de los otros y todos de mí. Sois unos ingratos y unos envidiosos. ¿Os quejáis porque os *hago sombra*? ¡Cretinos! ¡Parecéis hombres!

Un banco.—¡Qué inútiles disputas!

Un buzón.—Ya abrió la boca ese conservador. Milagro que no ha salido asegurando que es uno de los «más firmes *asientos* de la sociedad».

Un guarda-bicicletas.—Un poco de calma, compañeros.

Un quiosco.—Pido la palabra. Ya sabéis que yo, en mi calidad de archivo de los papeles diarios, estoy al corriente de todo. Yo soy el depósito sagrado...

El tacho de un basurero.—¡Más depósito soy yo!

Un quiosco.—(Sin hacer caso de la interrupción)... de las noticias. Yo...

Un banco.—Ese quiosco parece Pellegrini: no sabe hablar más que en primera persona.

Un quiosco.—... os tengo que comunicar algunas novedades.

Una pantalla de avisos.—En cuanto á novedad, yo soy la última.

Un quiosco.—Precisamente. Dicen que eres muy fea.

Una pantalla de avisos.—¡Descorteses!

Un buzón.—Yo también he oído decir que la pantalla es en realidad pantalla de un negocio y que hay que suprimirla.

Una pantalla de avisos.—Si se trata de estorbos, todos lo sois. La gente no puede atravesar de un lado al otro de la Avenida, porque entre todos constituímos una barrera infranqueable.

Un mingitorio.—Algo de verdad hay en eso y algo hay que suprimir. Por ejemplo, las mesas de la confitería.

Un buzón.—No: los árboles.

Un árbol.—No: los buzones.

El tacho de un basurero.—Yo me voy de aquí; pero en nombre de la justicia, digo que, si se trata de quitar estorbos, ó se suprimen todos ó ninguno.

Una pantalla de avisos.—Hablas como un oráculo.

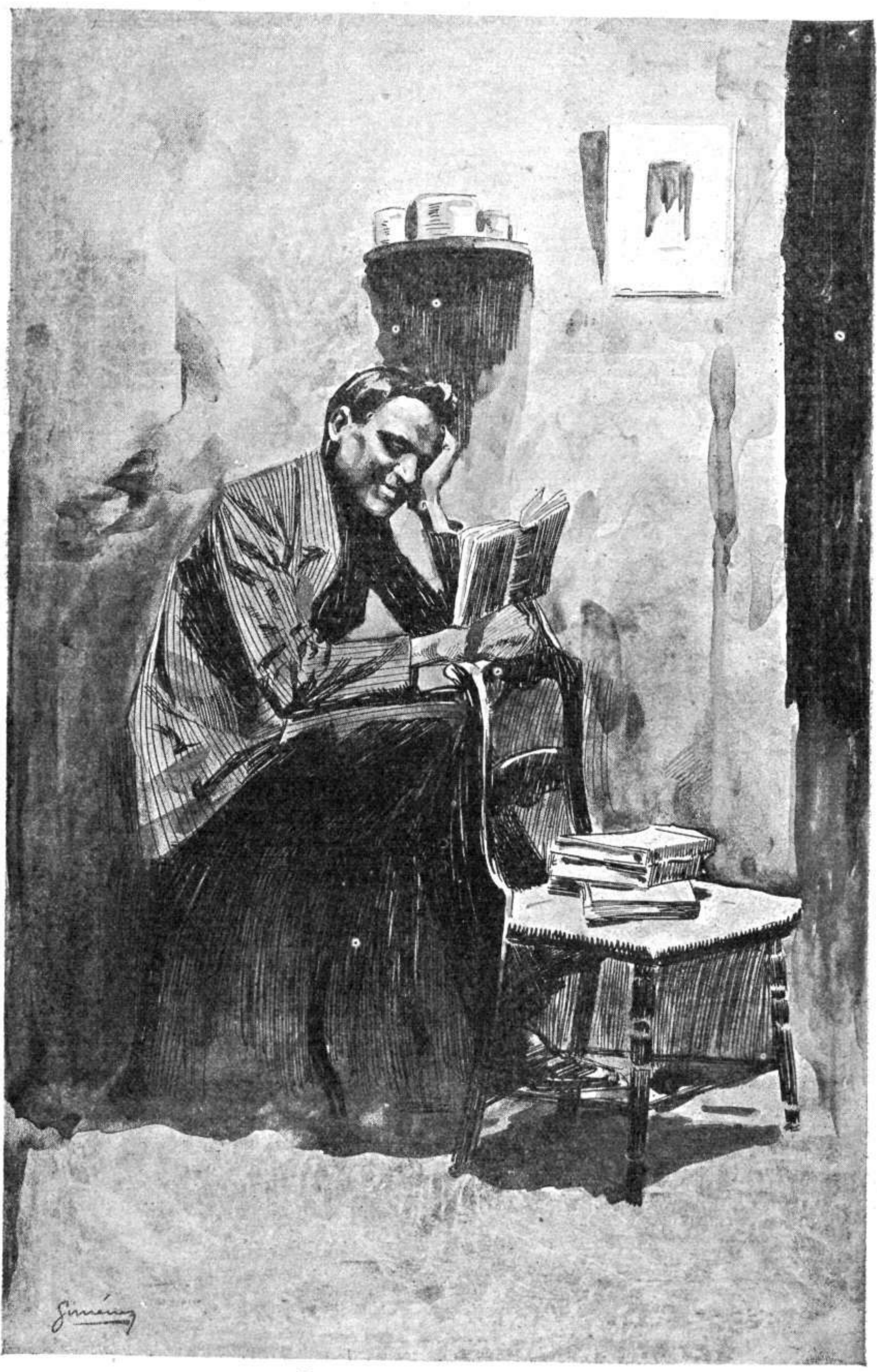
Un quiosco.—Compañeros: empecemos por el más grande. ¿Cuál es el estorbo mayor de esta vía pública?

Todos á una.—¡La Intendencia!

Luis García.

Dib. de Urtubey.

Páginas artísticas



En capilla, por Giménez

ESCUELA DE COMERCIO

Los nuevos peritos mercantiles



GRUPO DE LOS ALUMNOS QUE SE HAN RECIBIDO DE PERITOS

814 alumnos asisten á las clases diurnas, nocturnas y especiales que se dictan en este establecimiento, cuyo tipo debería generalizarse en la República, para bien de la juventud y práctica orientación de sus facultades. Es su director el conocido educacionista señor Santiago H. Fitz-Simón, quien últimamente ha otorgado diploma de peritos mercantiles á los diecisiete estudiantes cuyos retratos publicamos, habiendo sido aprobados en los exámenes de 5.º año, que tuvieron lugar el viernes 8 del corriente,

Son los nuevos peritos: Antonio Casanegra, Víctor Obiglio, Atilio Bosso, Américo Ribatto, Vidal Ques, Antonio Bossi, Augusto L. Martín, Carlos A. Costa, Mario Rodríguez Gómez, Arturo E. Bianchi, Carlos Porcel, Pablo Godefroy, Juan Fernando Gaddi, Julio César Chiappe, Luis Marcone, Alberto di Pietro y Francisco Casals.

Las romerías en Barracas al Sur

Las romerías organizadas por la Asociación Española de Barracas y Buenos Aires, se han celebrado este año con la misma animación que los anteriores, favorecidas por un hermoso tiempo, que convidaba á permanecer en aquellos alegres lugares, donde el contento y las expansiones

EN EL LUGAR DE LAS ROMERÍAS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

bulliciosas parecían contagiarse á cuantos allí arribaban.

La comisión directiva de la nombrada asociación había preparado el domingo un almuerzo en la carpa oficial, al que concurrieron numerosos invitados, pronunciando calurosos brindis la señorita Rosa Salgado y los señores Pio J. Molinari. Ramón salgado y José Sanchez, entre otros.

Al levantar su copa, los referidos señores hicieron votos por la prosperidad de la asociación que celebraba su trigésimo noveno aniversario, cantidad de tiempo que en un país nuevo, como es la Argentina, da derecho á la sociedad organizadora de las romerías, para que se hable de ella como de una institución tradicional.



LA SOCIEDAD ESPAÑOLA SALIENDO DE LA MISA



EL BANQUETE DE LA COMISIÓN DE FIESTAS

Diversas bandas de música amenizaron la festiva reunión al aire libre, y se bailó mucho y seguido,—oyéndose los sones que convidaban á ensayar las danzas regionales de la madre patria, sin que ninguna de ellas quedara sin aficionados—hasta que el sol, más cansado que los bailarines, juzgó oportuno retirarrse á descansar.

Acudieron al sitio donde se celebraban las romerías, las sociedades Unión Obrera Española, Cavour, Sociedad Española de Barracas y otras, los representantes del ministro y del cónsul de España y algunos enviados de la prensa de Buenos Aires y Barracas.

El crimen de Flores

Aun no repuestos de la impresión que produjera el asesinato de los dos vigilantes; reciente la noticia del atentado contra otro agente de la autoridad—sin tener en cuenta la continuada serie de muertes violentas ocurridas con aterradora frecuencia en la campaña—un nuevo crimen cometido en Buenos Aires, vuelve á sacudir fuertemente los nervios de todos, porque á todos preocupa ese alarmante crecimiento de la criminalidad.



LUISA TORTORELLO
Víctima



JUAN OLDERICO
Matador

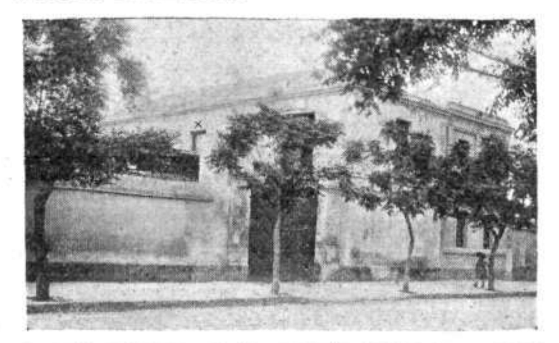
En este caso, en la tragedia de Flores, sorprenden doblementa la ferocidad del asesino, y su aspecto físico, que no ofrece ningún parecido con el de los criminales que en estos últimos tiempos se han significado por el ensañamiento con que se cebaron en sus víctimas.

Narremos sucintamente el hecho, que con detalles espeluznantes han descripto nuestros colegas.

En la casa-quinta, propiedad del señor José María Peña situada en las calles Yerbal y Camacúa, se desarrolló el miércoles de la semana anterior el sangriento drama aludido, del cual resultó víctima la joven argentina Luisa Tortorello, que en otro tiempo había sostenido relaciones amorosas con Juan Olderico, cochero del referido señor Peña.

Hace dos años, Luisa había huído de la casa paterna, para hacer vida marital con Olderico. Fruto de esta unión fué una niña, que aun vive.

Separáronse los amantes; pero Olderico que últimamente vivía con otra mujer llamada Maura Velázquez, encontró á Luisa el día referido, consiguiendo de ella una cita que debía verificarse por la noche en el altillo de la caballeriza, que se halla en la quinta del señor Peña. Ya en el altillo, promovióse una discusión entre ambos jóvenes—Luisa tenía 20 años y Olderico no pasa de 23.—Ella, dícese que le dió un golpe en la cabeza que le produjo sangre, y el cochero, ciego de furor, la acometió con un martillo, pegándole un terrible golpe en la cabeza, concluyendo su obra criminal asfixiándola con un pantalón de brin, una buena parte del cual le metió hasta la garganta.



LA CASA DEL CRIMEN. (EL BALCÓN SEÑALADO CON LA X CORRESPONDE Á LA PIEZA EN, QUE OLDERICO DIÓ MUERTE Á SU AMANTE).

Fot. de Molinelli, Durán y CARAS Y CARETAS.

Un susto, por Filippo

Filippo.

ACTUALIDAD BOLIVIANA

Los miembros de la Suprema Corte

La magistratura boliviana, como la de otras naciones de Sud-América, tiende á constituirse con los mejores elementos de su foro regio, al justificándose así, en los hechos y al cabo de los años, algo de ese *cachet* libertador que señala nuestras constituciones á la admiración jurídica del mundo. En este momento la Suprema Corte de Justicia presenta un ejemplo acabado de lo que decimos, reuniendo en su seno á jurisconsultos de notable figuración que además poseen larga foja de servicios públicos en otros campos de la actividad nacional. Son ellos los doctores José María Valda, presidente, Fenelón Pereira, decano, Manuel Pereira, Ladislao Cabrera, Fidel Valdez y Jenaro Sanjinés, vocales, y el doctor Antonio Zelada, secretario del Tribunal. Por su actuación anterior en el primero y segundo de los cargos mencionados incluimos los nombres de los Dres. Belisario Boeto y Mariano Navarro, quienes á raíz de los últimos acontecimientos políticos que dieron el triunfo al partido liberal,—renunciaron sus elevadas posiciones, considerando afectada una designación, que provenía no obstante del sufragio legislativo, conforme á los preceptos constitucionales.



JOSÉ M. VALDA
Presidente



FENELÓN PEREIRA
Vocal



MANUEL PEREIRA
Vocal



JENARO SANJINÉS
Vocal



LADISLAO CABRERA
Vocal



ANTONIO ZELADA
Secretario



FIDEL VALDEZ
Vocal

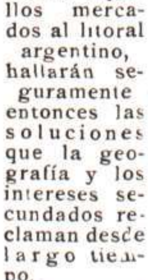


BELISARIO BOETO
Ex presidente de la Corte



MARIANO NAVARRO
Ex ministro decano de la Corte





PASTOR SAINZ
Presidente del Senado y candidato á la presidencia por el partido liberal.

Su rara ilustración jurídica y los servicios que han prestado á la República, explican el elevado concepto de que gozan entre los hombres dirigentes.

Si bien desmejorada en su situación financiera y lenta en la evolución progresista de sus clases inferiores, á Bolivia no le faltan meritorios hijos consagrados á devolver á su país el lustre que los desaciertos internos y los contrastes exteriores impidieron desarrollar en su oportunidad. Merced á estos esfuerzos, las energías nacionales adquieren nuevo vigor, y, sin duda, una vez dominadas por el trabajo las dilatadas comarcas que aún permanecen improductivas hacia el Oriente, nuevas brisas de progreso soplarán para la hermana del Norte. Persiguiendo ideales de esta naturaleza, el actual Presidente del Senado Nacional, señor Pastor Sainz, ha merecido de sus conciudadanos ser proclamado candidato á la presidencia de la República. Laborioso período de gestiones por el bien común espera al nuevo mandatario, y tanto las graves cuestiones internas como las relacionadas con el comercio exterior, y las que se refieren á nuevas vías para abrir aquellos mercados al litoral argentino, hallarán seguramente entonces las soluciones que la geografía y los intereses secundados reclaman desde largo tiempo.

Hoy por hoy la República de Bolivia, ligada á nuestro país por múltiples vínculos de amistad y de intereses, permanece aun tan lejana del Plata como en los tiempos del coloniaje, pues poco han mejorado las vías de comunicación y creemos que es acto de patriotismo hacer conocer los hombres de ciencia que luchan en ella por el progreso y por la civilización y que emplean en ello todas las energías de su espíritu.

Siempre amigo

Haz á otros lo que desees que los otros hagan contigo.

Nos conocimos en Ranchos, antes de que este pueblo se modernizara cambiando su nombre, lo que equivale á decir que, por lo menos, una decena de años nos separa del tiempo aquel *en que yo*, que solía visitar á unos parientes avecindados frente á la plaza, y él, modesto perro del cura, simpatizamos cambiando nuestro primer saludo.

Era la casa de mis parientes, un viejo edificio de dos departamentos que se abrían á un patio común. El de la derecha lo ocupaban éstos, y el de la izquierda, un viejo sastre con su esposa.

—¿Por qué tienen cerrada la puerta de calle, comadre? Esto huele á convento...

—Es por unos días no más, compadre... Los vecinos tienen una perrita que adoran, como que es monísima y muy fina, y temen que se les vaya á la plaza de enfrente, á *mataperriar* con el perro del cura, que es de lo más bandido que hay en el pueblo...

—Ave María Purísima, mujer!... Y por eso...



—Qué querés, ché!.. Son tan buenos los vecinos, que con placer les hacemos el gusto, aunque nos importe un sacrificio!

Y la bondadosa de mi comadre, que era tronco de una numerosísima familia, se fué á sus quehaceres y yo quedéme holgando en el ancho patio, hasta que las sombras de la noche me llamaron al descanso. La primera claridad del día hallóme ya despierto, y como todos dormían aun, me encaminé á la puerta de calle para recrearme con el espectáculo curioso del despertar de una población, que es agradable contemplar cuando uno no tiene otra cosa con que matar el tiempo.

Las calles comenzaron á animarse. Allá, á lo lejos, cruzaba algún carrito de chacarero que con el chirrido de sus ruedas desengrasadas despertaba los ecos, ó la jardinera del panadero, deslustrada por las lluvias y de-rrepente, como emergiendo de la llanura verde en que á no mucha distancia de mí se perdía la calle, ví aparecer un perro de lindo porte y buena talla, que con la cola en alto y trotando ágil, aunque reposado, se dirigía hacia mí.

—Ese ha de ser el perro del cura que tanto los preocupa á mis parientes y á sus vecinos, pensé; y seguí mirando, distraído, su aire de calavera, que contrastaba singularmente con el que debiera tener si era él quien yo creía.

El perro continuaba avanzando y veía ya las manchas de su cuero, el brillo de sus ojos que me miraban maliciosos y hasta me pareció escucharle los comentarios que rezongaba: —Qué hará ese, nada menos que en casa de mi novia..? Ah!.. Es gente nueva..!

Me fué simpático. Cuando llegó á unos veinte pasos, se bajó prudentemente de la vereda, como para evitar una sorpresa de parte de sus enemigos ó de mí, á quien lógicamente me suponía un aliado de ellos por lo menos y tomando el medio de la calle con disimulada serenidad siguió su camino, mirándome de soslayo.

—Pichicho..! Pichicho..!

Le pareció una burla y se hizo el desentendido aun cuando yo le había sorprendido una ternísima mirada hacia el interior de la casa en el momento de enfrentar á ella

—Seguramente!.. Este es el perro del cura... el famoso perro del cura... Esa miradita lo traiciona... Pichicho!

Se detuvo asombrado como diciendo:

—¿Pichicho, á mí? . ¿De la casa de mi novia?.. ¡Hum!.. ¿Se tratará de un loco, de alguna alma compasiva ó de un traidor?

—¡Pichicho!.. ¡Pichicho!

Me miró á la cara y comprendió con su finísimo instinto que yo, aunque era de la familia de mis parientes y vecino de los viejitos, patrones de su novia, era un hombre honrado, que no me metía á contrariar los amores de nadie.

—¡Pichicho!.. ¡Pichicho!

Lamió mis manos con zalamería, me golpeó las piernas con la cola y metiendo el hocico por la rendija de la puerta aspiró con fruición el aire que le llegaba del interior de la casa y le traía quizás el aliento de su amada.

Conmovido por su ternura, abrí la hoja de la puerta, invitándole á entrar. No podía creer en dicha semejante y me miraba como preguntándome si aquello no era un sueño ó una infame traición. Me acarició, me observó bien y cuando se cercioró de mis buenas intenciones á su respecto, se coló con presteza, lanzándome una última mirada en que leí clarito:

—Por su madre, compañero .. no me vaya á reventar!.. Mire que la aventura es peligrosa!

No habían transcurrido dos minutos, cuando oí un tropel en el interior de la casa y al viejito que gritaba:

—El perro del cura..! Pero quién diablos le ha abierto la puerta?

Como un relámpago pasó por delante de mis ojos el galán audaz, seguido por su amada, que haciéndose la temerosa se encaminaba con él hacia el alto yuyal de la plaza:

—Corré, mi vida, que el viejito es muy bruto y nos va á pegar..! Yo, entre que me pegue él y me pegués vos... aunque sea un mordiscón que me sepa á beso... te elijo á vos!

Y en la carrera se perdieron entre el tupido pastizal, mientras el viejito y la viejita, á medio vestir, llegaron á la puerta azorados y encontrándose conmigo exclamaron como en un sollozo:

—No vió? .. El perro se llevó la perrita...

—Ah!.. Sí! .. Ahí en esa plaza los ví perderse!

Y ambos miraban el alto yuyal, que en ese momento iluminaban los rayos del sol naciente y agitaba mansamente la brisa matutina con ojos de verdadera angustia.

Solíamos, después, hallarnos en las calles del pueblo con el perro del cura y jamás pasaba por mi lado sin detenerse á mirarme, meneando el rabo:

—El buen amigo! .. Qué dicha volverlo á ver!.. Y qué tal? . Cómo andan las cosas por allá... por la sastrería?

Y ayer me ha reconocido, aquí en las calles, malgrado las injurias de los años cuando yo ya no le conocía y había hasta olvidado la galante empresa en que le ayudara, arrastrado por la clarovidencia del futuro condensada en la máxima que me sirve de epígrafe.

Pobre perro agradecido..! Quizás, ni la perrita, que tanto amó, existe ya más ni en su memoria, y sin embargo persiste todavía al recuerdo del amigo, conocido al pasar, pero siempre querido é inolvidable!

FRAY MOCHO.

Dib. de Giménez.

Grotescos: Clarovidente

A punto que, volviendo una esquina, entrábamos en una calle solitaria de aquel endiablado suburbio.

—Gilene—me dijo con aire misterioso Larrea—¿ve esta pata de gallina?

Y, en efecto, me mostró una tronchada por el muslo, en la cual parte la guarnecía un cerquillo de plumas sanguinolentas.

—Esta pata—agregó, revolviéndola con cuidado entre sus dedos—es una contraseña.

—¡Contraseña!.. ¿Para qué?—le dije.

—Para entrar en la casa de la Aristonia.

—¿Se llama Aristonia la individua?

—¿La nigromántica?.. Sí. Pero dígame, Gilene—expresó con resentimiento—¿por qué llama *individua* á esa mujer?... Es una griega descendiente d• una de las familias más ilustres de Cerigo.

—¿Sí?—articulé, salvando una poza de una zancada.

—Cerigo... Cerigo...—murmuró mi acompañante.—¿Dónde queda eso, Gilene?

—En las islas jónicas—repuse.

—¡Justo! exclamó Larrea, saltando á su vez un charco de agua inmunda.—Pues bien, supongamos que el punto no está en esas islas...

—No, Larrea:—dije—no hay que suponer eso porque allí está.

—Pero supongamos, por un minuto que está... en China.

—No, Larrea:—insistí—por mi parte no quiero imaginar tal absurdo.

—Bueno; dijo—mi intención era probarle con una paradoja.. No... ¡Sí, está bien dicho! con una paradoja, que la mujer de todos modos.. ¿sabe? Y no hay que darle vueltas, eh.. ¿sabe?

—No lo dudo—repuse. Y añadí:—Conviene que guarde la pata en un bolsillo.

—No vale la pena—profirió. Y luego de haberla contemplado se la arrimó á la nariz, diciéndome:—¿Sabe que huele que apesta?

—Son las plumas—observé.

—No,—dijo—es la carroña. Mire, ya llegamos á la casita de la nigromántica.. Es aquélla.

Y me señaló, al otro lado de la calle, cierta casucha cuyo frente listaban las sombras de algunos eucaliptos.

—Ahora—prosiguió Larrea,—observe con cuidado lo que yo haga é imíteme en lo que pueda ¿eh? Porque, mire, Gilene, agregó, asiéndome por la faldeta del chaleco—*para mi* ¿sabe? *para mi* éstas no son cosas de juego.

—Ni para mí, Larrea—dije.—Hemos andado tres kilómetros y tengo las piernas como garrotes.

—Entremos y descansará,—repuso. Dicho esto, adelantándose llamó con la aldaba de bronce de la puerta. Me reuní con él y llegándonos á la cancela escudriñamos al través de los vidrios.

Veíase un patinillo con tiestos y cajones plantados de malvas y ruda. Veíanse algunas piezas de ropa interior, colgadas en los tinacos ó esparcidas por el suelo; y dos ó tres pollos, que picoteaban granos invisibles para nosotros, pero no para ellos, ni indudablemente para una gansa que discurría más allá.



Una persona avanzó por entre los cajones, y la gansa y los pollos desaparecieron con notable rapidez

—Esta es la sirvienta—dijo Larrea. Es una mujer gorda. Y empuñando la pata de gallina por los dedos, la levantó á la altura de sus ojos.

—Empúñela por la otra parte—musitó.

—¿Por la carroña? -dije.

—Sí, pronto.

—Voy á ensuciarme la mano—le indiqué en voz baja.

—No importa:—repuso—hágalo.

Empuñé la pata y él se sacó el sombrero y yo hice lo propio.

La mujer había apoyado la nariz y la frente en uno de los vidrios, y nos miraba con atención profunda. De pronto hizo un gesto que mi acompañante correspondió con otro, y abriendo la cancela,

—Tin, ton—dijo con voz grave.

—Es la seña—me impuso entre dientes mi amigo sin volver el rostro. Y á ella,

—Ton, tin—le dijo.

—Bueno—profirió la mujer.—Entren, señores; madama va á recibirles en seguida.

Con esto, nos introdujo en una estrecha habitación que flanqueaba todo el patinillo.

—Puede soltar la pata, Gilene—indicó Larrea.

Se la había metido en un bolsillo juntamente con mi mano, (que continuaba empuñándola). Y mientras esperábamos á la griega descendiente de una de las principales familias de Cerigo, dialogamos de este modo:

—Esta es la sala de consultas....—dijo con circunspección Larrea—¡qué sencillez y al mismo tiempo qué suntuosidad, eh?....¿qué perfume (perfume extraño) satura el aire, Gilene?

—Bueno,—argüí—por un descuido de la mujer gorda se habrán entrado los pollos...y la gansa....

—Estregue sus botines contra el suelo...—indicó—¿no se diría que pisamos yerba?

—No;—repuse—yo diría que pisamos....un como pañete rojo... de mala calidad. Y aquella mesa está encubertada asimismo con pañete.

—Es el tabernáculo—dijo Larrea con voz grave.

—¿Y lo que está en el suelo en aquel rincón?

—Una salivera—repuso.—¿Quiere escupir, Gilene?.... Escupa...

—No; escupí en la calle; gracias... Dígame ¿qué es eso que está sobre la mesita cubierto con un paño?

—Quién sabe...—murmuró.—Algún instrumento... Alguna cosa....

—Quisiera verla—dije.

—¡No, Gilene!—exclamó—¡No la toque!....Puede que sea una cosa blanda!...Mire que viene Aristonia!

Me detuve al tiempo que se abría la puerta. Un perfume distinto del otro se difundió en el aire, y entró la nigromántica. Entró, y devolviendo con reposado talante la profunda reverencia que le hicimos, fué á la mesa y colocó una mano sobre el objeto que, según Larrea, podía ser un instrumento, ó una cosa blanda.

Guardo en la memoria los detalles de aquella entrevista, recuerdo las circunstancias de magnitud, lugar y modo de cosas y personas; por ejemplo: que la mujer llevaba un gorro terminado en una hoja de florete, y un batón con faralaes de hule. Pero aunque hubiera olvi-

dado estos pormenores, recordaría la gordura de la nigro nántica como la más completa que he visto en el curso de mi vida.

Larrea me había dicho de la criada: «es una mujer gorda».

Y harto le expresé con un gesto que consideraba imperfecta la definición, pues yo la hubiera formulado de este modo: «Es una mujer redonda». Pero ¿qué razones tuvo para ocultármelo que respecto de aquella mujer, era la sibila lo que un arcabuz á su baqueta?...

Es notable sin embargo, cómo se familiariza uno con su propia gordura, cuando la tiene, y la facilidad con que la gobierna en todas las circunstancias. Aristonia había puesto una mano, la izquierda, sobre el objeto desconocido, luego apoyó la derecha (unas tres libras de huesos y carne) sobre el tabernáculo, y lanzó asimismo sobre él, tomando impulso, todo el volumen de su vientre. Y dirigiéndose á Larrea, exclamó lo que sigue:

—Sé á qué vienes, hijo de mi alma. Trae los argentinos; trae los huevos.

Entonces él sacó, una por una, de sus bolsillos, seis relucientes monedas de oro; uno por uno, seis huevos de paloma; avanzando, los colocó sobre la mesa... y nada más: retornó á su puesto. Yo quedé pasmado. Cualquiera puede obtener huevos de las consabidas avecillas; los hay en muchos sitios, principalmente en los palomares. Pero seis *argentinos* de buena ley, eso que se llama oro sellado ... ¡No, caramba; dudo de que Larrea, á quien siempre he tenido por hombre honesto, hubiese podido justificar en aquella ocasión que sus monedas procedían de buen origen!

No obstante, la sibila se las guardó sin escrúpulos en una bolsa ó limosnero que le colgaba de la cintura, en tanto que á mí me asaltaba repentina preocupación acerca del fin que le cabría á la ofrenda en especie.

—Dígame, Larrea—expresé á mi acompañante aproximando mis labios á su oído.—¿qué hará con los huevos?... La respuesta no fué suya: fué de Aristonia, que los aplastó sobre el tabernáculo, de un golpe de puño. Y luego, tras breve mirar la mezcla resultante dijo con voz pavorosa:

—Lo oculto, lo ignorado, no existe para mí, porque yo, hijo mío, *lo sé todo*. Ya puedo responder á la pregunta que formulaste un día no lejano... Mas, el joven que te acompaña ¿es amigo tuyo?... ¿Puede oir la respuesta del oráculo?...

—Es amigo—repuso Larrea,—somos uña y carne, somos...

—Ya lo sabía—interrumpió Aristonia.—Mas, ¿puede oir la respuesta del oráculo?...

—Puede, ilustre señora—dijo él.

—Ya lo sabía—repitió la nigromántica.

—Lo sabe todo,—le dije á Larrea.—Para que se luzca pregúntele si sabe de qué color son mis calcetines.

—Deje que hablen los espíritus, Gilene—respondió él, preocupado.

—Hijo mío, —prosiguió la sibila—¿qué dicen los huevos de paloma?... Dicen que no temas por la suerte de los que amas, porque ellos comerán, ya carne, ya pescado, ya legumbres. Queda tranquilo, porque la voz de lo profundo me dice que su vida sólo acabará en la tumba.

—Gracias, gracias, Aristonia, exclamó efusivamente Larrea.

Y volviéndose á mí: Gilene—me dijo—¿quiere consultar alguna cosita con la *Gran Madre*?

—No.....—repuse—consultaré con la mía.

—Entonces vámonos.

—¿Y la cosa cubierta?—proferí rápidamente y en voz baja. Deseo saber qué es eso... Alce una punta del paño y mire.

—¿Y la sibila?

—Yo me le pondré delante para que no vea que usted manipula en el tabernáculo.

—Bueno—dijo él.

Aristonia había removido su enorme vientre, y encaminándose á la puerta con un como paso-balanceo que hacía temblar sus carnes, descorrió el pestillo y se volvió para saludarnos.

—Sí, Gran Madre,—exclamé interponiéndome entre sus ojos y la mesa—imagino que sería provechoso que yo la consultara.

—Provechoso para ti, hijo mío;—arguyó con displicencia porque yo... has visto lo que hago con los huevos...

Iba á preguntarle si hacía lo propio con los *argentinos*, pero acercándoseme Larrea me dijo:—*Ya está*, Gilene.

—Tin, ton—hizo Aristonia, que mostraba alguna impaciencia.

—Ton, tin—respondimos á una, inclinándonos profundamente. Y cuando en la calle así á Larrea por un brazo y le pregunté qué era la *cosa*,

—*¿La cosa?*—me dijo.—Es una batata, Gilene.

JUAN AUGUSTO.

Dib. de Castro Rivera.

MENDOZA

Meeting en favor del servicio obligatorio

La discusión de la ley militar dió lugar en el Congreso á debates prolongados y ruidosos en que tomaron parte, como es sabido, el coronel Riccheri, ministro de la Guerra, y el general Capdevila, impugnador de los proyectos del P. Ejecutivo, por lo que éste establece para el año entrante el servicio obligatorio; pero el pueblo permaneció indiferente. En Mendoza ha ocurrido lo contrario. La manifestación, que fué numerosa y entusiasta, se organizó en local del Club de Pelota, por los oficiales de la Guardia Nacional y por los miembros de aquél. Se pronunciaron ardientes discursos rememorando las hazañas de nuestros próceres é incitando á la juventud á no negar el concurso de su esfuerzo á la patria que lo pedía. La manifestación recorrió las calles Sarmiento y San Martín, y se disolvió dando vivas al ejército y á la armada, frente á la casa de Gobierno.



LOS MANIFESTANTES EN LA CALLE SARMIENTO

AL ENTRAR EN LA CASA DE GOBIERNO

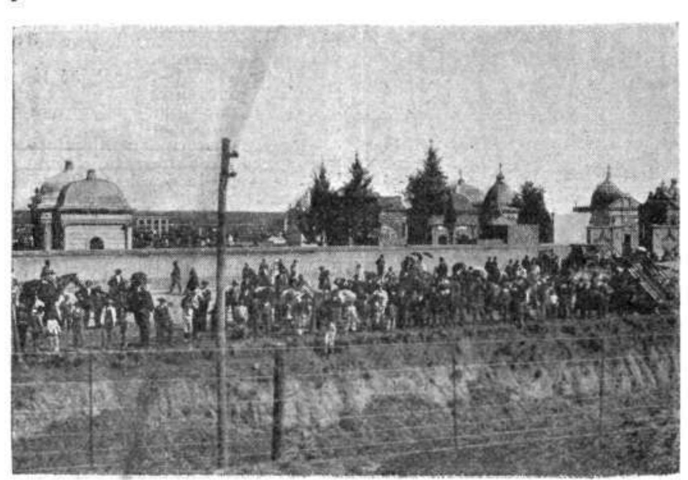
Fot. de CARAS Y CARETAS.

El día de difuntos en la campaña

Los cementerios de campo, generalmente tan tristes durante el invierno con su línea de cipreses ó de sauces llorones bordeando las tapias, se alegran como todas las cosas al llegar la primavera. Y las cruces, los sepulcros, las callejuelas perdidas entre la maleza, todo el aparato de las cosas olvidadas que recuerda la elegía de Gray, se transforman en el día de difuntos. Nuestras campañas, ya invadidas por la influencia metropolitana, sustituyen los camposantos con vagas Recoletas, donde los monumentos yerguen blancas cúpulas y alegorías escultóricas como en la capital; pero todavia conservan en aldeas populosas, á ejemplo del Tandil, de Villa Casilda ó Villa María, aspectos característicos de los tiempos pasados en las veredas escondidas que separan pobres tumbas, sin más adorno que la poesía de la muerte. Mantiénense también costumbres que arrancan su origen de la tradición remota y hallan su mejor teatro en la fecha consagrada del 2 de Noviembre.



LA VISITA AL CEMENTERIO EN EL TANDIL



LA VISITA AL CEMENTERIO EN VILLA CASILDA

Cabalgatas numerosas, sendas hileras de amazonas y jinetes, recorren los caminos polvorosos cargados con las ofrendas; y en las proximidades de los pueblos, engrósase el cortejo con los peregrinos que van en carruaje ó á pie. Llegados al cementerio, comienza desde temprano el ornato de los sepulcros, y cuando las oraciones de manos unidas, con hondo fervor, inician sus efectos, y á la combustión sutil de las velas se opera la redención de los difuntos en el otro mundo, la multitud desembanasta las provisiones que ha traído, préndense humildemente fogones, y el mate, las tortas, algún asadito, vigorizan las fuerzas de las parentelas cansadas de galopar.

El obispo de Santa Fe en la estación Recreo

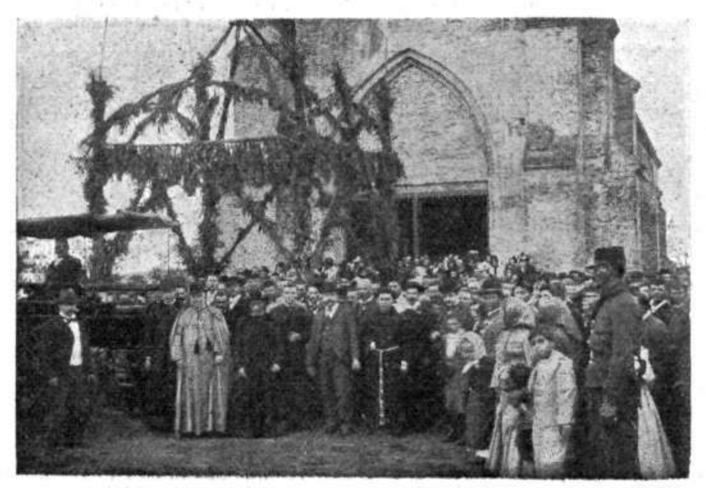
Recreo es un pequeño pueblo situado á 18 kilómetros al Norte de la ciudad de Santa Fe, sobre la vía férrea que va de esta capital á Reconquista en el centro de las colonias Crespo y Aldao.

Tiene una linda iglesia y venera como patrono á San Miguel Arcángel, en cuyo honor se han celebrado grandes fiestas este año

La comisión organizadora obtuvo el concurso del Ilmo. señor Obispo diocesano Monseñor Boneo, quien visitó á Recreo y administró el sacramento de la confirmación á más de 700 niños.

Se ofició una solemne misa cantada, asistiendo á la iglesia la mayor parte de la población y algunas personas llegadas de los lugares cercanos.

Acompañaron al Ilmo. señor Obispo en esta visita á Recreo su familiar, presbítero Miranda, el cura Rector de la iglesia del Carmen de Santa Fe, presbítero don Natalio Bértolo, el padre franciscano fray Antonino Chacón, el padre de la misma orden fray A. M. Martínez, el doctor Tomás Furur, el doctor Clementino S. Paredes, los señores Rómulo Crespo, Segundo Vidal Puyol, Guillermo M. Cullen, Ramón Soaje, Ignacio V. Cullen y varias otras personas de significación en Santa Fe.



MONSEÑOR BONEO EN LA FIESTA DEL PATRONO DEL PUEBLO

t. de Gazzaneo CARAS Y CARETAS.

El Obispo Alberti en General Paz

El obispo Alberti estuvo durante la semana anterior en el pueblo Gral. Paz, prosiguiendo las visitas apostólicas que él y Monseñor Terrero se han propuesto hacer á todos los pueblos de la provincia de Buenos Aires, inspeccionando de paso los curatos parroquiales y cerciorándose por sí mismos de las necesidades del culto en cada uno de ellos, promoviendo la construcción de templos ó la reparación de aquellos ya existentes que la necesiten. El obispo Alberti llegó á General Paz en un día de lluvia, pero los fieles congregados en la estación del ferrocarril lo recibieron en son de manifestación pública,



GRUPO DE SEÑORITAS QUE CANTARON LA MISA OFICIADA POR MONS. ALBERTI



MONSEÑOR ALBERTI SALIENDO DE LA IGLESIA

encabezada por el párroco y los misioneros de dicho pueblo. En el atrio de la iglesia dió la bienvenida al ilustre *huésped* el padre Angelis, párroco de la localidad, quien luego ofició una misa de gracia que fué cantada por la señora Lavinia B de Scotti, acompañada por la señorita Felisa Petrocchi. Monseñor Alberti subió al púlpito, y luego de agradecer las manifestaciones de que se le hacía objeto, dió á los fieles la bendición apostólica. Al día siguiente se celebraron cultos que fueron muy concurridos, oyéndose la palabra de los redentoristas señores Vicente Petriela y Jorge Noever, cantándose una misa solemne por un distinguido grupo de señoritas de la localidad, que habían estudiado con al objeto la misa titulada «La Santa Infancia», original del obispo Monseñor Cagliero.

Cantaron las señoritas Juana Cambours, María Romualda Garay, Antonia Scarpita, Celia Loige, Felisa Petrocelli, María Elisa y Julia Larribite, siendo dirigidas por la señora Lavinia B. de Scotti.

Estas visitas pastorales que se celebran, son indudablemente un elemento de cultura de escasa importancia, pero que, dado el descuido en que las autoridades civiles dejan á los deberes inherentes á su cargo, adquieren un relieve que en sí no tienen. El crimen y el robo son hoy casi una característica en *nuestras campañas*.

Venga la religión, sea dada por católicos ó por protestantes ó mahometanos, siempre que ella contribuya á poner un punto final al estado de barbarie que revela la criminalidad siempre en aumento. Es un clamor público y una aspiración, y por ello tal vez las poblaciones se agrupan al paso de los clérigos y de los obispos, buscando que su intercesión con Dios les asegure las vidas, haciendo lo que los poderes de la tierra no pueden asegurarles.



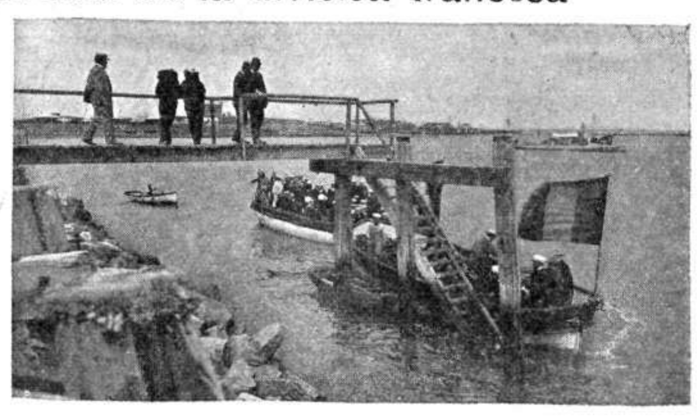
EL OBISPO, SU FAMILIAR SEÑOR ANTONIO GONZÁLEZ, EL CURA PÁRROCO SEÑOR JUAN ANGELIS Y LOS PADRES MISIONEROS SEÑORES VICENTE PETRIELA Y JORGE NOEVER.

Fot. de Sciotti y Hnos. para CARAS Y CARETAS.

PUERTO MILITAR

Visita del almirante de la división francesa

El puerto militar de Bahía Blanca ha sido visitado en estos días por el almirante Servans, que comanda la división de la escuadra francesa en el Atlántico. Le acompañaron en su excursión el comodoro Barilari y el ingeniero Luiggi, mostrándose sorprendido el almirante de que obras de esa naturaleza fueran realizadas en este país, pues no conociendo nuestro poder naval en la actualidad, las juzgaba tal vez innecesarias. El comodoro Barilari le hizo visitar prolijamente la escuadra, y cuando el ilustre jefe se cercioró de que los buques argentinos no eran juego de nombres rimbombantes, como ocurre generalmente en otros países, sino verdaderas potencias navales, reconoció la imperiosa necesidad que tenía la república de hacer un sacrificio tan importante de dinero, como el que representan las obras del puerto militar. El dique de carena está ya terminándose, y el ingeniero Luiggi cree que antes del 1.º del año próximo podrá librarse al servicio. Actualmente trabajan día y noche en las obras 2 500 operarios, y ya las excavaciones están casi terminadas. El almirante Servans, no solamente visitó las obras en construcción, sino que se interesó vivamente por las de fortificación ya terminadas. Recorrió las diversas baterías, y la guarnición de ellas le tributó los honores correspondientes á su rango, ejecutando ejercicios de artillería, para demostrar al visitante que si las máquinas de guerra son buenas, el país cuenta también con personal apto para servirlas.



DESEMBARCANDO EN EL ANTEPUERTO



EL ALMIRANTE SERVANS, EL COMODORO BARILARI Y EL INGENIERO LUIGGI EN EL DIQUE DE CARENA

Tanto á bordo de los barcos, como en el puerto militar, el ilustre jefe fué agasajado y al retirarse llevó la mejor opinión del ejército y de la escuadra argentina, fondeada en el puerto militar, felicitando al ingeniero Luiggi por la obra realizada. El puerto de Bahía Blanca está completamente transformado en la actualidad y no han de pasar muchos años sin que su notoriedad sea mundial, pues seguramente la afluencia de buques á él será tan grande quizás como la del puerto de Buenos Aires. El almirante Servans visitó también las obras del puerto comercial y las del ferrocarril del sur que van creciendo rápidamente.

ACTUALIDAD URUGUAYA

El entierro del Coronel Feliciano González

Uno de los viejos servidores de la patria, un hombre que había figurado en los combates cuyo número llena hoy las páginas de la historia uruguaya, el coronel Feliciano González, acaba de fallecer á la edad de 81 años.

Comenzó su carrera militar á las órdenes del general Rivera, y nombrado cabo en 1844 llegó en 1894 á coronel efectivo, en cuyo grado le sorprendió la muerte.

El Estado Mayor del Ejército dispuso que se le rindieran los debidos honores militares, y al entierro del veterano asistió el batallón 4 de cazadores y lucida representación militar y civil.

Al llegar al cementerio, y antes de entregar los restos del guerrero á la madre tierra, pronunciaron oraciones necrológicas los señores Eduardo Flores, Manuel Suárez y el cónsul argentino, señor Paunero.



DESFILE DEL CORTEJO FÚNEBRE

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Las misiones entre los indios

Esas pobres tribus de la Tierra del Fuego, que todos están de acuerdo en presentar como buenas gentes, sencillas, ligeramente salvajes, no han dejado, como pueblo, desventura alguna por experimentar. Exploradores y antropólogos de nota no han vacilado alguna vez en fusilarlos tranquilamente para enriquecer los museos de Europa con sus esqueletos. Los hacendados y las autoridades antiguas, por razones menos elevadas, contribuyeron también en su tiempo á este reprobable estado de cosas, que viajeros más modernos denunciaron á la indignación de pueblos y mandatarios, y no puede negarse que actualmente, los misioneros predicando el amor al prójimo, al trabajo, á la religión cristiana, y enseñándolo prácticamente, han hecho y hacen obra de tenerse en cuenta para cuando comparezcan ante San Pedro. Dejemos á los anglicanos que no aspiran á ese placer,—aunque su trabajo bien lo merecería, —y detengámonos en los salesianos, que establecidos primero en Chile y en la isla Dawson, se han ido luego corriendo por nuestros territorios del Sud al punto de tener hoy en la sola Tierra del Fuego, no menos de quinientos indios bajo su protectorado evangélico. Especialistas como son los buenos padres en las industrias obrajeras y entregados cuerdamente á la tarea de explotar los inagotables bosques fueguinos, el estado próspero de sus aserraderos, muestra qué faz de primer orden tiene en ello la catequización de su ministerio. Pero no sólo en trabajos materiales se evidencian los resultados de la misión. El P. José M. Beauvoir, actualmente de paso en Buenos Aires, gran conocedor de las peculiaridades onas, y que ya en la Exposición de Génova de 1892 exhibió algunos de sus asombrados catecúmenos, acaba de publicar un pequeño diccionario fueguino castellano, que á la par de ser una apreciable contribución á la filología americana, es muestra de su celo por el rápido adelanto de estos indios. A manera de introducción refiere datos biográficos de curiosos tipos, y por cierto no carece de gracia esta invitación para llevarlos á Génova: «Yo mañana ir pasear vapor, *puf, puf, puf*, lejos, lejos... ¿Quién quiere venir conmigo?... Allá lindo, lindo, muchas cosas ver .. Más tarde pasear mucho con *puf, puf*, vapor, mucho tiempo después volver...» Esta elocuencia hizo deliberar á los indios, que querían ir todos. El buen misionero se llevó media docena.



INDIOS ONAS CON UN MISIONERO



EXPEDICIÓN DE MISIONEROS CON LOS INDIOS ONAS

Fot. de CARAS Y CARETAS



El señor
ministro del Interior
se entusiasmó últimamente
y se convirtió en cantor
de las virtudes hazañas
y glorias del presidente.
El autor de «Mis Montañas»,
elogiando á su excelencia
se ha lucido,
y se ha puesto en evidencia,
pues al público ha dejado
convencido
de que aquel que tiempo atrás
se mostraba aficionado
á las grandes descripciones,
hoy es más
modesto en sus aficiones,
y le choca
ver de don Joaquín en boca
alabanzas tan extrañas,
y que ahora diga «Mi Roca»
el que dijo «Mis Montañas».

✳

Aviso que leemos en un colega:

«Cocinera del país, bastante formal, sin cama, se ofrece»

Esa honradez de la cocinera, que no se atreve á decir que es formal del todo, sino bastante formal, le hace digna de elogio y de ser imitada por algunos hombres públicos que podrían anunciarse así:

«Candidato á ministro de Hacienda, bastante honrado, se ofrece».

✳

Cierto químico opina
que la sal argentina
resulta superior á la extranjera,
y que por consiguiente,
es una granzonera
lo de comprarla ó adquirirla afuera.
De modo que, si el químico no miente,
tenemos mucha *sal*, ¡quién lo dijera!
Debemos resistirnos a aceptarlo,
creyendo que en tal cosa se exagera,
según puede el más torpe comprobarlo.
¿Qué ha sucedido aquí, cuando quería
conseguir Santa Fe que se la oyese
y cuando llena de razón pedía
que se la interviniese,
teniendo al fin que abandonar su empeño?
Pues que eso de la sal resultó un sueño;
y que si pudo haber ilusionados
que un día y otro día
la intervención pedían *desalados*,
al verse desairados,
se quejan desalados todavía.

✳

De un estudio estadístico publicado por el señor Gabriel Carrasco:

«Argentina de ambos sexos». «Extranjera masculina».

Pero ¡nuestro país está lleno de monstruosidades fisiológicas!....

✳

—Estalló como un obús,
Jesús
porque vió que el otro día,
María,
se encontraba en brazos de
José.
Jesús, ¡figúrese usté!
rabioso á José pegó,
y á María reventó ..
—¡Jesús, María y José!

✳

El doctor Albarracín exige que se impida la introducción de gallos de pelea.

De conformidad con el presidente de la Protectora, ampliamos la exigencia, pidiendo que se impida también la entrada de los que nos introducen por el oído algunos cantantes de ópera.

✳

Se ha observado en estos días
que bajan mucho los ríos.
¿Por qué no habían de hacer
los alquileres lo mismo?

✳

Gramajo lee en un diario de la mañana.

«El señor Rodolfo Giménez ha resuelto citar.... á una reunión, con objeto de rememorar sus fiestas del pasado, en que ellos constituían.... una fracmasonería social».

—¿Fracmasonería? — piensa el festivo edecán — Eso quiere decir: masonería elegante, masonería de frac.

✳

Hemos recibido:

«La Cruz en América», por Adán Quiroga, notable estudio de arqueología argentina, con un prólogo de Samuel A. Lafone Quevedo.

«Preludios», por Emilio Rodríguez García, amena colección de artículos, en que se hace muy oportunamente la crítica en materias de arte y construcción.

«Embarazos ectópicos», tesis inaugural presentada para optar al grado de doctor en medicina, por Alberto Chueco. Voluminoso trabajo ilustrado con algunas fototipias.

«La Vida Natural». Número 3 de la revista destinada á la propaganda vegetariana.

CORREO SIN ESTAMPILLA

P. B.—Buenos Aires.—

Pero, ¡por Cristo!
¿dónde se han visto
versos así?
Largo el primero,
largo el tercero ...
¡Largo de aquí!

Truchimán.—Buenos Aires.— «¿Qué es el Cosmos?» titula usted su artículo, leído el cual preguntamos nosotros: ¿Y usted, qué es? Porque, la verdad, el tal artículo no parece escrito por persona.

M. M. M.—Buenos Aires.—

A Núñez de Arce con torpeza imita
y aunque se despepita
por que la imitación sea completa,
el estilo resulta estropeado,
pues nunca ha publicado
cosas por ese estilo el gran poeta.

Giroflé--Giroflá.—Buenos Aires.— Cada cual es coleccionista á su modo. Mientras á unos les gusta coleccionar estampillas, á usted le gusta coleccionar pavadas.

Titán Plutarco.—Buenos Aires.—

De las fabulas de Iriarte
estos dos versos copió:
«Si el sabio no aprueba ¡malo!
Si el necio aplaude ¡peor!»
Y luego se aplaudió usted,
lleno de satisfacción.

Don Hermógenes (2). Buenos Aires.— No deja de ser nuevo lo de que haya «bromas» con la «fisonomía de color tostado».

Riff.—Buenos Aires.— Pierda usted el tiempo si le tiene muy sobrante; pero ¡hombre! no se lo haga perder á los demás!

L. T. E.—Buenos Aires.—

Verlo publicado espera,
y hace usted mal, sí, señor,
porque eso es una zoncera
de las de marca mayor.

Calimar.—Buenos Aires.— No sirve ni como jeroglífico.

M. K.—Banfeld.—

Es igual exactamente
esa humilde redondilla
á las que, seguramente,
ha oído usté á su sirviente
cuando lava la vajilla.

Ateo.—La Plata.—

¿Para espanto de las gentes
fervorosas y creyentes,
«A Dios» dedica usted dos
estrofas irreverentes?
Pues ¡adiós!

INSTRUMENTOS DE MÚSICA

PIANOS CÍTARAS

Mandolines para estudio, desde	$ 7	**Contrabajos** á tres cuerdas, buena clase	$ 90
Id. otras clases, hasta	» 100	**Bandurrias** para principiantes	» 14
Violines para estudio con caja fina y arco	» 20	**Cornetines** á cilindro, fabricación de Viena	» 35
Id. otras clases, hasta	» 120	**Fliscornos** á cilindro, fabricación de Viena	» 36
Flautas ébano cinco llaves, con caja	» 10	**Saxhorns** á cilindro, fabricación de Viena	» 40
Id. íd. con mayor número de llaves, y otros modelos, hasta	» 150	**Trombones** á cilindro, fabricación de Viena	» 45
Clarinetes ébano, trece llaves, dos anillos	» 39	**Bombardinos** á cilindro, fabricación de Viena	» 55
Id. íd. íd. íd., Buffet Grampont auténtico	» 70	**Bajos** á tracola á cilindro, fabricación de Viena	» 85
Violoncelos buena clase, con caja fina	» 75		

Oboes, Saxofones, Guitarras, Bombos, Cajas de guerra, Tam Tams, Platillos Turcos auténticos y toda clase de instrumentos musicales y accesorios para los mismos.

CUERDAS ROMANAS



CÍTARA UNIVERSAL

GRAN REBAJA



Con 50 piezas especiales, llave, anillos, apretador y su caja: : : : : : : **$ 18**

Música

LIQUIDACIÓN DE 50.000 PIEZAS PARA PIANO.

Por $ 1.15 m/n que pueden enviarse en estampillas de correo, se remiten á cualquier punto de la República 10 piezas de música diferentes, pudiendo el comprador al hacer el pedido, indicar el género de música más de su agrado (baile, fantasías de ópera ó melodías).

CATÁLOGO
ilustrado de instrumentos y accesorios
SE REMITE GRATIS

Establecimiento Musical

DE COSTA AMARO

287, BOLIVAR, 287

La casa más antigua y mejor surtida de Buenos Aires.

El viaje aéreo del conde de la Vaulx

En otro número hemos hablado de los preparativos que el conde Henry de la Vaulx hacía para trasladarse de Francia á Africa en globo, y hemos explicado las condiciones principales del aeróstato construído con ese objeto. La tentativa del interesante viaje empezó en la noche del 12 al 13 de octubre, y terminó 41 horas después, con resultado negativo: al cabo de ese tiempo, el conde de la Vaulx y sus acompañantes, convencidos de la imposibilidad de llegar á la costa africana, abandonaron la empresa. El enorme globo había sido bautizado con el nombre de «Méditerranéen». En él fueron, con el conde de la Vaulx, el conde de Castillon de Saint Victor, el teniente de navío Tapissier y M. Hervé, inventor de los desviadores que debían permitir á los aeronautas seguir una dirección oblicua á la del viento.



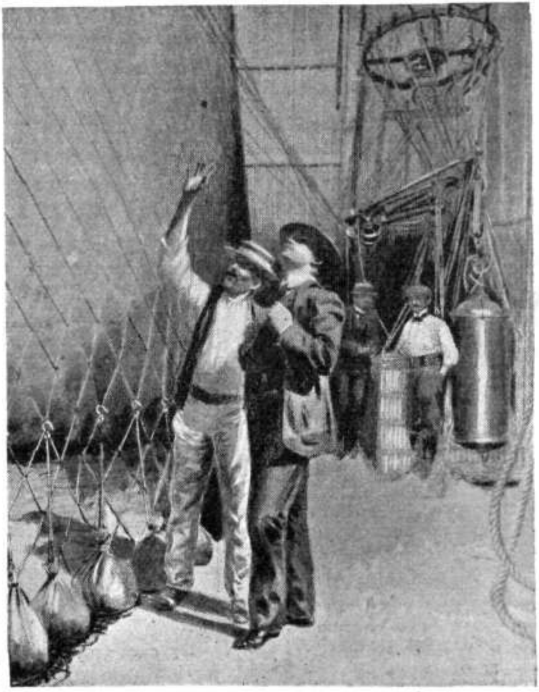
EL CONDE HENRY DE LA VAULX



M. CASTILLON DE SAINT VICTOR

Cuando el conde de la Vaulx anunció su intención de hacer esa travesía por los aires, de todas partes le llegaron palabras de aliento. En los círculos científicos, lo mismo que en los círculos militares y entre los aeróstatas profesionales, todo el mundo se interesó vivamente por ese experimento, cuyos resultados podían ser muy importantes.

Para realizarlo se necesitaba, ante todo, mucho dinero. El conde de la Vaulx pensó que para una obra que tocaba de cerca á la defensa nacional, había que recurrir á una subscripción pública; y *L'Echo de París,* secundando la idea, abrió la subscripción, con tan buen éxito, que en pocas semanas reunió más de 200.000 francos. Las autoridades, por su parte, acordaron subvenciones á la expedición, y el ministro de marina puso á disposición de los aeronautas el crucero «Du Chayla». Este buque siguió al «Méditerranéen» desde Tolón, sin alejarse de él un solo instante, y pudo así recoger á los expedicionarios, cuando, cansados ya y convencidos de la esterilidad de sus esfuerzos, habían descendido hasta hallarse á una pequeña altura y allí un ventarrón los puso en peligro de naufragar totalmente. El punto de partida del «Méditerranéen» fué el istmo de Sablettes, situado cerca de Tolón. El conde de la Vaulx ha declarado que no desiste de su empresa y que repetirá en breve su tentativa, contando esta vez con que no le impidan realizar su propósito vientos contrarios ni gas de mala calidad, inconvenientes que, según él, han sido las únicas causas de su fracaso.



EL CONDE DE LA VAULX DIRIGIENDO LOS ÚLTIMOS PREPARATIVOS EN EL COBERTIZO DE LAS SABLETTES, CERCA DE TOLON

El gobierno francés, á quien se acusaba al principio de los preparativos de no querer prestar su ayuda al conde de la Vaulx, le ha prometido desde ahora, en atención á su loable empeño y al éxito relativo de sus esfuerzos, toda la protección que pueda proporcionarle con los elementos de que dispone el estado, favoreciendo de este modo una iniciativa en la que se fundan muchas esperanzas.

—Hace algunos meses dimos noticias circunstanciadas del proyecto que un marino norteamericano, el capitán Morrison, tenía de atravesar el Atlántico en bote. La empresa ha sido realizada con entera felicidad, y el capitán Morrison, llegado á Lisboa en su embarcación, ha pasado á Francia, donde ha despertado la curiosidad pública dando conferencias sobre su viaje.



MR. HERVÉ

Ahora, otro navegante atrevido, de nacionalidad francesa, le ha imitado y hasta ha conseguido aventajarle en cuanto á la rapidez de la travesía. En Francia fué objeto de grandes ovaciones, y hasta se le han hecho regalos valiosos. Ahora anuncia su próximo regreso de Europa á Estados Unidos.

—En 1875, el capitán Webb realizó la proeza de cruzar á nado el Paso de Calais. Desde entonces, casi todos los años, en los meses del verano, algún nadador, deseoso de obtener el mismo triunfo, intenta la hazaña, pero hasta ahora ninguno ha llegado al fin de la jornada. Este año, el candidato al *record* de la natación en el agitado Canal ha sido Montague Holbein, un ciclista que con su bicicleta ha ganado bastantes premios. El 21 de agosto, á las 4 de la tarde, partió de Gris-Nez, escoltado por el vaporcito «Grandville», y nadó hasta las 4.35 p. m. del 22, hora en que la tripulación del vapor tuvo que recogerle, porque estaba literalmente exhausto. Durante el trayecto, sin salir del agua, se alimentaba con huevos crudos y leche caliente.



Surtido completo de heladeras

y máquinas Norteamericanas

----- PARA HACER HELADOS -----

· ANTES DE COMPRAR ·

EN OTRA PARTE PASEN

Á VER NUESTRO SURTIDO



Acaban de llegar las renombradas máquinas de coser



WHITE

CON COJINETES DE BOLILLAS

LA MÁS SILENCIOSA ❂ LA MAS LIVIANA

------- **LA MÁS ELEGANTE** -------

Inferior á ninguna. Superior á todas. Lleva lanzaderas del sistema más perfeccionado y aflojador de tensión automático.

Garantimos esta máquina como superior en todo sentido. Téngase presente que sólo hay una máquina de coser--- **WHITE**

La que ha sido fabricada en Cleveland, Ohio, E. U. A., durante 25 años

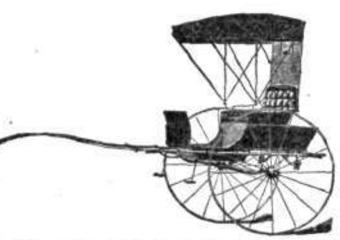
ROGAMOSLE PASEN Á INSPECCIONARLAS

Tenemos también Máquinas de Coser marcas

NEW HOWE, DEMOREST

y PATRIA, de la fábrica: NEW HOME

ESCRITORIOS AMERICANOS

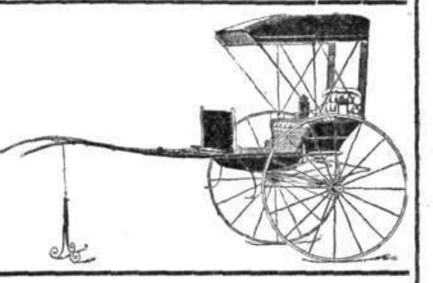


Tenemos siempre en existencia toda clase de

SULKYS

y CARRUAJES

NORTEAMERICANOS



COCINAS ECONÓMICAS

para CARBON y LEÑA

El surtido más completo á los precios más moderados de plaza

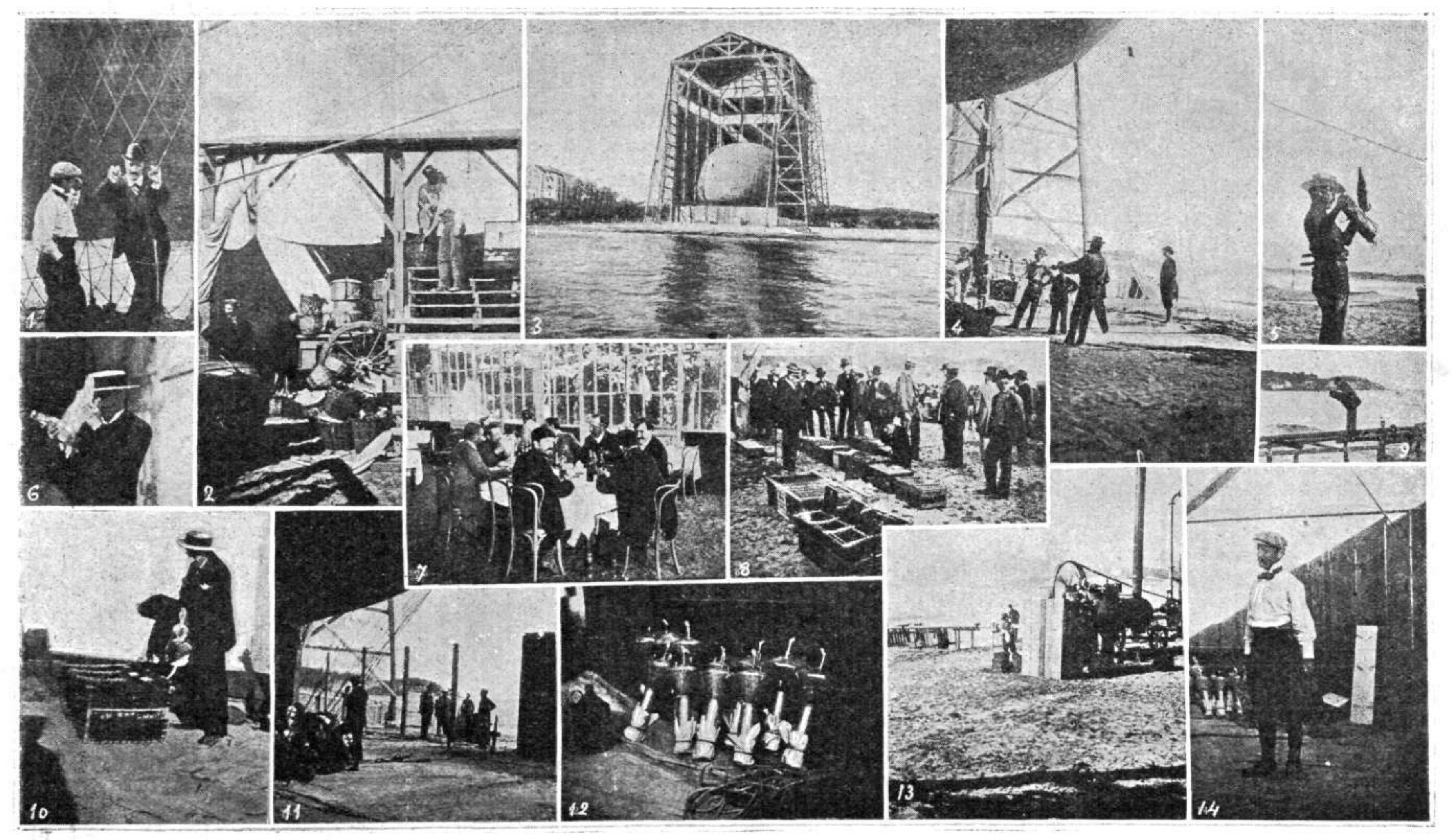
BICICLETAS CRESCENT
SON LAS MEJORES

SILLAS, SILLONES
Y JUEGOS COMPLETOS

LAMPARAS DE MESA Y DE COLGAR

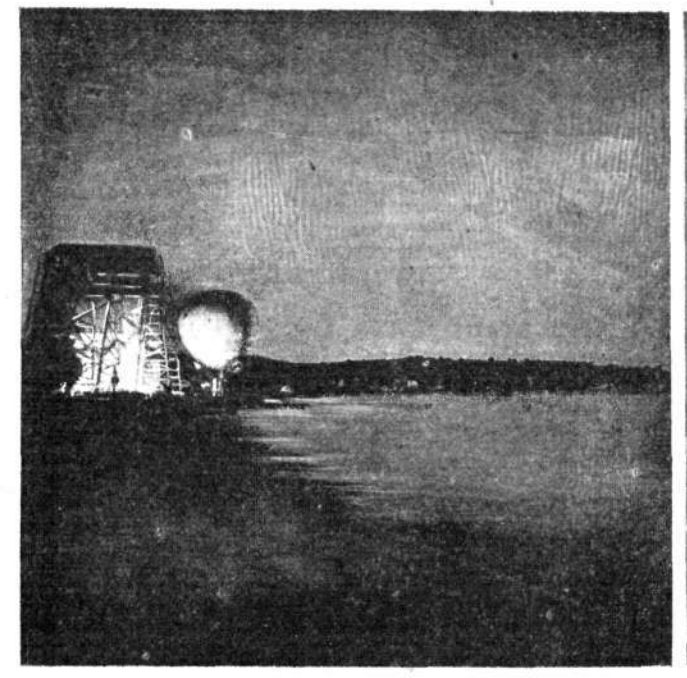
440-Perú-450 **JUAN y JOSÉ DRYSDALE & Cía.** Buenos Aires

El viaje aéreo del conde de la Vaulx

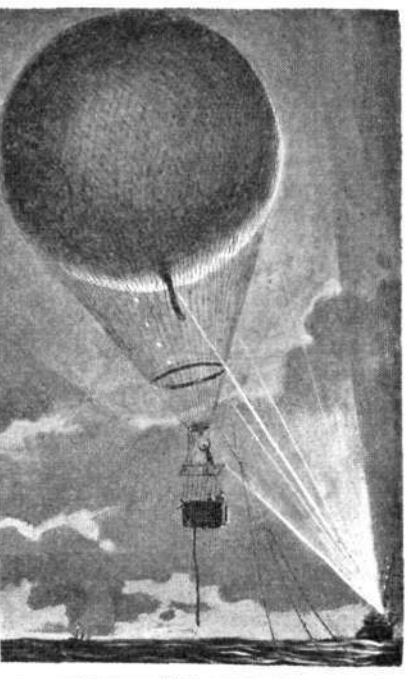


1 M. de Castillon y M. Mallet, constructor del aeróstato. 2. El generador de hidrógeno. 3. El «Mediterranéen» bajo su cobertizo. 4. Preparación de la barquilla. 5. M. de Castillón examinando las provisiones. 6. Reconocimiento de las palomas viajeras. 7. M.M de la Vaulx, Castillon, Tapissien, Hervé, Mallet y Morin, almorzando en las Sablettes el día de la partida. 8. Llegada de los canastos con las palomas viajeras. 9. Fotógrafo-reporter tomando una instantánea. 10. M. Naudín, campeón colombófilo de Bélgica, dando de beber á sus palomas. 11. Comenzando la destrucción del cobertizo después de inflado el globo. 12. Las boyas luminosas destinadas á señalar la ruta del globo. 13. Bomba de vapor provisora de agua para la fabricación del hidrógeno. 14. M. de Castillon llevando los tarros de aceite destinado á calmar las olas, en caso de mal tiempo.

El viaje aéreo del conde de la Vaulx.—Travesia á nado del canal de la Mancha, y del Atlántico en bote



EN EL MOMENTO DE LA PARTIDA
(Fotografía tomada á la luz del reflector del «Chayla», buque que convoyó al globo)



EL «MEDITERRANÉEN» ESCOLTADO POR EL «CHAYLA», Á 50 MILLAS DE MARSELLA



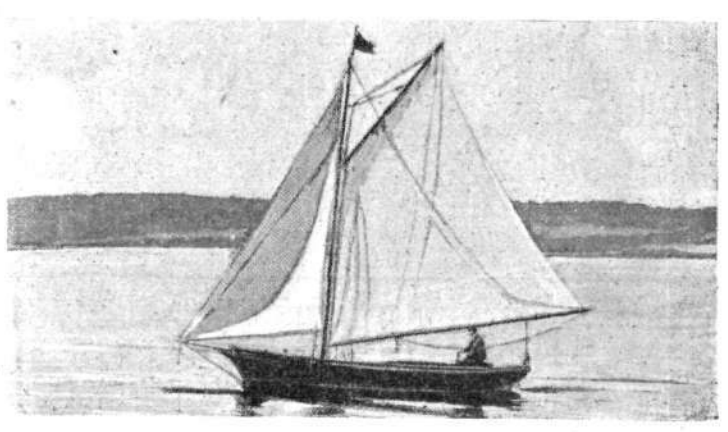
M. HOLBEIN HACIÉNDOSE DAR MASAJES Y FRICCIONAR CON ACEITE ANTES DE LA PARTIDA



M. HOLBEIN, EL ANTIGUO CORREDOR CICLISTA QUE INTENTÓ PASAR Á NADO EL CANAL DE LA MANCHA.



M. BLANCEBURU, QUE HIZO LA TRAVESÍA DEL ATLÁNTICO EN UN BOTE



BOTE EN QUE M. BLANCEBURU HIZO LA TRAVESÍA

La guerra anglo-boer

La prensa diaria ha publicado la estadística oficial de la mortandad que hubo en los campamentos de reconcentrados en Sud Africa en septiembre, y las cifras son aterradoras; pero más prometen serlo las del mes de octubre, pues varios telegramas dicen que en las últimas semanas ha empeorado mucho el estado sanitario de esos campamentos. La muerte tiene en el Africa Austral un vasto festín en que satisfacer su apetito, aunque éste sea legendario por su insaciabilidad: en los campamentos de reconcentrados mueren mujeres y niños; en los campos de batalla sucumben los hombres por centenares, boers é ingleses. Los últimos combates han sido terribles: la columna del coronel Benson, que se hallaba acampada cerca de Bethel (Transvaal), fué atacada de improviso por los boers que en el parte de la acción se estiman en 1.000.



CONDUCCIÓN DE MUJERES Y NIÑOS BOERS Á LOS CAMPAMENTOS DE RECONCENTRADOS

Los boers atacaron á la columna por retaguardia y los flancos, aprovechando una densa niebla que impedía á las tropas británicas conocer las posiciones donde se hallaban emboscados.

El enemigo, que acometió con vigor, tomó dos cañones, que los ingleses, en una encarnizada lucha, intentaron recuperar, pero no lo consiguieron.

El coronel Benson cargó varias veces á la cabeza de sus fuerzas, sin conseguir en las primeras cargas hacer retroceder al enemigo.

En una de estas cargas cayó muerto el coronel Benson.

Resultado de la acción para los ingleses: Muertos: coronel Benson, ocho oficiales y 58 soldados. Heridos: 13 oficiales y 160 soldados.

Dos días después de comunicar esto á su gobierno, el general Kitchener anunciaba otros tres combates importantes.

«Las fuerzas al mando del general Remington sorprendieron cerca del Ermelo el campamento del general Botha quien escapó á duras penas, dejando en poder de nuestras tropas 10 prisioneros, una valija de uso personal del generalísimo boer, que contenía documentos importantes, un sombrero y un revólver».

«Una columna volante que pertenece al cuerpo de ejército al mando del general Methuen, ha



UN DESTACAMENTO DE INGLESES RINDIÉNDOSE Á LOS BOERS

A los que viven en la campaña! Á los que veranean!! Á los que viven en las provincias!!!

Les conviene tener p-esente que las siguientes DROGUERÍAS y FARMACIAS les remitirán los específicos, drogas ó recetas á su destino por el expreso Villalonga contra reembolso, al efecto sirvase dirigirse al agente en esa locali dad con este aviso.

ENRIQUE S. KELLY y Hermano, Santa Fe esq. Rodríguez Peña

ESTEBAN MARILLIER, Esmeralda esq. Tucumán	**ENRIQUE H. SPINEDI,** Ombú esq. Cuyo
RENE BASTIANINI, San Juan esq. Alberti	**COLÓN VALLEBELLA,** San Juán esq. Rincón

LOS PRECIOS MÁS BAJOS DE LA REPUBLICA

Agua Colonia A.. frasco	$	1 00	Digestivo Mojarrieta, tubo	$	3.60	Mamaderas Higiénicas	$	1.00
Arroz en polvo extra, kilo	»	2.00	Emulsión Scott (frasco doble)	»	1.75	Mandarines cascos, frasco	»	0.80
Alcohol Menta Ricqles, grande	»	1.40	Emulsión Scott (frasco chico)	»	0.90	Neurosina Prunier frasco	»	2.00
Acido bórico europeo, kilo	»	0.70	Elixir Anti-reuma: Chevalier.	»	3.00	Ovulos Ictiol Chaumel caja	»	1 85
Agua Colonia, litro	»	2.00	Esponjas para el baño	»	1.50	Inyecciones Lecitina Clin	»	2.70
Agua Janos	»	0.55	Elixir Saiz de Carlos	»	2.50	Peptona Henry	»	3.00
Agua oxigenada, litro	»	1.50	Formol, frasco	»	1.00	Pasta Dentol	»	0.90
Agua Vichy (todas fuentes).	»	0.55	Fosfatina Fallieres	»	0.95	Pasta Gosnell	»	0.90
Algodón esterilizado, kilo	»	2 00	Harina Lactea Nestle	»	0.75	Polvos Dentol	»	0.90
Apiolina Chapoteaut	»	1.80	Hierro Bravais, frasco	»	1.50	Píldoras Lecitina Clin	»	2.50
Alimento Mellin, frasco doble	»	1 50	Hiposulfito de soda, kilo	»	0.30	Pastillas Formol, caja	»	2.30
Alquitrán de Guyot	»	0.90	Irrigadores completos. 2 litros	»	2.50	Píldoras Blancard, frasco	»	0 85
Amargo sulfuroso	»	3.30	Jarabe Fellows (grande)	»	3.25	Polvos para insectos, caja	»	0.50
Bragueros finos	»	2.00	Jarabe Henry Mure	»	2 35	Polvos Simón, caja	»	1.35
Balanza para bebé, completa.	»	28.00	Jabón Copco, (para baño)	»	0.25	Perlas trementina Clertan	»	1.60
Bicarbonato soda kilo	»	0.30	Jarabe Negri (tos convulsa)	»	2.00	Suero Behring N.° III	»	6.50
Bidets enlozados plegadizos	»	8.50	Jabón alquitrán extranjero	»	0.30	Sal de frutas, frasco	»	1.90
Bolsas para hielo, extra	»	1.80	Jabón azufre, extranjero	»	0.30	Sulfurina Langlebert	»	0.80
Cerealosa Midy	»	1.55	Jabón flotante, doble pan	»	0 25	Termómetros clínicos	»	3.00
Carbón Belloc	»	1.10	Jabón Peuter	»	0.55	Té Cadet, caja	»	0.55
Cápsulas Sándalo Midy	»	1.80	Jarabe cloral Follet, frasco	»	1.45	Té Chambard, caja	»	0.55
Cápsulas Taurinas Erba	»	0.65	Jarabe hipofosfitos Fellows	»	1.80	Tónico oriental frasco	»	0.50
Cepillos para uñas	»	0.20	Jarabe Papaina T. P	»	2.30	Tricofero de Barry	»	0.50
Compuesto de Apio Paine, fr..	»	3.50	Jarabe Rami, frasco grande	»	1.85	Vino Urané Pesqui	»	4.20
Comprimidos de Vichy	»	1.20	Kola granulada Astier	»	2.20	Vino Aroud, simple y con fier.	»	2.35
Depilatorio Inglés, frasco	»	3.00	Lecitina Granulada Clin	»	2.70	Vino iodo tánico Nourry	»	1.80
Depilatorio Venus, frasco	»	2.50	Lámparas para formol	»	3.50	Vino Labarraque quinium	»	1.60
Depilatorio Martins, frasco	»	1.50	Licor Laville	»	4.70	Vino Laroche, con copita	»	1.40
Dentrifico jabonoso «Brown».	»	0.55	Linimento San Luis, anti-reum.	»	3.00	Zarzaparrilla Bristol, botella	»	2.00

Iperbiotina Malesci	$	2.00	Naftalina europea, kilo	$	0.50
Loción Ideal Houbigant	»	3.00	Extractos Roger Gallet	»	2.20
Locion Roger Gal et	»	2.00	Jabones Roger Gallet	»	2.20
Polvos Anthea R. G.	»	1.40	Jabon de Pears	»	0.35
Polvos Vera Violeta R. G.	»	2.20	Lysol puro, frasco	»	0.40

POR MAYOR PRECIO REDUCIDO

Muchos

Certificados de apreciables parroquianos podemos exhibir !!



SOMOS INTRODUCTORE ÚNICOS DEL CALZADO NORTE-AMERICANO

HUMANIC

Y NADIE LO TIENE IGUAL EN BUENOS AIRES.

Zapatos y Botines Vicy $ 12.75

75-PERU-75

FRENTE A LA CIUDAD DE LONDRES

BUENOS AIRES



sido atacada por los comandos de Delarey y de Kemps el 24 del pasado mes en las inmediaciones de Zeerust (Transvaal).

«Después de un combate muy encarnizado el enemigo se retiró, abandonando sus muertos, que eran 50. Entre éstos se cuenta el comandante Ouister Hijson.

«Nuestras bajas han sido 83 entre muertos y heridos. Entre los muertos se hallan dos oficiales y entre los heridos cinco.

«Un grupo boer al mando del comandante Oosthuinzer sorprendió un convoy británico formado de ocho furgones, que conducían escasas fuerzas

«Los boers se apoderaron del convoy y de los soldados que lo *custodiaban.*»

En la última semana de septiembre las bajas de



ANTES DEL COMBATE



PRISIONEROS INGLESES PUESTOS EN LIBERTAD

los boers fueron 74 muertos, 16 heridos y 352 prisioneros.

Pero no por esto se someten los boers como lo prueba una carta publicada por *The Manchester Guardian*, uno de los principales órganos pro-boers, en Inglaterra. Esa carta es la que el presidente Steijn, de Orange, envió al general Kitchener, en respuesta á la proclama en que el comanante en jefe de las fuerzas británicas en campaña, intimaba á los jefes boers á rendirse antes del 15 de septiembre.

El presidente Steijn refuta en su carta la aseveración de que los boers fueron los que provocaron la guerra, é insiste en que las dos Repúblicas no apelaron á las armas sino cuando vieron que la Gran Bretaña codiciaba la posesión de sus respectivos países.

Añade la carta que la situación de los boers ha mejorado mucho en estos últimos tiempos, y que tienen ahora, más que nunca, motivos para esperar el triunfo final de su causa.

Esto no obstante, están dispuestos á entrar en negociaciones de paz con Inglaterra, siempre que ésta reconozca, ante todo, la independencia de las dos Repúblicas.

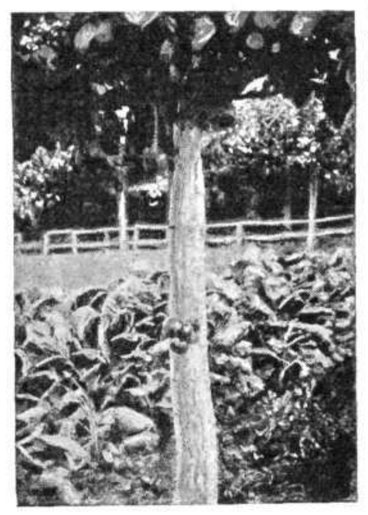
Por una parte esto; por la otra, el Alto Comisionado de la Gran Bretaña en el Africa del Sur, lord Milner of Capetown, pronunció hace pocos días en Durban un discurso, en el cual declaró que el gobierno británico está decidido á emprender la colonización del Transvaal y del Orange en vasta escala, para que puedan desarrollar sus grandes riquezas.



EXCESOS DE LA SOLDADESCA EN UNA GRANJA BOER

De todo el mundo

Un manzano que da frutos en el tronco.—Esta curiosa fotografía ha sido tomada por el mayor general D. M. Crichton Maitland en su granja «Winchfield House» de Winchfield (Inglaterra). Del centro del tronco, donde no hay rama alguna, sale un racimo de cinco manzanas. El hortelano del general Maitland observó un día que de un tallo que salía del árbol (tallo de fruto, no rama) apuntaban algunos botones, y diariamente los vió desarrollarse hasta convertirse en cinco manzanas de buen tamaño.

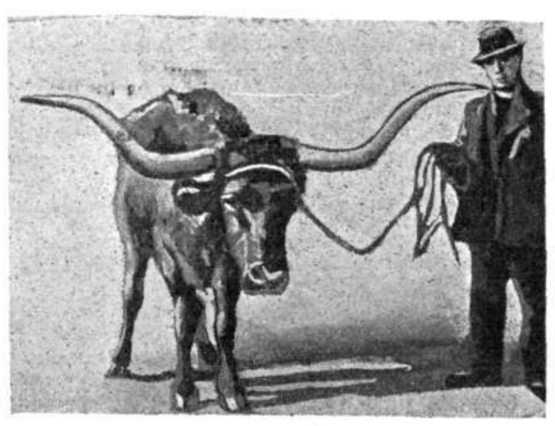


MANZANO QUE DA FRUTO EN EL TRONCO

Cuatro buenos compañeros.—El conde húngaro José Potocki, al volver á su casa de Hungría á fines del año pasado, después de una larga expedición de caza al Nilo Azul, llevó consigo un leoncillo que había encontrado en una cueva, recién nacido. En el momento de ser retratado en la buena compañía con que se le ve aquí, tenía ya siete meses de edad. Al principio fué necesario cuidarlo mucho para conservarle la vida, pero ahora está muy desarrollado y robusto. Es el constante compañero de juegos de los dos hijos del conde Potocki, y cuando no puede entretenerse con ellos, juega con el perro ó con dos enanos que el conde tiene entre sus servidores.



CUATRO BUENOS AMIGOS



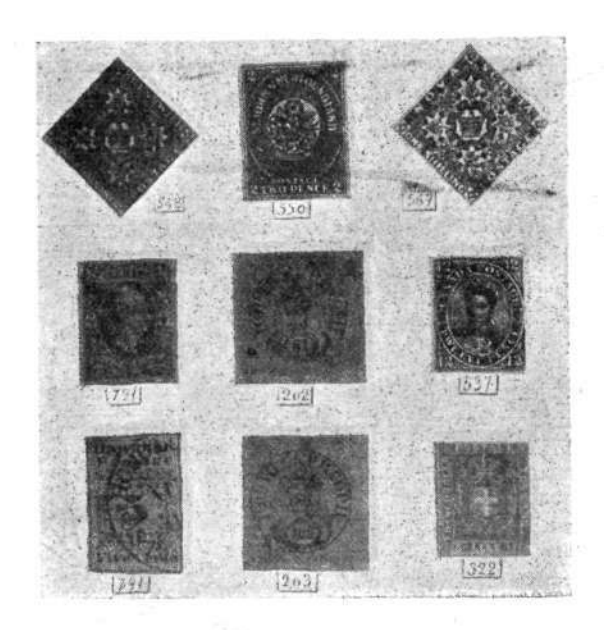
ÚLTIMO TORO DE SU RAZA

El último toro de su raza.—Uno de los más notables y valiosos animales vacunos del mundo es el famoso toro Jerónimo, de Tejas, llamado así porque ese era el nombre de un célebre jefe indio tejano que tenía un rebaño de magníficos animales de esa clase. El toro Jerónimo es tan feroz y peligroso como lo era aquel guerrero indígena. Tiene *treinta y seis años*, y sus cuernos miden nueve pies seis pulgadas, de punta á punta.

Jerónimo es el último ejemplar puro de los toros de cuernos largos de Tejas, raza que se ha extinguido ya, ó, si existe aún, está muy adulterada por mezclas repetidas. La oficina de industria animal, de Wáshington, para conservar un retrato de Jerónimo vivo aún y en toda su robustez, ha hecho tomar la fotografía que reproducimos con estas líneas.

Raros ejemplares de estampillas.—Los rematadores Putting y Simpson, de Londres, vendieron el mes pasado una colección de estampillas de correo, en la cual había ejemplares rarísimos por los que se han pagado enormes precios, como se verá por la siguiente lista:

De Nueva Brunswick, año 1851, precio 1 chelin color malva, sin usar y muy limpia, pero sin goma. Vendida en libs. 36. — De Sajonia, 1851, negra y azul, hecha por error, no usada, bien conservada, con goma, libs. 44.—De Hawai 1851, precio 5 céntimos; azul, levemente dañada y compuesta; libs. 50. —De Terranova, 1857, 2 peniques, escarlata, sin usar, con parte de la goma, libs. 45.—De Rumania, Moldavia, 1854, 81 paras, azul claro y azul oscuro; sin usar y con casi toda la goma y anchos bordes, libras 202. — De Toscana, 1860, 3 liras, amarilla, sin usar, con una ligera rasgadura en la parte superior y á la derecha, libs. 40.



RAROS EJEMPLARES DE ESTAMPILLAS VENDIDOS EN LONDRES

STHENOSINA RUSA OREL

ESPECIFICO RUSO

Cura la neurastenia, debilidad general, anemia, enfermedades nerviosas, dispepsia atónica, pérdida de vigor, debilidad cerebral, palpitaciones al corazón, vértigos, etc.

La Sthenosina Rusa Orel es un excelente tónico y un poderoso estimulante de la nutrición. Dr. José B. Martínez Santa Fe 2116.
La Sthenosina Rusa Orel es un específico tónico y reconstituyente. Dr. Miguel Podestá, Sgo. del Estero 977.
La Sthenosina Rusa Orel da resultados inmejorables. Dr. Francisco Mollard, Cuyo 1739.
La Sthenosina Rusa Orel es un verdadero remedio. Dr. Emilio Z. de Arana, Pasco 637 (Rosario).
La Sthenosina Rusa Orel es un verdadero tónico nervino. Dr. Gregorio Rebasa Santa Fe 2285.
La Sthenosina Rusa Orel debe ser apreciada de más en más para bien de la humanidad doliente. Dr. Juan Ferrari, Ayacucho 1258.
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado resultados muy satisfactorios. Dr. Capurro, Independencia 2513.
La Sthenosina Rusa Orel es de gran eficacia contra las afecciones nerviosas. Dr. Ramallo, 11 Septiembre 2173 (Belgrano).
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado muy buenos resultados en los organismos debilitados. Dr. Manzini, Larrea 735.
La Sthenosina Rusa Orel en enfermedades largas y extenuantes, he obtenido buenos resultados. Dr. A. de Focatis, Chacabuco 1151.
La Sthenosina Rusa Orel posee excelentes condiciones terapéuticas. Dr. Jorge Blanco Villalta, Santiago del Estero 1256.
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado resultados altamente satisfactorios. Dr. Camilo Clausolles, Chacabuco 160.
La Sthenosina Rusa Orel es un excelente tónico de resultado inmediato y eficaz. Dr. Jonás Larguía, Corrientes 763.
La Sthenosina Rusa Orel es un específico excelente y un tónico neuro-motriz muy indicado. Dr. V. Granata, Azcuénaga 347.
La Sthenosina Rusa Orel es una óptima preparación contra la neurastenia. Dr. Dorruci, Bolívar 1131.
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado muy buen éxito en gastralgias, enfermedades de estómago, debilidad, etc. Dr. A. Ferrari, Santiago del Estero 1415.
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado excelentes resultados en la neurastenia y debilidad. Dr. Sobre-Casas, Santiago del Estero 1050.

Todo comentario es inútil después de leer la opinión de los distinguidos facultativos que reconocen con la autoridad que sólo da el saber de la ciencia médica y cuyas opiniones son la mejor garantía para los enfermos, corroborándose así que la Sthenosina Rusa Orel es el primer reconstituyente del mundo.

Casa Introductora: DROGUERÍA POPULAR - Artes 636

En las primeras Droguerías y Farmacias de la República - Precio del frasco 1.45 oro

---



TOKAY-KOLA

EL VERDADERO ESTIMULANTE DEL SISTEMA NERVIOSO

Sin más alcohol que el **natural** procedente de la fermentación, **con 215.37** gramos de **Extracto Seco** por cada 1000, que es la dosis **más** alta de sustancia nutritiva que se conoce en un producto de esta clase, rico en sales ácidofosfóricas, y en disolución los principios de la **nuez kola fresca, poderoso reconstituyente** — el vino **TOKAY-KOLA** constituye la bebida más nutritiva, tónica y fortificante y la más agradable por su exquisito sabor.

Su uso está indicado en los casos de **debilidad física y nerviosa, anemia, enfermedades del pecho y pulmón** y muy especialmente para los convalecientes de las enfermedades infecciosas: **fiebre tifoidea, influenza, sarampión, etc.**

Julio Kristufek.

Único Propietario y Depositario para los Estados del Río de la Plata de las acreditadas marcas:

Krondorf
Agua mineral alcalina

Tokay Kola
Vino tónico medicinal

Hungaria
Agua mineral natural purgante

Bebé
Extracto de malta, poderoso reconstituyente

Vinos finos de Hungría, Vinos finos de Burdeos

559, CALLE RECONQUISTA, 561 — BUENOS AIRES

Inventos útiles

PUERTA ROTATORIA DE L. STRUBE.—A la entrada de muchas oficinas y talleres se acostumbra ver este letrero: «Sírvase usted cerrar la puerta». Lo común es hacer caso omiso de la advertencia con gran desesperación de los empleados, á quienes la corriente de aire que se establece entre la puerta y las ventanas acaba por constipar. Un arquitecto de Bruselas, el señor Strube, ha hecho innecesario el consabido rótulo ideando un sistema de puertas rotatorias formadas por cuatro alas semicilíndricas atornilladas en un mismo eje vertical al rededor del cual gira todo el sistema. Este sistema de puertas es concéntrico, con un marco cilíndrico semejante á los de los tornos de los conventos, y está todo de tal modo dispuesto, que siempre la corriente de aire está interceptada por dos de las alas de la puerta.

LA PUERTA ROTATORIA

Para cerrar la habitación basta poner cerca del suelo y en el marco dos travesaños que impiden la rotación del aparato, y para la ventilación, cuando conviene airear la pieza, se abren los cristales que á media altura llevan las alas de las puertas.

PLANCHA CALENTADA CON PETRÓLEO.—M. Iver Wicklan ha inventado una plancha que se calienta por medio de un mechero de petróleo. Del depósito de esencia situado en la parte posterior, parte un tubito que conduce al líquido combustible á una pequeña retorta emplazada en el interior de la plancha, donde se vaporiza. Estos vapores pasan á un mechero tipo Bunsen, donde se mezclan con la cantidad necesaria de aire, quemándose completamente y sin despedir olor de ninguna clase. La intensidad calorífica del mechero se gradúa por medio de una espita emplazada en el tubo conductor del hidrocarburo. El autor asegura que con un gasto de 10 céntimos se sostiene durante sesenta horas el calor necesario para el buen funcionamiento del aparato.



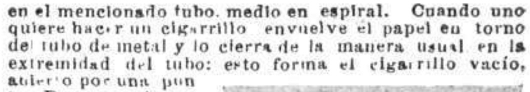
PLANTA DE LA PUERTA

PLANCHA CALENTADA CON KEROSENE

MAQUINITA PARA HACER CIGARRILLOS.—No todos pueden dominar el arte de envolver cigarrillos, aun cuando empleen años en aprenderlo. Esto hace muy apreciable un nuevo instrumento llamado «máquina de bolsillo para cigarrillos», la cual consiste, en la apariencia, en un portacigarrillos corriente, á uno de cuyos extremos está unido un tubo de metal del largo y grosor de un cigarrillo. Este tubo entra en la caja, y del otro extremo sale un atacador con un anillo para el dedo. El atacador pasa por el portacigarrillos y entra en el mencionado tubo, medio en espiral. Cuando uno quiere hacer un cigarrillo envuelve el papel en torno del tubo de metal y lo cierra de la manera usual en la extremidad del tubo: esto forma el cigarrillo vacío, abierto por una punta. Después, sin mover el papel, se pasa el dedo índice por el anillo y (con la cigarrera llena de tabaco y cerrada) se empuja el atacador que entra en el tubo de metal y arrastra consigo un poco de tabaco. Tres ó cuatro entradas del atacador llenan el tubo; entonces se retira éste del papel, el cual ha servido de molde, dejando el tabaco en el cilindro de papel.



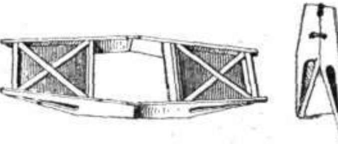
MAQUINITA PARA HACER CIGARRILLOS



ESCALFADOR ECONÓMICO

ESCALFADOR ECONÓMICO.—La *Compañía francesa de fabricación de níquel* ha patentado un escalfador bujía, que consiste en un ligero soporte de alambre que se adapta fácilmente á las bujías ordinarias por medio de unas pinzas. Sobre este soporte se coloca una pequeña cacerola de metal conteniendo agua, leche ú otra substancia cualquiera que se desee calentar. El fondo de la cacerola no se ahuma cuando se halla á conveniente distancia de la llama.

BOYA DE SALVAMENTO, PLEGABLE.—M. Roussel ha patentado una boya, premiada con medalla de plata en el concurso internacional de aparatos de salvamento que tuvo lugar en [illegible] el año próximo pasado. El aparato se compone de dos boyas aplanadas cuyos bastidores de madera se articulan entre sí, dejando entre aquéllas un espacio libre de dimensiones suficientes para alojar una persona. El aparato cerrado tiene la forma de un taburete, de modo que á bordo de los buques, los pasajeros pueden utilizarlo como asiento. Como su peso es insignificante, puede una sola persona llevarlo cómodamente de un sitio á otro, y en caso de necesidad transformarlo rápidamente en boya de salvamento.



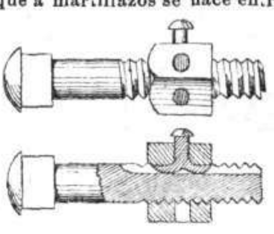
LA BOYA ARMADA Y PLEGADA



LA BOYA FLOTANDO

PERNO DE SEGURIDAD DE H. W. COLLINS. Para evitar que las planchas ó tablas ensambladas se aflojen á consecuencia de las trepidaciones, el perno de seguridad privilegiado de H. W. Collins lleva una ranura á lo largo de una de sus generatrices en toda la longitud labrada en tornillo, ranura en la cual se alojan las dos ramas de un clavo hendido por mitad que á martillazos se hace entrar por uno de los orificios laterales practicados en la tuerca.

Una vez hundido el clavo y abiertas sus dos ramas, la tuerca no puede girar, y no es posible por lo tanto que se afloje la unión asegurada con el perno.



PERNO DE SEGURIDAD



LEX
HERCULEX



G. PINA y Cia.
$10
$8
$8
$9
$10
$7
SOMBREROS DE CASTOR
$10
611, AVENIDA DE MAYO, 611
BUENOS AIRES



REFRESCOS
BERTHE
REFRESCOS
BERTHE
VENTA ANUAL
1.000.000 de BOTELLAS
BUENOS AIRES

Para la familia

Sombreros de estación



SOMBREROS DE LA ESTACIÓN ACTUAL—Ninguna vez como este año, se han visto en las casas europeas que tienen la especialidad de crear los modelos de sombreros, tantas formas y tan bellas, á la par que caprichosas, como en la temporada presente. He aquí la descripción de los 14 modelos escogidos que presentamos hoy:

1.—De paja y crin azul, adornado de rosas.

2.—De paja morena y blanca, adornado de muselina blanca.

3.—Montañés de paja rústica, adornado de encaje blanco, ramas de rosa.

4.—De paja morena, adornado de terciopelo negro y plumas negras.

5.—Luis XVI, volteado; de paja verde con un gran pájaro echado en el fondo.

6.—Pequeño tricornio de paja verde con vueltas de paja negra y dos alitas al lado.

7.—De paja, para automóvil.

8. De paja, para automóvil, con banda protectora.

9.—De paja de maíz, con lazo. En la parte angosta dos hileras de margaritas blancas y negras. Cubre peine de azabache acompañado de dos abullonados moños negros «Liberty».

10.—Toca de paja blanca cubierta de encaje negro formando nudo detrás.

11.—De paja de trigo, adornado con muselina y valencianas blancas.

12. Capelina de Italia adornada de plumas blancas al lado con moño de terciopelo negro por delante

13.—De paja, forma marinera, adornado con florecillas campestres.

14.—«Manon», negro, adornado con «Liberty», negro y rosas negras sobre el cabello.

Pasatiempos

SOLUCIONES DEL N.º 162

A los jeroglíficos comprimidos:

CARABELA. ENTRE PARÉNTESIS

A la charada en acción:

MARIPOSA

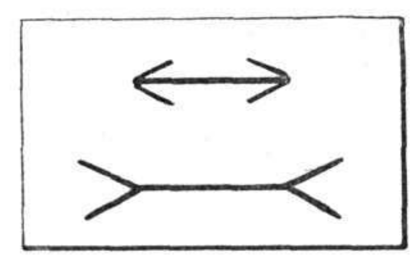
A la frase hecha:

CURADO DE ESPANTO

Han remitido la solución:

A la *charada en acción*: América Parodi, Eduardo M. V., Arisa Miranda Nacón, La gouvernante Santiago H. Fliz Simón (hijo), El petit de Saint eterre, V. de la Fuente, Gelgo, I. Tortajada, Enrique Sisto Monsú Coté *La negrita*, Luis I. Iribarne, El Ferrocarrilero, Rata curiosa, Quadratschnanitze, Rafael H. Busseto, Pepito C M *La corrida* C M Lorea, *Te amo* M. Valentina F. Los dos negritos Francisco y Emilia O Gutiérrez Egula, R C lvete, I. C. Calvete, Ligan, Un burro, A. J. Pérez, María Luisa Yoy, José A. Scotti, José Villavicencio, Luisa Normanda, Joy Oiecram.

ILUSIÓN ÓPTICA



No obstante ser de la misma longitud, parece más pequeña la línea horizontal superior.

Mina Catzenelson, Totó y Pipí, Andrés I. Pisani (hijo) *Lleme e hache*, Eduardo Miguez, Napoleón, Nicolás Nanclares, Salvador Avila, Miguel Cavall re, Amelia Puccio Lili, Dos Porotos, Gandulazo, *Ciriaco*, Arturo Olazábal (hijo) La amiga de la negrita, Chacha, Fil , Apolo, Sebastián I B Felco, Guillermo R. Tuduri, Juan Carlos Ayr Eu ilita B Pignone, Pepina de la Roca, Cocodrilo, Pablo M. B ot Ratona de La Plata, Miguel Angel Agulla.

A la *frase hecha*: Arisa Miranda Nacón, María A. Drago, Bernardo Iturraspe, Faldero Redoma, Arlete Morgane, L. Mora L. Barbet, M. E. Aguirre América Parodi R. L. Rodríguez, Gonzalo Díaz, Anlador Celeste Castros y Bu hota, A Cipolla *Una austríaca*, J. J. R. Albino, Luisa Normanda, María Luisa Joy, Selvia, María Teresa Bertarelli Apolinar o Pablo Mindra y Tomá Elcirita Ramírez, *La Corrida*, A. M. Aguirre, H. Barbat, Félix M. Iribarne, Iris Constantinopla, *Edmundo Dantés*, Picoro, La China Sofía Carlos E. Cassati, Epi a lo y Jelma Fiorda, Un subscriptor.

A los *Jeroglíficos comprimidos*: Migue Viñas Loureyro, *La Corrida*, E. Plantier, Abigail y Abel M. González María, Dora, Vicheta y Rita H., *Pituco*, Jorge Oyuela, Petrona F Gutiérrez América Parodi Manuel Miranda, Chipitita, Colibrí, Ruiseñor y Bicho feo, Julia Villafañe, *Lucense*, Un microbio de la peste bubónica, El tarugo embotellado.

CUADRO SILÁBICO

(Por J. M. Pintos)

Colocar las sílabas de modo que vertical y horizontalmente se lea:

1.º Profeta.
2.º Poeta griego.
3.º Cuerda gruesa.

FRASE HECHA

JEROGLÍFICOS COMPRIMIDOS

(Por R. I. X. y María Ester Gutiérrez)



K T Q —

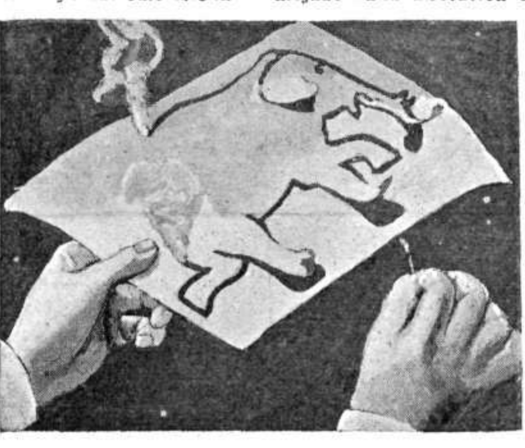


Dibujo trazado por la acción del fuego

El fuego sirve para algo más de lo que suponen los bomberos y las compañías de seguros contra incendio: sirve para dibujar.

Tómese un fósforo ó un palillo cuyo extremo esté inflamado, soplándolo para que ofrezca un punto incandescente como una brasa en viva ignición, y tóquese con esta brasa un punto del papel preparado según luego indicaremos. A instante se propaga el fuego en una línea que sigue una dirección determinada, trazando un dibujo en el papel, en el cual no había nada aparentemente. Los trazos del fuego suelen dividirse en dos, que se alejan uno de otro siguiendo un continuo invisible para reunirse y apagarse en un punto, cuando ya está trazado el dibujo.

El experimento no tiene nada de misterioso ni es propiedad de ningún alquimista amigo de guardar el secreto. Basta disolver salitre (nitrato de potasa) en agua clara haciendo una disolución bien saturada en frío. Se toma entonces una hoja de papel delgado y con un palito ó pluma de ave, mojado en la disolución de salitre, se traza la figura que se quiere—un personaje, un elefante, etc.—procurando que sean bastante gruesas las líneas del dibujo.



Trazada la figura, se deja que se seque y queda preparado el papel para producir el fenómeno al contacto del fuego.

Cuando se toca con la brasa uno de los puntos del trazado se opera la combustión siguiendo el fuego la línea del dibujo; pero como esa línea no se apercibe en el papel antes de la combustión, porque la sal apenas deja un poco imperceptible, hay que marcar con un lápiz, cuando esté fresco el dibujo, un punto de la línea que indique por dónde se ha de aplicar el palito incandescente.

Glicero-fosfatos
GIBSON

PARA LA FALTA DE APETITO

Glicero-fosfatos
GIBSON

PARA LA NEURASTENIA

Glicero-fosfatos
GIBSON

PARA LA DEBILIDAD

Glicero-fosfatos
GIBSON

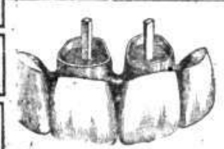
PARA LA ANEMIA CEREBRAL

FARMACIA Y DROGUERÍA DIEGO GIBSON

Casa Matriz: CALLE DEFENSA, 192 — Sucursal BARTOLOMÉ MITRE y SAN MARTÍN — Buenos Aires.

Son agentes viajeros los señores: Antonino Vigliani, Carlos Foresti y José Buceta

Unico Agente en Concordia Sr. ALCIDES ZORRAQUIN



Dr. A. LEVINSON — Cirujano Dentista Norteamericano. Trata toda clase de enfermedades de los dientes y la boca en general. Especialidad en la colocación de dientes sin chapas.

AVENIDA DE MAYO 890 esq. TACUARÍ

MARÍA ROMANO Y HNA.



participan á su numerosa clientela el traslado de su **Fábrica de Coronas** de la Calle Perú, 767, á la Calle Defensa, 383.

DOCTOR FERNANDO ALVAREZ.— Enfermedades del corazón y pulmones: Consultas de 1 á 4 p. m. **Cangallo 1019, esq. á Artes.**

AFECCIONES DEL INTESTINO, Hígado y Estómago. — Especialista Dr. Figueroa.—**Tucumán 539**, de 2 á 4 p. m.

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Macksey, (recién llegado de Londres) Bartolomé Mitre, 822, de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

MUÑECAS F. Mercier, Tucumán, 1035. Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composturas. Precios fijos y ventas al contado.

CIRUGÍA—DOCTOR DECOUD—Profesor de la Facultad de Medicina. Maipú, 436

LA LITERARIA
de GEORGINO LINARES

Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos y que presta mejor servicio. Recibe suscripciones para cualquier punto de la República.

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS»
ROSARIO DE SANTA FE, CÓRDOBA Y PERGAMINO

Dr. WILSON de París. Consultorio de medicina natural. Curas radicales sin medicinas, ni operaciones. Exitos notorios en las enfermedades de señoras nerviosas, hemorragias, ictericia; hidropesía, reumatismo, obesidad, ptsí, de la sangre. Disolución de tumores por el vitalismo. Tratamiento con suero contra la tuberculosis. Baños de luz eléctrica. Unica instalación en Bs. As., Rivadavia 1168, esq. Cerrito, de 10 á 12 y de 1 á 3.

A. FRANCHI Y Cía

Introductores: Calle Cuyo 1121, Bs. Aires



Armas de todas marcas, cuchillería, cajas de fierro, máquinas de tejer y de bordar. Agentes de las Máquinas de Coser

SINGER

y únicos concesionarios de las afamadas Bicicletas

Prinetti - Stucchi

Unica bicicleta de fama mundial.

QUEREIS DIGERIR BIEN?

¿ QUEREIS LA SALUD ??



LA REINA DE LAS AGUAS PARA LA MESA

PILSEN

SUPERA A TODAS

Compañía Cervecería Bieckert
(1900) LIMITADA
JUNCAL, 817



APERITIVO RECONSTITUYENTE

CALVET & Cª
BYRRH
ÚNICOS AGENTES

CHAMPAGNE
POMMERY
CALVET & Cª

FOTOGRAFIA

Ventas al por Mayor y Menor de máquinas, placas, cartones, papeles y útiles de fotografía.

CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
BUENOS AIRES

Pechador ingenuo

— Cada vez comprendo menos al mundo.
— ¿Por qué?
— Porque pido plata y nadie me la da: unos, porque no me conocen, y otros porque me conocen.

OPTICA Ventas al por Mayor y Menor de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.

OJOS artificiales inalterables.

TALLER propio para confección de lentes y composturas.

CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, ALSINA, 445, Bs. As.

CUYO, 838
VINOS CALVET
BUENOS AIRES

MARSALA
WOODHOUSE
CALVET & Cª

Agua Natural Mineral

VICTORIA

Oberlahnstein
Cerca de Ems (Alemania)

LA MEJOR AGUA DE MESA

ÚNICOS IMPORTADORES
BRAUSS, MAHN y C.ª
Calle Reconquista 80 (altos)
Buenos Aires

VERMOUTH
CORA
Y
FERNET-BRANCA
EL MEJOR APERITIVO
FREISZ & Cia
BUENOS-AIRES

C. Artayeta Castex
(Antigua casa Cabral)

Empresa de
Pompas Fúnebres
y Carruajes
de Paseo

1140 - BARTOLOMÉ MITRE - 1150

TELÉFONOS:
UNIÓN TELEFÓNICA 810, CENTRAL
COOPERATIVA 1017

NÚMERO SUELTO { En la capital...... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »